



**FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV**

**B410d**

**B410dn**

**B430d**

**B430dn**

**B440dn**



## Előszó

Mindent megtettünk annak érdekében, hogy a kézikönyvben található adatok teljes körűek, pontosak és naprakészek legyenek. A gyártó nem vállal felelősséget a hatáskörén kívül bekövetkező hibákért. A gyártó nem garantálja, hogy a jelen kézikönyvben megemlített, más gyártók által gyártott szoftverekben és eszközökben történt változások nem hatnak ki a kézikönyvben található információk használhatóságára. Más cégek programtermékeinek megemlítése nem jelenti azt, hogy azokat a gyártó jóváhagyta.

Bár megtettünk minden erőfeszítést, hogy ezt a dokumentumot lehető legpontosabbá és jól használhatóvá tegyük, nem tudunk garanciát vállalni arra, hogy a dokumentumban található adatok pontosak és teljeseek.

A legújabb illesztőprogramok és kézikönyvek letölthetők a következő webhelyről:

[www.okiprintingsolutions.com](http://www.okiprintingsolutions.com)

Copyright © 2009 Oki Europe Ltd. Minden jog fenntartva.

Az Oki, az Oki Printing Solutions és a Microline az Oki Electric Industry Company, Ltd. bejegyzett védjegye.

A Hewlett-Packard, a HP és a LaserJet a Hewlett-Packard Company bejegyzett védjegyei.

A Microsoft, az MS-DOS és a Windows a Microsoft Corporation bejegyzett védjegyei.

Az ENERGY STAR a United States Environmental Protection Agency védjegye.

Az Apple, a Macintosh, a Mac és a Mac OS az Apple Computer bejegyzett védjegyei.

Az egyéb termék- és márkanevek tulajdonosuk védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.



A gyártó az ENERGY STAR program résztvevőjeként termékével megfelel az ENERGY STAR által előírt energiatakarékosági normáknak.



Ez a termék összhangban van a 2004/108/EC (EMC) és 2006/95/EC (LVD) számú irányelvekkel, mely a tagállamok jogszabály-megközelítése szerint korrigálva van a kis feszültségű berendezések elektromágneses kompatibilitására vonatkozóan.

# Elsősegélynyújtás vészhelyzet esetén

Óvatosan bánjon a festékporral:

Lenyelése esetén igyon kis mennyiségű vizet, és forduljon orvoshoz. NE próbálja meg kihányni.



Belélegzése esetén nyitott helyen lélegeztessen friss levegőt. Forduljon orvoshoz.

Szembe jutása esetén mossa ki a szemet bő vízzel, legalább 15 percen keresztül, nyitva tartott szemhéjak mellett. Forduljon orvoshoz.

A kiszóródott port hideg vízzel és szappannal távolítsa el, hogy ne juthasson bőrre vagy ruházatra.

## Gyártó

Oki Data Corporation,  
4-11-22 Shibaura, Minato-ku,  
Tokyo 108-8551,  
Japán

## Importőr az Európai Unióba/hivatalos képviselő

Oki Europe Limited (kereskedelmi tevékenységét OKI Printing Solutions néven végzi)  
Blays House  
Wick Road  
Egham  
Surrey TW20 0HJ  
Egyesült Királyság

Értékesítési, támogatási és általános kérdéseivel forduljon a helyi disztribútorhoz.

## Környezetvédelmi információ



# Tartalom

<b>Előszó</b> .....	<b>2</b>
<b>Elsősegélynyújtás vészhelyzet esetén</b> .....	<b>3</b>
<b>Gyártó</b> .....	<b>3</b>
<b>Importőr az Európai Unióba/hivatalos képviselő</b> .....	<b>3</b>
<b>Környezetvédelmi információ</b> .....	<b>3</b>
<b>Tartalom</b> .....	<b>4</b>
<b>Megjegyzés, figyelemfelhívás és figyelmeztetés</b> .....	<b>6</b>
<b>Bevezetés</b> .....	<b>7</b>
A nyomtató tulajdonságai .....	7
A nyomtató használata .....	7
<b>Erről a kézikönyvről</b> .....	<b>8</b>
Online használat .....	8
Oldalak nyomtatása .....	8
Használt rövidítések .....	9
<b>A nyomtató részei</b> .....	<b>10</b>
<b>Kezelőpanelek</b> .....	<b>12</b>
B410d, B410dn .....	12
Kezelőpanel .....	12
LED-jelzők .....	12
LCD .....	13
Online gomb .....	13
A nyelv módosítása .....	14
Printer Menu Setup Tool (Nyomtató menüjének beállítóeszköze) .....	14
Menüfunkciók .....	15
Menübeállítások nyomtatása .....	22
B430d, B430dn, B440dn .....	22
Kezelőpanel .....	22
A panel elemei .....	23
Menüfunkciók .....	23
Menübeállítások nyomtatása .....	32
<b>Ajánlott papírfajták</b> .....	<b>33</b>
Papír- és borítéktípusok .....	33
Fóliák és öntapadó címkék .....	33
Levelezőlapok .....	34
A papír behelyezése .....	34
Papírtálca .....	34
Többfunkciós tálca és kézi adagolótálca .....	36
Papíradagolás, méret- és hordozóbeállítás .....	37
B410D, B410Dn .....	37
B430D, B430Dn, B440Dn .....	38
<b>Csatlakozók</b> .....	<b>40</b>
<b>Nyomtatóillesztő-programok</b> .....	<b>41</b>
Windows operációs rendszerek .....	41
Telepített opcionális alkatrészek .....	41
Macintosh operációs rendszerek .....	41
Telepített opcionális alkatrészek .....	41
Macintosh-illesztőprogram kiválasztása .....	41

<b>Használat</b> .....	<b>42</b>
Nyomtatóbeállítások Windows rendszerben .....	42
Nyomtatási beállítások Windows alkalmazásokban .....	42
PCL-emuláció .....	42
Beállítások a Windows Vezérlőpultjáról .....	48
Nyomtatóbeállítások Macintosh rendszeren .....	51
<b>Kétoldalas nyomtatás</b> .....	<b>52</b>
Automatikus kétoldalas nyomtatás .....	52
Kézi kétoldalas nyomtatás a papírtálca használatával (csak Windows rendszerben) .....	53
Kézi kétoldalas nyomtatás a kézi adagolótálca segítségével (B410d, B410dn készülék esetén) .....	55
<b>Háttérképek és makrók (csak Windows rendszerben)</b> .....	<b>57</b>
A háttérképek és makrók bemutatása .....	57
PostScript háttérképek létrehozása .....	57
Háttérkép létrehozása .....	57
A projekt létrehozása és letöltése .....	58
A háttérkép próbanyomtatása .....	58
Háttérképek definiálása .....	58
Nyomtatás PostScript háttérképekkel .....	59
PCL-háttérképek létrehozása .....	60
Háttérkép létrehozása .....	60
Makrók létrehozása és letöltése .....	60
A makró próbanyomtatása .....	61
Háttérképek definiálása .....	61
Nyomtatás PCL-háttérképekkel .....	62
<b>Fogyőeszközök és karbantartás</b> .....	<b>63</b>
Kellékek megrendelésére vonatkozó adatok .....	63
A festékkazetta élettartama .....	63
Mikor kell cserélni a festékkazettát? .....	63
A festékkazetta cseréje .....	63
A fényhenger élettartama .....	66
Mikor kell kicserélni a képdobot? .....	66
A képdob cseréjének menete .....	67
Tisztítólap létrehozása .....	68
B410d, B410dn .....	69
B430d, B430dn, B440dn .....	69
A LED-sor tisztítása .....	69
<b>Hibakeresés</b> .....	<b>70</b>
Állapotleíró és hibaüzenetek .....	70
Papírelakadások .....	70
Bemeneti elakadás .....	71
Adagolási elakadás vagy kimeneti elakadás .....	71
Nem megfelelő nyomtatási minőség .....	74
Papíradagolási hibák .....	76
Szoftverproblémák .....	77
Hardverproblémák .....	77
<b>A készülék bővítése</b> .....	<b>78</b>
Telepítési beállítások azonosítószáma .....	78
A telepítés folyamata .....	78
<b>Műszaki adatok</b> .....	<b>79</b>
Általános .....	79
Papírral és tálcákkal kapcsolatos információ .....	81
Megjegyzések, jelölések és magyarázatok .....	83
<b>Betűrendes tárgymutató</b> .....	<b>84</b>
<b>Oki – kapcsolatfelvétel</b> .....	<b>86</b>

# Megjegyzés, figyelemfelhívás és figyelmeztetés

---

## MEGJEGYZÉS

A megjegyzések a fő tartalmat kiegészítő tudnivalókat tartalmaznak.

---

### FIGYELEM!

**A figyelemfelhívások olyan kiegészítő tudnivalókat tartalmaznak, amelyek figyelmen kívül hagyása a készülék meghibásodásához vagy károsodásához vezethet.**

### FIGYELMEZTETÉS!

**A figyelmeztetések olyan fontos tudnivalókat tartalmaznak, amelyek figyelmen kívül hagyása személyi sérüléshez vezethet.**

A termék védelme és funkcióinak lehető legjobb kihasználása érdekében ez a típus kizárólag eredeti festékkazettákkal használható. Bármely egyéb festékkazetta használata esetén előfordulhat, hogy a készülék egyáltalán nem fog működni – még akkor sem, ha a kérdéses festékkazettát a „kompatibilis” jelzővel látták el –, illetve ha működik is, a termék teljesítménye és nyomtatási minősége romolhat.

A jellemzők előzetes figyelmeztetés nélkül is módosulhatnak. Minden márkanev bejegyezve.

# Bevezetés

Gratulálunk, hogy ezt a fekete-fehér nyomtatót vásárolta meg!

Új nyomtatója számos fejlett technikai megoldással rendelkezik, hogy éles fekete-fehér nyomtatokat tudjon előállítani nagy sebességgel és sokféle nyomtatási hordozón.

Tájékoztatói célból az alábbiakban összefoglaljuk a nyomtató fő tulajdonságait.

## A nyomtató tulajdonságai

- > Öt különböző modell közül választhat: B410d, B410dn, B430d, B430dn, B440dn (a „d” betű azt jelenti, hogy a készülék Duplex egységgel, az „n” betű azt jelenti, hogy a készülék Hálózati illesztőkártyával rendelkezik).
- > Memória: 32 MB a B410d, B410dn, 64 MB a B430d, B430dn és a B440dn készülék esetében.
- > Nagy sebességű nyomtatás: 28 oldal/perc A4-es méretben és 30 oldal/perc Letter méretben.
- > Felbontás: 1200 x 600 dpi a B410d, B410dn, 1200 x 1200 dpi a B430d, B430dn és a B440dn készülék esetében.
- > Papírbefogadó képesség: 250 lap (75 g/m<sup>2</sup>) a B410d, B410dn, B430d, B430dn és 530 lap (75 g/m<sup>2</sup>) a B440dn készülék esetében.
- > Emuláció: normál PCL5e, PCLXL, Epson FX, IBM ProPrinter és PostScript 3 a B430d, B430dn és a B440dn készülék esetében.
- > Vonalkódok: beágyazott SIDM-emuláció.
- > Flash DIMM: 0,5 MB a B410d, B410dn, 5 MB a B430d, B430dn, B440dn készülék esetében a további betűkészletek vagy vonalkódok tárolásához.
- > Nagy sebességű USB 2.0 és párhuzamos csatlakozók.
- > 10/100 BASE-TX hálózat: a B410dn, B430dn és a B440dn készülék esetében alapszolgáltatás, melynek segítségével a nyomtatót az irodai hálózat többi felhasználója is használhatja.
- > Többfunkciós tálca a B430d, B430dn és a B440dn készülék esetében: a nyomtatóhoz használható hordozók skálájának kibővítéséhez (50 lap (64 g/m<sup>2</sup>) vagy 10 boríték), valamint kézi kétoldalas nyomtatáshoz is használható.
- > Kézi adagolótálca a B410d, B410dn készülékek esetében: egyes lapok, nehéz papírok, borítékok és egyéb különleges hordozók használatához. A B410d, B410dn készülék esetében kézi kétoldalas nyomtatáshoz is használható.
- > „Ask Oki” (Az Oki válaszol) – új, felhasználóbarát funkció, amellyel a nyomtató illesztőprogramjából egy gombnyomással az adott nyomtatótípusnak megfelelő weblapra léphet. Ezen a helyen megtalálja az Oki nyomtató leghatékonyabb működtetéséhez szükséges összes segítséget.

A fentiekén kívül kívánság szerint a következő szolgáltatásokkal egészítheti ki a készüléket:

- > 32, 64, 128, 256MB RAM DIMM: a nyomtató fő memóriájának kibővítéséhez, a nagy fájlok feldolgozásának felgyorsításához.
- > Második papírtálca: a nyomtató papírbefogadó képességének 530 lappal (75 g/m<sup>2</sup>) való megnöveléséhez.

## A nyomtató használata

A nyomtató minél teljesebb kihasználása céljából a gyártó számos tájékoztató dokumentumot bocsát a felhasználók rendelkezésére. Ezen dokumentumok rövid összefoglalását és célját a következő fejezetben találhatja meg.

# Erről a kézikönyvről

Ez a kézikönyv a nyomtató felhasználói kézikönyve (a legfrissebb változatot az Oki Printing Solutions webhelyen, a [www.okiprintingsolutions.com](http://www.okiprintingsolutions.com) címen találja meg), és része az alábbiakban felsorolt felhasználói tájékoztató dokumentációnak:

- > **Üzembehelyezési útmutató:** bemutatja a nyomtató kicsomagolását, csatlakoztatását és bekapcsolását.
- > Ez a **Felhasználói kézikönyv:** segít a nyomtató működtetésében és lehetőségeinek minél teljesebb kihasználásában. Hibaelhárítási és karbantartási tudnivalókat is tartalmaz, amelyek segítséget nyújtanak a nyomtató állapotának megőrzéséhez. Ezenkívül bemutatja a külön rendelhető tartozékokat is, ha bővíteni szeretné nyomtatóját.
- > **Telepítési útmutatók:** a fogyóeszközök és a rendelhető tartozékok mellé adott, az üzembe helyezés módját leíró útmutatók.
- > **Online súgó:** a nyomtatóillesztő-programhoz és az Állapotfigyelő szoftverhez kapcsolódó online információ.

Ez a kézikönyv több különböző nyomtatómodellhez készült, amint az az ábrákon és képernyőfotókon is látható. Az itt található információ az Ön által használt nyomtatóhoz is használható.

## Online használat

A kézikönyvet a számítógép képernyőjén olvashatja el az Adobe Acrobat Reader program segítségével. Használja ki az Acrobat navigációs és megjelenítési eszközeit.

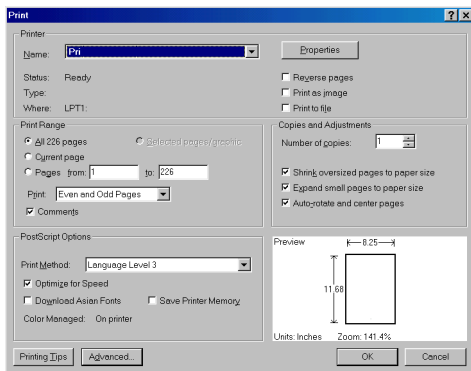
A kívánt fejezetet két úton érheti el:

- > A képernyő bal oldali ablaktáblájában, a könyvjelzők között kattintson a kívánt elemre, így az adott témakörhöz juthat. (Ha a könyvjelzők nem láthatók, akkor használja a kézikönyv tartalomjegyzékét.)
- > A tárgymutató megjelenítéséhez a könyvjelzők listáján kattintson a Tárgymutató elemre. (Ha a könyvjelzők nem láthatók, akkor használja a kézikönyv tartalomjegyzékét.) Keresse meg a kívánt fogalmat a betűrendbe sorolt tárgymutatóban, majd a megfelelő oldalra ugráshoz kattintson a fogalom mellett található oldalszámra.

## Oldalak nyomtatása

Kinyomtathatja a teljes kézikönyvet, egyes oldalakat vagy fejezeteket is. Ennek módja:

1. Válassza az eszköztárról a **File > (Fájl), Print (Nyomtatás)** parancsot (vagy nyomja meg a Ctrl + P billentyűkombinációt).
2. Adja meg a nyomtatni kívánt oldalakat:
  - (a) **All pages (Az összes oldal):** a teljes kézikönyvhöz.
  - (b) **Current page (Aktuális oldal):** az éppen megtekintett oldalhoz.



- (c) **Pages from (Oldalak ettől) és to (eddig):** az oldalszámok segítségével megadott tartományhoz.
3. Kattintson az **OK** gombra.



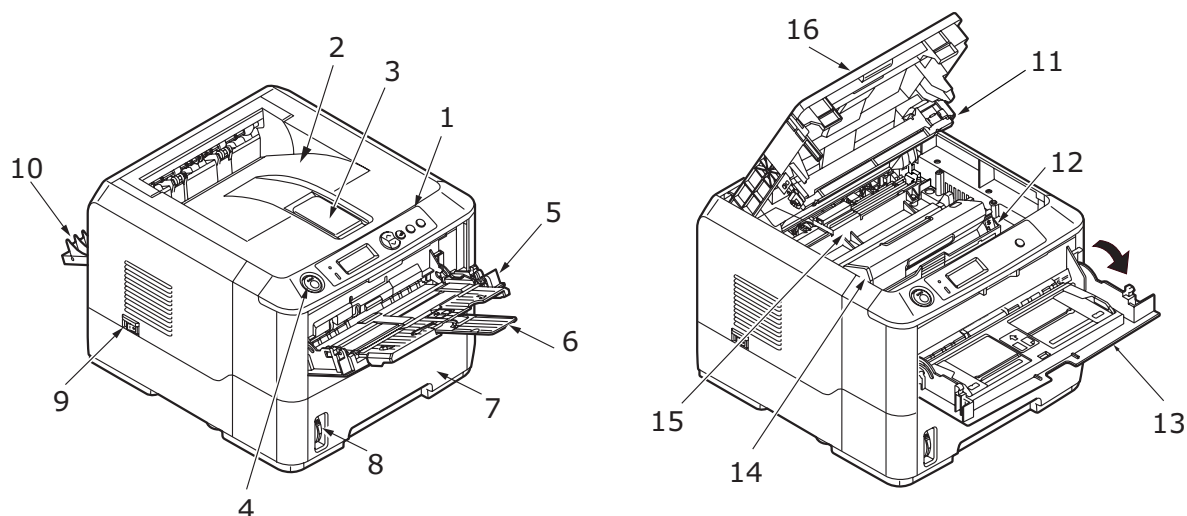
## Használt rövidítések

A kézikönyvben a következő rövidítések szerepelnek:

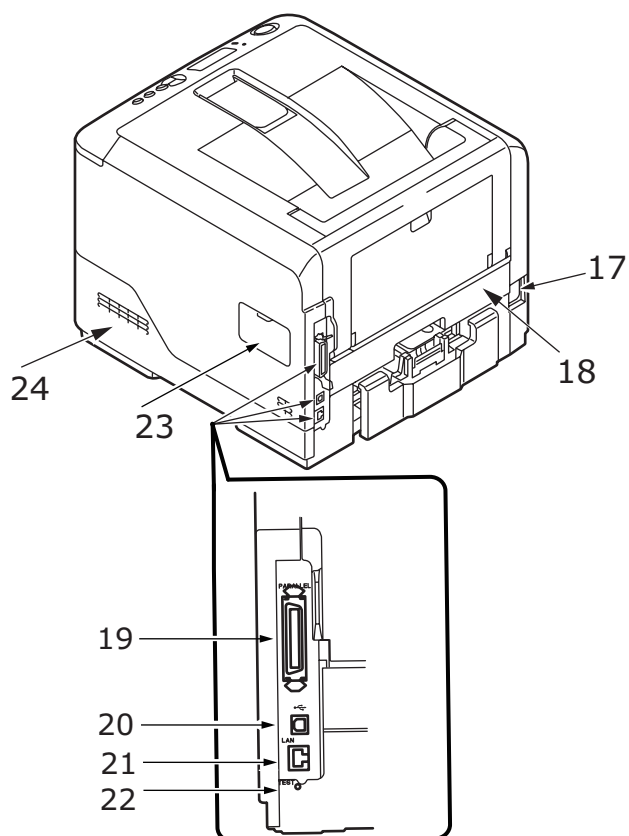
RÖVIDÍTÉS	JELENTÉS
Ctrl	Ctrl-billentyű
dpi	képpontok száma hüvelykenként
DIMM	DIMM-memóriamodul (Dual In-line Memory Module)
d	duplex
n	telepített hálózati illesztőkártya
LED	fénykibocsátó dióda (Light Emitting Diode)
NIC	Hálózati illesztőkártya
PCL	nyomtató parancsnyelv (Printer Control Language)
PS	PostScript (emuláció)
PSE	PostScript emuláció
RAM	tetszőleges elérésű memória (Random Access Memory)

## A nyomtató részei

A kezelőpaneltől eltekintve (ennek bemutatása a következő fejezetben történik) a B410d, B410dn, a B430d, B430dn és a B440dn modell külsőleg egyforma. A nyomtató legfontosabb részeit az alábbi ábra szemlélteti.



1. Kezelőpanel (az ábrán a B430dn modell kezelőpanelje látható)
2. Papírgyűjtő tálca (150 lap, nyomtatott oldallal lefelé)
3. Papírgyűjtő tálca hosszabbítása
4. Felső fedél kioldógombja
5. Kézi adagolótálca (csak a B430d, B430dn és a B440dn készülék esetében 50 lap számára) (az ábrán kinyitott helyzetben látható)
6. Többcélú tálca hosszabbítása
7. Papírtálca (250 lap a B410d, B410dn és a B430d, B430dn készülékek esetében, valamint 530 lap a B440dn készülék esetében)
8. Papírtálca szintjelzője
9. Ki-/bekapcsoló gomb
10. Hátsó kimeneti fedél
11. LED-sor
12. Fényhenger (dob)
13. Kézi adagolótálca (csak a B410d, B410dn készülék esetében laponkénti adagoláshoz) (az ábrán kinyitott helyzetben látható)
14. Festékkazetta
15. Beégetőmű
16. Felső fedél



- 17. Tápkábel-csatlakozó
- 18. Duplex egység
- 19. Párhuzamos csatlakozó
- 20. USB-illesztőfelület csatlakozója
- 21. LAN-illesztőfelület csatlakozója (csak a B410dn, B430dn és a B440dn készülék esetében)
- 22. Teszt gomb (csak a B410dn, B430dn és a B440dn készülék esetében)
- 23. Memóriapanel (a nyomtató RAM DIMM memóriájának bővítéséhez)
- 24. Hűtőventillátor

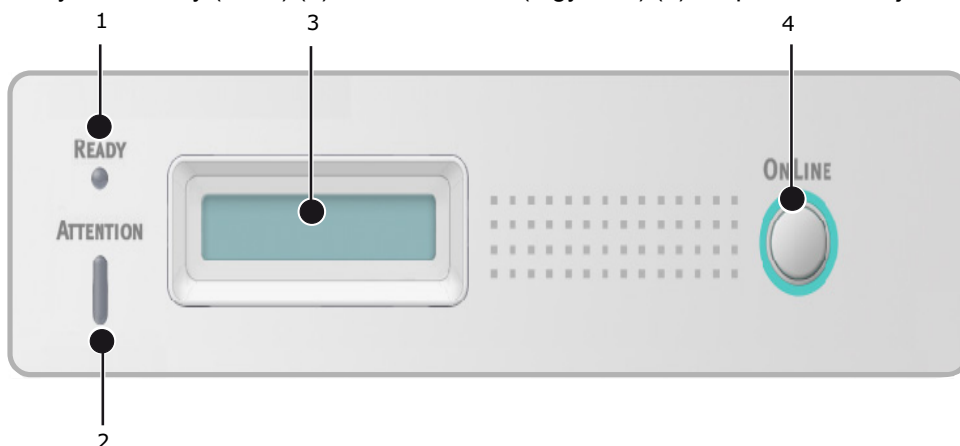
# Kezelőpanelek

Ez a fejezet a nyomtató kezelőpaneljén elérhető funkciókat mutatja be. Itt lesz szó a Printer Menu Setup Tool (Nyomtató menüjének beállítóeszköze) alkalmazásról is, amely a B410d, B410dn készülék esetében megegyezik a B430d, B430dn és a B440dn készülék menü-kezelőpanelével (A Printer Menu Setup Tool (Nyomtató menüjének beállítóeszköze) telepítésével kapcsolatban lásd: „[Nyomtatóillesztő-programok](#)” (41. oldal)).

## B410d, B410dn

### Kezelőpanel

A B410d, B410dn kezelőpanelén két LED-jelzőfény, egy kijelző (3) és egy **Online** (4) gomb található. A LED-jelzőfények a Ready (Kész) (1) és az Attention (Figyelem) (2) állapotokat mutatják.



### LED-jelzők

A LED-jelzőfények mutatják a nyomtató aktuális állapotát az alábbi három jelzés segítségével:

- > Jelző kikapcsolva
- > Jelző bekapcsolva
- > Villog

Amikor a főkapcsoló bekapcsolásakor a készülék áram alá kerül, rövid ideig mind a két LED-jelző világít.

#### Kész jelzőfény (zöld)

- > Ha ez a jelzőfény világít – a nyomtató be van kapcsolva és készen áll az adatok fogadására.
- > Ha a jelzőfény nem világít – a nyomtató nincs bekapcsolva és nem tud adatokat fogadni.

#### Attention (Figyelem) jelzőfény (piros)

- > A jelzőfény világít – figyelmeztetést jelez (pl. alacsony tintaszint).
- > A jelzőfény nem világít – normál körülményeket jelez.

A jelzőfények megadott számú felvillanása az alábbiakat jelenti:

---

#### MEGJEGYZÉS

Az alábbi táblázat a B430 és a B440 készülékre is vonatkozik.

---

VILLOGÁS TÍPUSA	READY (KÉSZ) JELZŐFÉNY (1)	ATTENTION (FIGYELEM) JELZŐFÉNY (2)	JELENTÉS
Villog	x		A nyomtató adatokat fogad és dolgoz fel nyomtatás közben, vagy éppen visszaáll alaphelyzetbe.
		x	Hiba történt közben, például hiba keletkezett a papíradagolásban, a fedél nyitva maradt vagy üres a papírtálca.
	x	x	A nyomtatóban kisebb hiba keletkezett, például kevés a festék a kazettában, és a képdobot ki kell cserélni.

## LCD

A kijelző (3) két sorral rendelkezik, melyek egyenként legfeljebb 16 alfanumerikus karakterből álló nyomtatási állapotjelzés, valamint hibaüzenet megjelenítésére képesek.

## Online gomb

Az **Online** gomb (4) elsődleges funkcióinak használatához nyomja le röviden a kapcsolót, majd engedje el. Az elsődleges funkciók:

- > A nyomtató kikapcsolása.
- > A nyomtató bekapcsolása (készenléti állapot).
- > Nyomtatás folytatása az oldal túlcserélését követően.
- > Az adatfeldolgozás megszakítása, amikor a nyomtató adatot fogad vagy dolgoz fel.
- > Adatfeldolgozás folytatása.

Az **Online** gomb másodlagos funkciói a nyomtató offline állapotba állítása után használhatók oly módon, hogy megnyomja, majd négy másodpercig nyomva tartja a gombot. A másodlagos funkciók:

- > Mintaoldal és menüoldalak nyomtatása.

---

### MEGJEGYZÉS

*A minta- és menüoldalak a nyomtató Printer Menu Setup Tool (Nyomtató menüjének beállítóeszköze) használatával is kinyomtathatók.*

---

- > A pufferben levő adatok kinyomtatása a nyomtatás visszavonása után.

Az **Online** gomb egyéb funkciói a nyomtató offline állapotba állítása után használhatók oly módon, hogy megnyomja, majd hét másodpercig nyomva tartja a gombot. Az egyéb funkciók:

- > Tisztítólap nyomtatása.

---

### MEGJEGYZÉS

*A tisztítólap a nyomtató Printer Menu Setup Tool (Nyomtató menüjének beállítóeszköze) használatával is kinyomtatható.*

---

- > A nyomtató alapállapotba állítása és a puffer kiürítése a nyomtatás visszavonása után.

---

#### MEGJEGYZÉS

A nyomtató alapértelmezés szerinti beállításainak visszaállításához nyomja le az **Online** gombot, és tartsa folyamatosan lenyomva, amíg a nyomtatót bekapcsolja a főkapcsolóval. A LED-jelzők villogni kezdenek, amikor a nyomtató már ismét visszaállt az alapértelmezett beállításokra.

---

## A nyelv módosítása

Alapbeállításban az üzenetek megjelenítéséhez és a jelentések nyomtatásához használt nyelv az angol. Szükség esetén azonban könnyen módosítható az alábbiakra:

German (német)	Danish (dán)
French (francia)	Dutch (holland)
Italian (olasz)	Turkish (török)
Spanish (spanyol)	Portugese (portugál)
Swedish (svéd)	Polish (lengyel)
Russian (orosz)	Greek (görög)
Finnish (finn)	Czech (cseh)
Hungarian (magyar)	Norwegian (norvég)

---

#### MEGJEGYZÉS

1. A kezelőpanel Nyelvi beállítás varázslója a nyomtató illesztőprogramjának telepítése során automatikusan elindul. A kívánt nyelv beállításához kövesse a varázsló által megjelenített utasításokat.
  2. A fenti lista további nyelveket tartalmazhat.
- 

## Printer Menu Setup Tool (Nyomtató menüjének beállítóeszköze)

A nyomtató illesztőprogramjának számítógépre való telepítését követően a Printer Menu Setup Tool (Nyomtató menüjének beállítóeszköze) telepítése automatikusan megtörténik. [Lásd: „Nyomtatóillesztő-programok” \(41. oldal\)](#). A Printer Menu Setup Tool (Nyomtató menüjének beállítóeszköze) a nyomtató különböző beállításainak a módosítására használható.

## A Printer Menu Setup Tool (Nyomtató menüjének beállítóeszköze) használata

A nyomtató beállításainak a megtekintéséhez és módosításához tegye a következőt:

Kattintson a **Start menü > All programs (Programok) > Okidata > Printer Menu Setup Tool (Nyomtató menüjének beállítóeszköze)** lehetőségre, majd válassza a Printer Menu Setup Tool (Nyomtató menüjének beállítóeszköze) menüpontot.

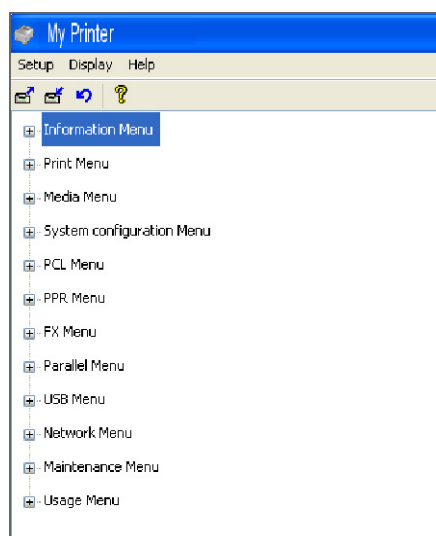
## Menüfunkciók

A Printer Menu (Nyomtató menü) a nyomtató belső beállításainak megtekintését és módosítását teszi lehetővé. Ez a kezelőpanel kijelzőjének szoftveres megfelelőjeként is tekinthető.

A beállítások kategóriákba vagy „menükbe”, például az Information (Információ) menübe vagy a Printer (Nyomtató) menübe vannak csoportosítva.

A beállítások egy része hasonlít a nyomtató illesztőprogramjában vagy az alkalmazásban találhatóakra. A szoftver segítségével módosítható beállítások a nyomtató alapértelmezés szerinti beállításaiént működnek. Ezek a beállítások felülírhatók a nyomtató illesztőprogramjában vagy az alkalmazásban lévő beállításokkal.

Ha például a Printer Menu (Nyomtató menü) ablakában a példányszám alapértéke 1, de a nyomtatóillesztő-programban 3 példányt állít be, 3 példány lesz kinyomtatva.



## Information (Információ) menü

Ezzel a menüvel a nyomtatóban tárolt különböző tételek listáját jelenítheti meg egyszerűen.

TÉTEL	MŰVELET	MEGJEGYZÉSEK
PRINT MENU MAP (MENÜTÉRKÉP NYOMTATÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	
NETWORK (HÁLÓZAT)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	Csak a B410dn készülék esetében
PRINT FILE LIST (FÁJLLISTA NYOMTATÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	
PRINT PCL FONT (PCL- BETŰKÉSZLET NYOMTATÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	
PRINT PPR FONT (PPR- BETŰTÍPUS NYOMTATÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	
PRINT FX FONT (FX-BETŰTÍPUS NYOMTATÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	
DEMO1 (BEMUTATÓOLDAL1)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	
PRINT ERROR LOG (HIBANAPLÓ NYOMTATÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	
USAGE REPORT (HASZNÁLATI JELENTÉS)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	Csak akkor jelenik meg, ha a Print Statistics (Nyomatási statisztika) menüben engedélyezve van a USAGE REPORT (HASZNÁLATI JELENTÉS) használata

## Print (Nyomtatás) menü

Ebben a menüben a nyomtatási feladatokkal kapcsolatos különböző funkciók beállítását végezheti el.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
COPIES (MÁSOLATOK)	1	
DUPLEX (KÉTOLDALAS NYOMTATÁS)	OFF (KI)	
MANUAL (KÉZI)	OFF (KI)	
PAPER FEED (PAPÍRADAGOLÁS)	TRAY1 (1. TÁLCA)	
AUTO TRAY SWITCH (AUTOMATIKUS TÁLCAVÁLTÁS)	ON (BE)	
TRAY SEQUENCE (TÁLCAK SORRENDJE)	DOWN (LE)	
MEDIA CHECK (HORDOZÓ ELLENŐRZÉSE)	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
RESOLUTION (FELBONTÁS)	600 DPI	
TONER SAVE MODE (FESTÉKTAKARÉKOS MÓD)	DISABLE (TILT)	
ORIENTATION (TÁJOLÁS)	PORTRAIT (ÁLLÓ)	
LINES PER PAGE (SOR PER LAP)	64 LINES (64 SOR)	
EDIT SIZE (SZERKESZTÉSI MÉRET)	CASSETTE SIZE (KAZETTA MÉRETE)	

## Media (Hordozók) menü

A menü sokféle hordozó számára nyújt beállítási lehetőségeket.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
TRAY1 PAPERSIZE (1. TÁLCA PAPIRMÉRETE)	A4	
TRAY1 MEDIATYPE (1. TÁLCA HORDOZÓTÍPUSA)	PLAIN (SIMA)	
TRAY1 MEDIAWEIGHT (1. TÁLCA HORDOZÓSÚLY)	MEDIUM (KÖZEPES)	
TRAY2 PAPERSIZE (2. TÁLCA PAPIRMÉRET)	A4	Ha a 2. tálcát telepítette
TRAY2 MEDIATYPE (2. TÁLCA HORDOZÓTÍPUS)	PLAIN (SIMA)	Ha a 2. tálcát telepítette
TRAY2 MEDIAWEIGHT (2. TÁLCA HORDOZÓSÚLY)	MEDIUM (KÖZEPES)	Ha a 2. tálcát telepítette
MN PAPERSIZE (MN PAPIRMÉRETE)	A4	
MN MEDIATYPE (MN HORDOZÓTÍPUSA)	PLAIN (SIMA)	



TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
MN MEDIAWEIGHT (MN HORDOZÓTÖMEGE)	MEDIUM (KÖZEPES)	
UNIT OF MEASURE (MÉRTÉKEGYSÉG)	MILLIMETER (MILLIMÉTER)	
X DIMENSION (X KITERJEDÉS)	210 MILLIMETER (MILLIMÉTER)	
Y DIMENSION (Y KITERJEDÉS)	297 MILLIMETER (MILLIMÉTER)	

### System configuration (Rendszerkonfiguráció) menü

Ebben a menüben adhatja meg a munkájának megfelelő általános nyomtatóbeállításokat.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
POW SAVE TIME [ENERGIATAK. IDŐ]	1 MIN (60PERC)	
PERSONALITY (SZABVÁNYOK ÉS EMULÁCIÓ)	AUTO EMULATION (AUTOMATIKUS EMULÁCIÓ)	
CLEARABLE WARNING (TÖRÖLH. FIGYELM.)	ONLINE	
AUTO CONTINUE (AUTO. FOLYTATÁS)	ON (BE)	
MANUAL TIMEOUT (KÉZI IDŐTÜLLÉPÉS)	60 SEC (60MÁSODPERC)	
TIMEOUT INJOB (FELADAT KÖZBENI IDŐTÜLLÉPÉS)	40 SEC (60MÁSODPERC)	
TIMEOUT LOCAL (HELYI IDŐTÜLLÉPÉS)	40 SEC (60MÁSODPERC)	
TIMEOUT NET (HÁLÓZATI IDŐTÜLLÉPÉS)	90 SEC (60MÁSODPERC)	Csak a B410dn készülék esetében
LOW TONER (FESTÉK KIFOGY)	CONTINUE (FOLYTATÁS)	
JAM RECOVERY (ELAK. FELOLDÁS)	ON (BE)	
ERROR REPORT (HIBANAPLÓ)	OFF (KI)	

### PCL emuláció

Ez a menü határozza meg a nyomtató PCL-emulációját.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
FONT SOURCE (FONTFORRÁS)	RESIDENT (REZIDENS)	
FONT NO. (FONTSZÁM)	10	
FONT PITCH (BETŰTÍPUS KARAKTEREINEK TÁVOLSÁGA)	10.00 CPI	

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
SYMBOL SET (SZIMBÓLUMKÉSZLET)	PC-8	
A4 PRINT WIDTH (A4 NYOMATSZÉLESSÉG)	78 COLUMN (78 OSZLOP)	
WHITE PAGE SKIP (ÜRES OLDALAK ÁTUGRÁSA)	OFF (KI)	
CR FUNCTION (CR FUNKCIÓ)	CR	
LF FUNCTION (LF FUNKCIÓ)	LF	
PRINT MARGIN (MARGÓ NYOMTATÁS)	NORMAL (NORMÁL)	
PEN WIDTH ADJUST (TOLL KORR.NÉLK.)	ON (BE)	
TRAY ID# (TÁLCAAZON. SZÁM)		
PCL MNID (PCL KÉZI AZONOSÍTÓ)	2	
PCL T0ID (PCL 0. TÁLCAAZON.)	4	
PCL T1ID (PCL 1. TÁLCA AZON.)	1	
PCL T2ID (PCL 2. TÁLCA AZON.)	5	Ha a 2. tálcát telepítette

### PPR Emulation (PPR-emuláció)

Ez a menü határozza meg a nyomtató PPR-emulációját.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
CHARACTER PITCH (KARAKTER PITCH)	10 CPI	
FONT CONDENSE (FONT ÖSSZENYOM)	12 CPI – 20 CPI	
CHARACTER SET (KARAKTERKÉSZLET)	SET-2	
SYMBOL SET (SZIMBÓLUMKÉSZLET)	IBM-437	
LETTER O STYLE (O BETŰ STÍLUSA)	DISABLE (TILT)	
ZERO CHARACTER (NULLA KARAKTER)	NORMAL (NORMÁL)	
LINE PITCH (SORSÚRÚSÉG)	6 LPI	
WHITE PAGE SKIP (ÜRES OLDALAK ÁTUGRÁSA)	OFF (KI)	
CR FUNCTION (CR FUNKCIÓ)	CR	
LF FUNCTION (LF FUNKCIÓ)	LF	

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
LINE LENGTH (SORHOSSZÚSÁG)	80 COLUMN (80 OSZLOP)	
FORM LENGTH (LAPHOSSZÚSÁG)	11,7 INCH (11,7 hüvelyk)	
TOF POSITION (TOF POZÍCIÓ)	0,0 INCH (0,0 hüvelyk)	
LEFT MARGIN (BALMARGÓ)	0,0 INCH (0,0 hüvelyk)	
FIT TO LETTER („LETTER”-HEZ IGAZIT)	DISABLE (TILT)	
TEXT HEIGHT (SZÖVEGMAGASSÁG)	UGYANAZ	

### FX Emulation (FX-emuláció)

Ez a menü határozza meg a nyomtató FX-emulációját.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
CHARACTER PITCH (KARAKTER PITCH)	10 CPI	
CHARACTER SET (KARAKTERKÉSZLET)	SET-2	
SYMBOL SET (SZIMBÓLUMKÉSZLET)	IBM-437	
LETTER O STYLE (O BETŰ STÍLUSA)	DISABLE (TILT)	
ZERO CHARACTER (NULLA KARAKTER)	NORMAL (NORMÁL)	
LINE PITCH (SORSÚRÚSÉG)	6 LPI	
WHITE PAGE SKIP (ÜRES OLDALAK ÁTUGRÁSA)	OFF (KI)	
CR FUNCTION (CR FUNKCIÓ)	CR	
LINE LENGTH (SORHOSSZÚSÁG)	80 COLUMN (80 OSZLOP)	
FORM LENGTH (LAPHOSSZÚSÁG)	11,7 INCH (11,7 hüvelyk)	
TOF POSITION (TOF POZÍCIÓ)	0,0 INCH (0,0 hüvelyk)	
LEFT MARGIN (BALMARGÓ)	0,0 INCH (0,0 hüvelyk)	
FIT TO LETTER („LETTER”-HEZ IGAZIT)	DISABLE (TILT)	
TEXT HEIGHT (SZÖVEGMAGASSÁG)	UGYANAZ	

## Parallel (Párhuzamos csatlakozás) menü

Ez a menü szabályozza a nyomtató párhuzamos adatfelületének működését.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
PARALLEL (PÁRHUZAMOS)	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
BI-DIRECTION (KÉTIRÁNYÚ)	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
ECP	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
ACK WIDTH (TUDOMÁSULVÉTEL-SZÉLESSÉG)	NARROW (KESKENY)	
ACK/BUSY TIMING (TUDOMÁSULVÉTEL/FOGLALT IDŐZÍTÉS)	ACK IN BUSY (TUDOMÁSUL VESZ HA FOGLALT)	
I-PRIME	3 MICRO SEC [3 MIKROMÁSODPERC]	

## USB menü

A menü a nyomtató USB-csatlakozójának működését szabályozza.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
USB	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
SOFT RESET (SZOFT. TÖRLÉS)	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
SPEED (SEBESSÉG)	480 Mbps	
SERIAL NUMBER (SOROZATSZÁM)	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	

## Network (Hálózat) menü

A menü a nyomtató 10Base-T/100Base-TX hálózati illesztőfelületének működését szabályozza.

---

### MEGJEGYZÉS

*Ez csak a B410dn készülékre vonatkozik.*

---

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
TCP/IP	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
IP VERSION (IP VERZIÓ)	IPv4	
NETBEUI	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
NETWARE	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
ETHERTALK	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
FRAMETYPE (KERET TÍPUSA)	AUTO (AUTOMATIKUS)	
IP ADDRESS SET (IP-CÍMKÉSZLET)	AUTO (AUTOMATIKUS)	
IP ADDRESS (IP CÍM)	xxx.xxx.xxx.xxx	
SUBNET MASK (ALHÁL.MASZK)	xxx.xxx.xxx.xxx	

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
GATEWAY ADDRESS (ÁTJÁRÓ CÍM)	xxx.xxx.xxx.xxx	
WEB	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
TELNET	DISABLE (TILT)	
FTP	DISABLE (TILT)	
SNMP	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
NETWORK SCALE (HÁLÓZAT SKÁLA)	NORMAL (NORMÁL)	
HUB LINK SETTING (HUB LINK BEÁLLÍTÁS)	AUTO NEGOTIATE (AUTO EGYEZTETÉS)	
FACTORY DEFAULTS (GYÁRI ALAPÉRT)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	

### Print Statistics (Nyomtatási statisztika) menü

Ez a menü a kinyomtatott A4/Letter méretű oldalak számát ismerteti, valamint itt nullázhatja a számlálót.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
USAGE REPORT (HASZNÁLATI JELENTÉS)	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
RESET COUNTER (SZÁMLÁLÓ TÖRLÉS)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	
GROUP COUNTER (SZÁMLÁLÓ)	DISABLE (TILT)	
CHANGE PASSWORD (JELSZÓ VÁLTOZTATÁS)		Írja be az új jelszót

### Maintenance (Karbantartás) menü

Ezzel a menüvel különféle nyomtató-karbantartási funkciók érhetők el.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
MENU RESET [MENÜ VISSZAÁLLÍTÁSA]	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	
SAVE MENU (MENÜ MENTÉSE)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	
POWER SAVE (ENERGIATAKARÉKOSSÁG)	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
PAPER BLACK SET [PAPÍR FEKETE BEÁLLÍTÁS]	0	
DARKNESS (SÖTÉTSÉG)	0	
CLEANING (TISZTÍTÁS)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	
RESTORE MENU (MENÜ VISSZAÁLLÍTÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	A menüben jelenik meg, ha tárolta a menübeállításokat.

## Usage (Használat) menü

Ez a menü csak tájékoztatósi célt szolgál, a nyomtató általános használatáról, valamint a kellékek hátralevő élettartamáról nyújt hasznos információt. Ez különösen hasznos lehet, amennyiben nem rendelkezik a cserekellékek teljes készletével, és tudni szeretné, hogy mikor kell az egyes kellékeket kicserélni.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
DRUM LIFE (DOB ÉLETTARTAM)	REMAINING% (MEGMARADT%)	A dob fennmaradó élettartamát jelzi.
TONER (FESTÉK)	REMAINING% (MEGMARADT%)	Jelzi, hogy mennyi festék maradt a kazettában.

## Menübeállítások nyomtatása

A menübeállítások az alábbi módon menüterképként kinyomtathatók.

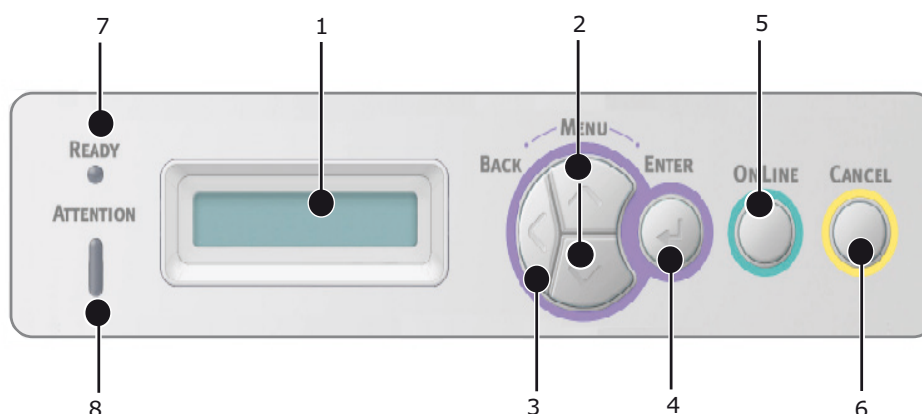
### Az Online gombbal

1. Nyomja meg az **Online** gombot, hogy a nyomtatót offline állapotba állítsa.
2. Nyomja le és tartsa lenyomva az **Online** gombot legalább négy másodpercig, de hét másodpercnél rövidebb ideig.
3. A nyomtató kinyomtatja a menübeállítások listáját és mintaoldalt is nyomtat.  
[Lásd: „Online gomb” \(13. oldal\).](#)

### A Printer Menu Setup Tool (Nyomtató menüjének beállítóeszköze) használata

1. Válassza a **Start menü > All Programs (Programok) > Okidata > Printer Menu Setup Tool (Nyomtató menüjének beállítóeszköze)** lehetőséget.  
Megjelenik a Printer (Nyomtató) menü.
2. Nyissa meg az Információ menüt.
3. Mintaoldal vagy menüterkép nyomtatásához válassza a **Demo1** (1. minta) vagy a **Print Menu Map** (Menüterkép) lehetőséget, majd kattintson az **Execute** (Végrehajtás) gombra.

## B430d, B430dn, B440dn



## Kezelőpanel

A B430d, B430dn és a B440dn típus kezelőpaneljén egy menü alapú vezérlőpanel, egy LCD-kijelző és két LED-jelzőfény található.

## A panel elemei

- 1. Folyadékkristályos kijelző.** (LCD-kijelző). Két sor, egyenként legfeljebb 16 alfanumerikus karakterből álló nyomtatási állapotjelzés megjelenítéséhez, menü módban pedig menüelemek és hibaüzenetek kijelzéséhez.
- 2. Menü (Menü) lapozógombjai.** Nyomja meg röviden a MENU (MENÜ) mód elindításához. Nyomja meg még egyszer röviden a következő menü kiválasztásához. Nyomja meg és tartsa lenyomva két másodpercnél hosszabb ideig, ha lapozni szeretne a menükön belül.
- 3. Back (Vissza) gomb.** Nyomja meg röviden az előző, magasabb szintű menühöz való visszatéréshez vagy a menüből való kilépéshez, ha MENU (Menü) módban van.
- 4. Enter (Beírás) gomb.** ONLINE vagy OFFLINE üzemmódban: nyomja meg röviden a MENU (MENÜ) mód elindításához. MENU (MENÜ) üzemmódban: nyomja meg röviden az LCD-kijelzőn látható menü vagy beállítás kiválasztásához.

---

### MEGJEGYZÉS

*Ha akkor nyomja meg, amikor a kijelzőn a DATA (ADAT) felirat látható (nyomja le, és tartsa lenyomva öt másodpercig), a nyomtató kinyomtatja a memóriában maradt adatokat.*

---

- 5. Online gomb.** Nyomja meg, ha váltani szeretne az ONLINE és az OFFLINE állapot között. Nyomja meg a menüből való kilépéshez, megjelenik az ONLINE felirat, ha MENU (MENÜ) üzemmódban van.

---

### MEGJEGYZÉS

*Amikor Menü módban nyomja meg az Online gombot, a nyomtató ONLINE állapotra vált. Ha a helytelen papírméret okozza a hibát, az Online gomb megnyomásával nyomtathatók ki az adatok.*

---

- 6. Cancel (Törlés) gomb.** Nyomtatás közben nyomja meg a nyomtatási munka visszavonásához. Nyomja meg a MENU (MENÜ) üzemmódból való kilépéshez, ONLINE üzemmódra vált, ha MENU (MENÜ) üzemmódban van.
- 7. Ready (Kész) jelzőfény (zöld). VILÁGÍT:** készen áll az adatok fogadására. **VILLOG:** a nyomtató adatokat dolgoz fel. **NEM VILÁGÍT:** A nyomtató ki van kapcsolva.
- 8. Attention (Figyelem) jelzőfény (piros). VILÁGÍT:** figyelmeztetést jelez (pl. alacsony tintaszint). **VILLOG:** hibát jelez (pl. kifogyott a festék). **NEM VILÁGÍT:** normál körülményeket jelez.

## Menüfunkciók

A Printer Menu (Nyomtató menü) a nyomtató belső beállításainak megtekintését és módosítását teszi lehetővé.

A beállítások kategóriákba vagy „menükbe”, például az Information (Információ) menübe vagy a Printer (Nyomtató) menübe vannak csoportosítva.

A beállítások egy része hasonlít a nyomtató illesztőprogramjában vagy az alkalmazásban találhatóakra. A szoftver segítségével módosítható beállítások a nyomtató alapértelmezés szerinti beállításaként működnek. Ezek a beállítások felülírhatók a nyomtató illesztőprogramjában vagy az alkalmazásban lévő beállításokkal.

Ha például a Printer Menu (Nyomtató menü) ablakában a példányszám alapértéke 1, de a nyomtatóillesztő-programban 3 példányt állít be, 3 példány lesz kinyomtatva.

Az alábbi táblázatok a gyári alapértelmezett beállításokat tartalmazzák.

## Information (Információ) menü

Ezzel a menüvel a nyomtatóban tárolt különböző tételek listáját jelenítheti meg egyszerűen.

TÉTEL	MŰVELET	MEGJEGYZÉSEK
PRINT MENU MAP (MENÜTÉRKÉP NYOMTATÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	
NETWORK (HÁLÓZAT)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	csak B430dn és B440dn készülék esetén
PRINT FILE LIST (FÁJLLISTA NYOMTATÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	
PRINT PCL FONT (PCL-BETŰKÉSZLET NYOMTATÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	
PRINT PSE FONT (PSE-BETŰTÍPUS NYOMTATÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	
PRINT PPR FONT (PPR-BETŰTÍPUS NYOMTATÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	
PRINT FX FONT (FX-BETŰTÍPUS NYOMTATÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	
DEMO 1 (1. MINTA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	
PRINT ERROR LOG (HIBANAPLÓ NYOMTATÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	
USAGE REPORT (HASZNÁLATI JELENTÉS)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	Csak akkor jelenik meg, ha a Print Statistics (Nyomatási statisztika) menüben engedélyezve van a USAGE REPORT (HASZNÁLATI JELENTÉS) használata

## Shutdown (Leállítás) menü

Ennek a menünek a használatával kikapcsolhatja a nyomtatót.

TÉTEL	MŰVELET	MEGJEGYZÉSEK
SHUTDOWN START (LEÁLLÍTÁS ELINDÍTÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	



## Print (Nyomtatás) menü

Ebben a menüben a nyomtatási feladatokkal kapcsolatos különböző funkciók beállítását végezheti el.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
COPIES (MÁSOLATOK)	1	
DUPLEX (KÉTOLDALAS NYOMTATÁS)	OFF (KI)	
PAPER FEED (PAPÍRADAGOLÁS)	TRAY1 (1. TÁLCA)	
AUTO TRAY SWITCH (AUTOMATIKUS TÁLCAVÁLTÁS)	ON (BE)	
TRAY SEQUENCE (TÁLCÁK SORRENDJE)	DOWN (LE)	
MP TRAY USAGE (TÖBBFUNKCIÓS TÁLCA HASZNÁLATA)	DO NOT USE [NE HASZNÁLJA]	
MEDIA CHECK (HORDOZÓ ELLENŐRZÉSE)	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
RESOLUTION (FELBONTÁS)	1200 DPI	
TONER SAVE MODE (FESTÉKTAKARÉKOS MÓD)	DISABLE (TILT)	
ORIENTATION (TÁJOLÁS)	PORTRAIT (ÁLLÓ)	
LINES PER PAGE (SOR PER LAP)	64 LINES (64 SOR)	
EDIT SIZE (SZERKESZTÉSI MÉRET)	CASSETTE SIZE (KAZETTA MÉRETE)	

## Media (Hordozók) menü

A menü sokféle hordozó számára nyújt beállítási lehetőségeket.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
TRAY 1 PAPERSIZE (1. TÁLCA PAPÍRMÉRETE)	A4	
TRAY 1 MEDIATYPE (1. TÁLCA HORDOZÓTÍPUSA)	PLAIN (SIMA)	
TRAY 1 MEDIAWEIGHT (1. TÁLCA HORDOZÓTÖMEGE)	MEDIUM (KÖZEPES)	
TRAY2 PAPERSIZE (2. TÁLCA PAPÍRMÉRET)	A4	Ha a 2. tálcát telepítették
TRAY2 MEDIATYPE (2. TÁLCA HORDOZÓTÍPUS)	PLAIN (SIMA)	Ha a 2. tálcát telepítették
TRAY2 MEDIAWEIGHT (2. TÁLCA HORDOZÓSÚLY)	MEDIUM (KÖZEPES)	Ha a 2. tálcát telepítették
MPT PAPERSIZE (TÖBBFUNKCIÓS TÁLCA PAPÍRMÉRETE)	A4	

TÉTEL	ALAPÉRTTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
MPT MEDIATYPE (TÖBBFUNKCIÓS TÁLCA HORDOZÓTÍPUSA)	PLAIN (SIMA)	
MPT MEDIAWEIGHT (TÖBBFUNKCIÓS TÁLCA HORDOZÓTÖMEGE)	MEDIUM (KÖZEPES)	
UNIT OF MEASURE (MÉRTÉKEGYSÉG)	MILLIMETER (MILLIMÉTER)	
X DIMENSION (X KITERJEDÉS)	210 MILLIMETER (MILLIMÉTER)	
Y DIMENSION (Y KITERJEDÉS)	297 MILLIMETER (MILLIMÉTER)	

### System configuration (Rendszerkonfiguráció) menü

Ebben a menüben adhatja meg a munkájának megfelelő általános nyomtatóbeállításokat.

TÉTEL	ALAPÉRTTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
POW SAVE TIME [ENERGIATAK. IDŐ]	1 MIN (60PERC)	
PERSONALITY (SZABVÁNYOK ÉS EMULÁCIÓ)	AUTO EMULATION (AUTOMATIKUS EMULÁCIÓ)	
PARA PS PROTOCOL [PARA PS-PROTOKOLL]	ASCII	
USB PS PROTOCOL [USB PS-PROTOKOLL]	RAW	
NET PS PROTOCOL [HÁLÓZATI PS-PROTOKOLL]	RAW	csak B430dn és B440dn készülék esetében
CLEARABLE WARNING (TÖRÖLH. FIGYELM.)	ONLINE	
AUTO CONTINUE (AUTO. FOLYTATÁS)	OFF (KI)	
MANUAL TIMEOUT (KÉZI IDŐTÜLLÉPÉS)	60 SEC (60MÁSODPERC)	
TIMEOUT INJOB (FELADAT KÖZBENI IDŐTÜLLÉPÉS)	40 SEC (60MÁSODPERC)	
TIMEOUT LOCAL (HELYI IDŐTÜLLÉPÉS)	40 SEC (60MÁSODPERC)	
TIMEOUT NET (HÁLÓZATI IDŐTÜLLÉPÉS)	90 SEC (60MÁSODPERC)	csak B430dn és B440dn készülék esetében
LOW TONER (FESTÉK KIFOGY)	CONTINUE (FOLYTATÁS)	
JAM RECOVERY (ELAK. FELOLDÁS)	ON (BE)	
ERROR REPORT (HIBANAPLÓ)	OFF (KI)	
START UP (INDÍTÁS)	OFF (KI)	

## PCL-emuláció

Ez a menü határozza meg a nyomtató PCL-emulációját.

TÉTEL	ALAPÉTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
FONT SOURCE (FONTFORRÁS)	RESIDENT (REZIDENS)	
FONT NO. (FONTSZÁM)	10	
FONT PITCH (BETŰTÍPUS KARAKTEREINEK TÁVOLSÁGA)	10.00 CPI	
SYMBOL SET (SZIMBÓLUMKÉSZLET)	PC-8	
A4 PRINT WIDTH (A4 NYOMATSZÉLESSÉG)	78 COLUMN (78 OSZLOP)	
WHITE PAGE SKIP (ÜRES OLDALAK ÁTUGRÁSA)	OFF (KI)	
CR FUNCTION (CR FUNKCIÓ)	CR	
LF FUNCTION (LF FUNKCIÓ)	LF	
PRINT MARGIN (MARGÓ NYOMTATÁS)	NORMAL (NORMÁL)	
PEN WIDTH ADJUST (TOLL KORR.NÉLK.)	ON (BE)	
TRAY ID# (TÁLCAAZON. SZÁM)		
PCL T0ID (PCL 0. TÁLCAAZON.)	4	
PCL T1ID (PCL 1. TÁLCA AZON.)	1	
PCL T2ID (PCL 2. TÁLCA AZON.)	5	Ha a 2. tálcát telepítette

## PPR Emulation (PPR-emuláció)

Ez a menü határozza meg a nyomtató PPR-emulációját.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
CHARACTER PITCH (KARAKTER PITCH)	10 CPI	
FONT CONDENSE (FONT ÖSSZENYOM)	12 CPI-től 20 CPI-ig	
CHARACTER SET (KARAKTERKÉSZLET)	SET-2	
SYMBOL SET (SZIMBÓLUMKÉSZLET)	IBM-437	
LETTER O STYLE (O BETŰ STÍLUSA)	DISABLE (TILT)	
ZERO CHARACTER (NULLA KARAKTER)	NORMAL (NORMÁL)	
LINE PITCH (SORSŰRŰSÉG)	6 LPI	
WHITE PAGE SKIP (ÜRES OLDALAK ÁTUGRÁSA)	OFF (KI)	
CR FUNCTION (KOCSI VISSZA FUNKCIÓ)	CR	
LF FUNCTION (SOREMELÉS FUNKCIÓ)	LF	
LINE LENGTH (SORHOSSZ)	80 COLUMN (80 OSZLOP)	
FORM LENGTH (LAPMÉRET)	11,7 INCH (11,7 hüvelyk)	
TOF POSITION (TOF POZÍCIÓ)	0,0 INCH (0,0 hüvelyk)	
LEFT MARGIN (BAL MARGÓ)	0,0 INCH (0,0 hüvelyk)	
FIT TO LETTER („LETTER”-HEZ IGAZÍT)	DISABLE (TILT)	
TEXT HEIGHT (SZÖVEGMAGASSÁG)	UGYANAZ	

## FX Emulation (FX-emuláció)

Ez a menü határozza meg a nyomtató FX-emulációját.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
CHARACTER PITCH (KARAKTER PITCH)	10 CPI	
CHARACTER SET (KARAKTERKÉSZLET)	SET-2	
SYMBOL SET (SZIMBÓLUMKÉSZLET)	IBM-437	
LETTER O STYLE (O BETŰ STÍLUSA)	DISABLE (TILT)	

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
ZERO CHARACTER (NULLA KARAKTER)	NORMAL (NORMÁL)	
LINE PITCH (SORSŰRŰSÉG)	6 LPI	
WHITE PAGE SKIP (ÜRES OLDALAK ÁTUGRÁSA)	OFF (KI)	
CR FUNCTION (KOCSI VISSZA FUNKCIÓ)	CR	
LINE LENGTH (SORHOSSZ)	80 COLUMN (80 OSZLOP)	
FORM LENGTH (LAPMÉRET)	11,7 INCH (11,7 hüvelyk)	
TOF POSITION (TOF POZÍCIÓ)	0,0 INCH (0,0 hüvelyk)	
LEFT MARGIN (BAL MARGÓ)	0,0 INCH (0,0 hüvelyk)	
FIT TO LETTER (LETTERHEZ IGAZÍT)	DISABLE (TILT)	
TEXT HEIGHT (SZÖVEGMAGASSÁG)	UGYANAZ	

### Parallel (Párhuzamos csatlakozás) menü

Ez a menü szabályozza a nyomtató párhuzamos adatfelületének működését.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
PARALLEL (PÁRHUZAMOS)	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
BI-DIRECTION (KÉTIRÁNYÚ)	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
ECP	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
ACK WIDTH (TUDOMÁSULVÉTEL-SZÉLESSÉG)	NARROW (KESKENY)	
ACK/BUSY TIMING (TUDOMÁSULVÉTEL/FOGLALT IDŐZÍTÉS)	ACK IN BUSY (TUDOMÁSUL VESZ HA FOGLALT)	
I-PRIME	DISABLE (TILT)	
OFFLINE RECEIVE (OFFLINE FOGAD)	DISABLE (TILT)	

## USB menü

A menü a nyomtató USB-csatlakozójának működését szabályozza.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
USB	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
SOFT RESET (SZOFT. TÖRLÉS)	DISABLE (TILT)	
SPEED (SEBESSÉG)	480 Mbps	
OFFLINE RECEIVE (OFFLINE FOGAD)	DISABLE (TILT)	
SERIAL NUMBER (SOROZATSZÁM)	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	

## Network (Hálózat) menü

A menü a nyomtató 10Base-T/100Base-TX hálózati csatolófelületének működését szabályozza.

---

### MEGJEGYZÉS

*Ez csak a B430dn és a B440dn készülékre vonatkozik.*

---

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
TCP/IP	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
IP VERSION (IP VERZIÓ)	IPv4	
NETBEUI	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
NETWARE	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
ETHERTALK	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
FRAMETYPE (KERET TÍPUSA)	AUTO (AUTOMATIKUS)	
IP ADDRESS SET (IP-CÍMKÉSZLET)	AUTO (AUTOMATIKUS)	
IP ADDRESS (IP CÍM)	xxx.xxx.xxx.xxx	
SUBNET MASK (ALHÁL.MASZK)	xxx.xxx.xxx.xxx	
GATEWAY ADDRESS (ÁTJÁRÓ CÍM)	xxx.xxx.xxx.xxx	
WEB	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
TELNET	DISABLE (TILT)	
FTP	DISABLE (TILT)	
SNMP	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
NETWORK SCALE (HÁLÓZAT SKÁLA)	NORMAL (NORMÁL)	
HUB LINK SETTING (HUB LINK BEÁLLÍTÁS)	AUTO NEGOTIATE (AUTO EGYEZTETÉS)	
FACTORY DEFAULTS (GYÁRI ALAPÉRT)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	

## Print Statistics (Nyomtatási statisztika) menü

Ez a menü a kinyomtatott A4/Letter méretű oldalak számát ismerteti, valamint itt nullázhatja a számlálót.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
USAGE REPORT (HASZNÁLATI JELENTÉS)	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
RESET COUNTER (SZÁMLÁLÓ TÖRLÉS)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	
GROUP COUNTER (SZÁMLÁLÓ)	DISABLE (TILT)	
CHANGE PASSWORD (JELSZÓ VÁLTOZTATÁS)		Írja be az új jelszót.

## Maintenance (Karbantartás) menü

Ezzel a menüvel különféle nyomtató-karbantartási funkciók érhetők el.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
MENU RESET [MENÜ VISSZAÁLLÍTÁSA]	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	
SAVE MENU (MENÜ MENTÉSE)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	
POWER SAVE (ENERGIATAKARÉKOSSÁG)	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)	
PAPER BLACK SET [PAPÍR FEKETE BEÁLLÍTÁS]	0	
DARKNESS (SÖTÉTSÉG)	0	
CLEANING (TISZTÍTÁS)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	
RESTORE MENU (MENÜ VISSZAÁLLÍTÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)	A menüben jelenik meg, ha tárolta a menübeállításokat.

## Usage (Használat) menü

Ez a menü csak tájékoztatási célt szolgál, a nyomtató általános használatáról, valamint a kellékek hátralévő élettartamáról nyújt hasznos információt. Ez különösen hasznos lehet, amennyiben nem rendelkezik a csereellékek teljes készletével, és tudni szeretné, hogy mikor kell az egyes kellékeket kicserélni.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
DRUM LIFE (DOB ÉLETTARTAM)	REMAINING% (MEGMARADT%)	A dob fennmaradó élettartamát jelzi.
TONER (FESTÉK)	REMAINING% (MEGMARADT%)	Jelzi, hogy mennyi festék maradt a kazettában.

## Menübeállítások nyomtatása








Az aktuális menübeállításokat a vezérlőpanelen a menüterkép nyomtatásával ellenőrizheti.

---

### MEGJEGYZÉS

*Ez csak a B430d, a B430dn és a B440dn készülékre vonatkozik.*

---

1. Nyomja meg többször a **Menu**  (Menü) vagy a  gombot, amíg az INFORMATION MENU (Információs menü) meg nem jelenik, majd nyomja meg a  gombot.
2. Nyomja meg a  vagy a  gombot egymás után többször, amíg a kijelző a menüterkép nyomtatását kínálja fel lehetőségként.
3. Nyomja meg a  gombot a menüterkép kinyomtatásához.
4. Nyomja meg egymás után többször a **Cancel** (Törlés), az **Online** vagy a  gombot a MENU (MENÜ) üzemmódból való kilépéshez.



## Ajánlott papírfajták

A nyomtatóval használható hordozókkal, illetve a bemeneti tálcákkal és kiadási módszerekkel a „Specifikációk” fejezet „Papír- és tálcainformációk” szakasza foglalkozik.

---

### MEGJEGYZÉS

*A Kézi adagolótálcára történő hivatkozás a B410d és a B410dn modellre vonatkozik, a Többcélú tálcára történő hivatkozás a B430d, a B430dn és a B440dn modellre vonatkozik.*

---

## Papír- és borítéktípusok

A nyomtatóval használni kívánt papírok és borítékok kiválasztásakor a nyomtató gyártója a következő irányelvek figyelembevételét javasolja:

- > A papírokat és borítékokat sima felületen, száraz helyen, közvetlen napfénytől és hőforrásoktól védve kell tárolni.
- > Sima felületű papírt, például olyan másolópapírt vagy lézernyomtatókhöz ajánlott papírt használjon, amely 250-es vagy annál kisebb Sheffield (érdesség) értékkel rendelkezik. Ha segítségre van szüksége, érdeklődjön a papírkereskedőnél.
- > Csak lézernyomtatókhöz ajánlott papírokat és borítékokat használjon.
- > A vastag és mintázott papírok használata jelentősen csökkenti a képdob élettartamát.
- > Ne használjon túlságosan sima, fényes vagy bevonattal rendelkező papírt.
- > Ne használjon olyan dombornyomott fejléces papírt, amely túl nagy felületi egyenetlenségekkel rendelkezik.
- > Ne használjon különleges eljárással készített papírokat, például indigós papírt, hőpapírt és dombornyomott papírt.
- > Lehetőleg ne használjon perforált, illetve kivágott vagy gyűrött szélű papírt.
- > Ne használjon ablakos vagy fémkapcsos borítékot.
- > Ne használjon öntapadó füllel rendelkező borítékot.
- > Lehetőleg ne nyomtasson sérült vagy meghajlott borítékra.

## Fóliák és öntapadó címkék

A nyomtatásra használt fóliák és öntapadó címkék kiválasztásakor a nyomtató gyártója a következő irányelvek figyelembevételét javasolja:

- > Ha egyenként szeretné betölteni a lapokat, azt mindig Kézi adagolótálca vagy Többcélú tálcá használatával tegye meg.
- > Minden esetben a hátsó kimenetet használja.
- > Csak lézernyomtatóhoz vagy másológéphez ajánlott hordozókat használjon, amelyek 0,1 másodperces időtartamra elviselik a 200 °C hőmérsékletet.
- > Ne használjon színes lézernyomtatókhöz és fénymásolókhöz tervezett hordozókat.
- > A címkéknek a hordozólap teljes felületét borítaniuk kell.
- > A hordozólap és a ragasztóanyag a nyomtató egyetlen alkatrészével sem kerülhet érintkezésbe.

## Levelezőlapok

A nyomtatóval használni kívánt levelezőlapok kiválasztásakor a nyomtató gyártója a következő irányelvek figyelembevételét javasolja:

- > Az egyes levelezőlapok betöltéséhez a nyomtató típusától függően minden esetben Kézi adagolótálcát vagy Többcélú tálcát használjon.
- > Használjon nem összehajtott, dupla levelezőlapot.
- > Csak lézernyomtatókhoz ajánlott levelezőlapokat használjon.
- > Ne használjon tintasugaras nyomtatóhoz ajánlott levelezőlapokat.
- > Ne használjon felbélyegzett vagy képpel ellátott levelezőlapokat.

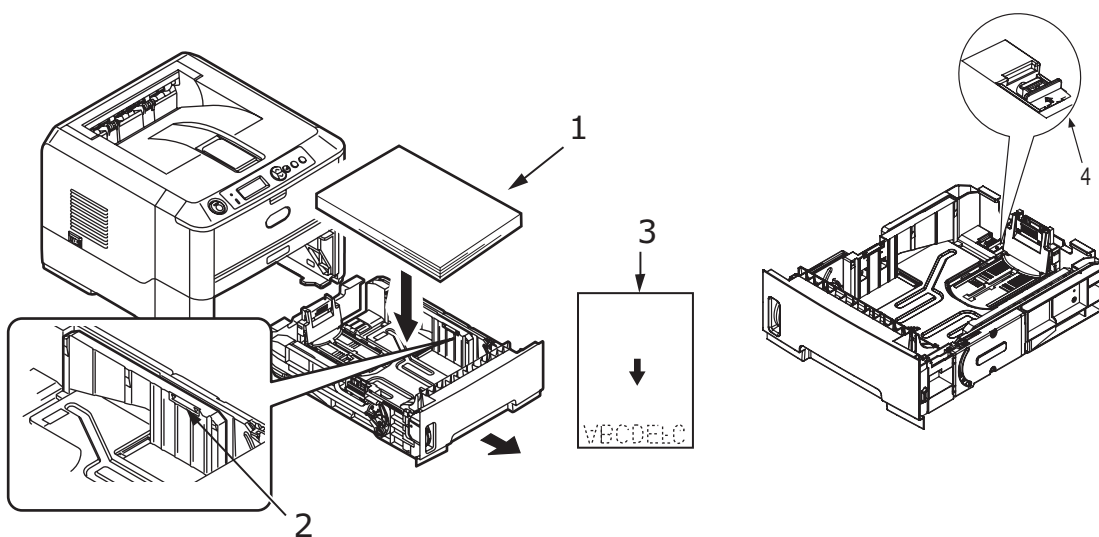
## A papír behelyezése

### Papírtálca

#### MEGJEGYZÉS

*Ha egy nem teljesen kiürült papírtálcát tölt fel, akkor először ajánlatos kivenni a tálcában található maradék papírt, majd behelyezni az új papírkészletet, végül a maradék papírt az új papírok tetejére helyezni. Ily módon a nyomtató először a régebbi lapokat húzza be, így kiküszöbölhetők az esetleges papírelakadások.*

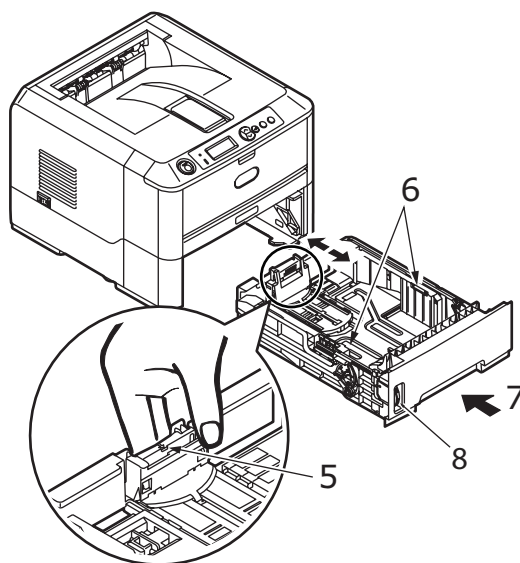
1. Vegye ki a papírtálcát a nyomtató alsó részéből, helyezzen bele sima papírt (1), és ügyeljen arra, hogy a papír legmagasabb szintje a papírvezetőkön (2) látható nyílak alatt maradjon. A4-es és Legal méretű papírok betöltése során a kart (4) nyomja a nyíl irányába, és a hátsó papírtámasztó használatával hosszabítsa meg a papírtálcát (5).



#### MEGJEGYZÉS

*A fejléces papírokat nyomtatandó oldallal lefelé, és felső szélükkel a papírtálca (3) eleje felé helyezze be.*

2. Igazítsa a hátsó papírtámaszt (5) a használt papírméretnek megfelelően: fogja meg a füleket, majd szükség szerint döntse meg és csúsztassa előre vagy hátra a támaszt.



3. Állítsa be a papírvezetőket (5). Fontos a papírvezetők megfelelő beállítása, hiszen ezzel elkerülhető, hogy a papírok elforduljanak a nyomtatás során. Ha ezt a műveletet nem megfelelően végzi el, akkor papírelakadások fordulhatnak elő.
4. Helyezze vissza a tálcát a nyomtatóba (7). A papírszintjelző (8) segítségével könnyen megállapítható a tálcában található papír mennyisége.

---

#### MEGJEGYZÉS

Ha a nyomtatón van opcionális második papírtálca (2. tálcá), és éppen az első (felső) tálcából (1. tálcá) származó papírokra nyomtat, akkor közben a második (alsó) tálcát kihúzhatja és újratöltheti. Ha azonban a második (alsó) tálcából nyomtat, akkor ne húzza ki az első (felső) tálcát, mivel az papírelakadást okoz.

---

### Felső és alsó oldalra történő nyomtatás

A lapok alsó oldalára történő nyomtatás esetén ellenőrizze, hogy a hátsó fedél zárva legyen (a papír a nyomtató tetején távozik). A nyomtató tetején található Papírgyűjtő tálca nyomtatott oldallal lefelé gyűjti a nyomtatott lapokat, és 150 ív 75 g/m<sup>2</sup> tömegű lap tárolására képes. Az olvasási sorrendben nyomtatott oldalak (1. oldal elsőként) gyűjtése olvasási sorrendben történik (az utolsó oldal legfelül, nyomtatott oldallal lefelé).

A lapok felső oldalára történő nyomtatás esetén ellenőrizze, hogy a hátsó fedél nyitva legyen. Ebben a helyzetben a papír itt fog kilépni a nyomtatóból, függetlenül az illesztőprogram beállításaitól.

A papírelakadások csökkentése érdekében nehezebb hordozók alkalmazása esetén ezt a tálcát mindig a Kézi adagolótálccával vagy a Többfunkciós tálcával együtt használja.

Lásd: „Papírral és tálcákkal kapcsolatos információ” (oldal 81).

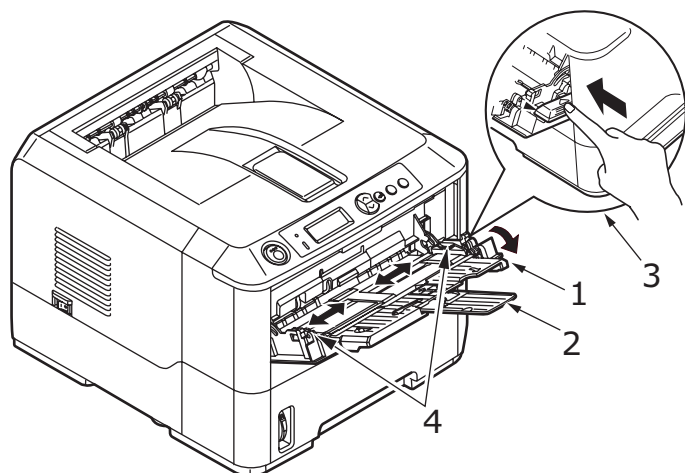
### Automatikus adagolási sorrend

Ha nem telepít opcionális adagolótálccákat, akkor a Print (Nyomtatás) menü Autotray (Automatikus tálca) beállításának értéke alapértelmezés szerint ON (BE) a Traysequence (Tálcasorrend) beállítás értéke pedig DOWN (LEFELÉ). Ebben az esetben ha valamelyik tálcából kifogy a papír, akkor az automatikus adagolás a következő sorrendben történik: 1. tálcá, 2. tálcá (ha fel van szerelve), Többfunkciós tálca vagy Kézi adagolótálca. Ez a sorrend akkor valósul meg, ha valamennyi tálca esetében azonos hordozót állított be. A nyomtató típusától függően mindegyik tálcára vonatkozóan állítsa be a hordozóméretet és a hordozótömeget a kezelőpanelen vagy a Printer Menu Setup Tool (Nyomtató menüjének beállítóeszköze) használatával.

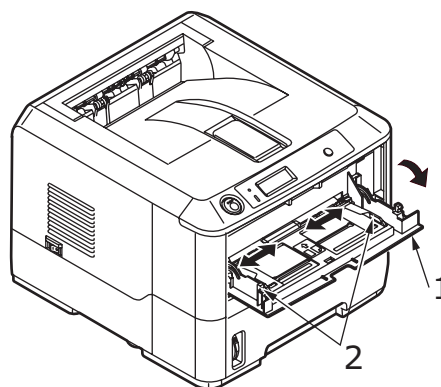
## Többfunkciós tálca és kézi adagolótálca

1. **B430/B440:** Húzza le a többfunkciós tálcát (1), hajtsa ki a papírtámasztókat (2), és állítsa be a papírvezetőket a papír szélességének megfelelően (4).

**B410:** Húzza le a kézi adagolótálcát (1), és állítsa be a papírvezetőket (2) a papír szélességének megfelelően.



B430 / B440



B410

2. **B430/B440:** Töltse be a papírt a Többfunkciós tálcába, és nyomja meg a beállítógombot (3). A papírelakadások elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy a betöltött papír mennyisége a nyíl szintjénél (5) alacsonyabb legyen.

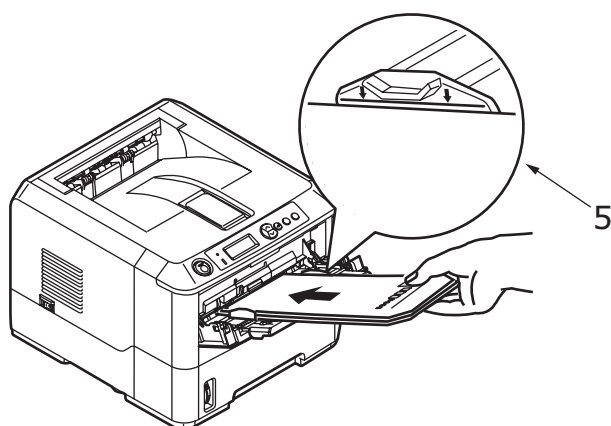
---

### MEGJEGYZÉS

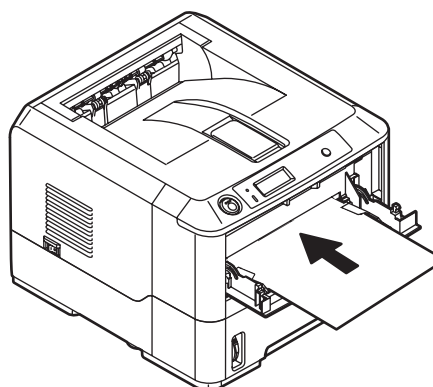
A hordozó tömegétől függően a körülbelül 50 lapos vagy 10 borítékos papír-befogadóképességet ne lépje túl.

---

**B410:** A kézi adagolótálcába egyszerre csak egy lapot töltsön be.



B430 / B440



B410

- > Ha fejléces papír egyik oldalára nyomtat, akkor a lapot az előre nyomtatott oldalával felfelé és a lap tetejével a nyomtató felé fordítva töltsse be.
- > Fejléces papírra történő kétoldalas (duplex) nyomtatáshoz a lapot az előre nyomtatott oldalával lefelé és a lap alját a nyomtató felé fordítva töltsse be.

- > A borítékokat címzési oldalukkal felfelé, fülükkel lefelé kell betölteni, úgy, hogy felső szélük a bal oldalon legyen, rövid oldaluk pedig a nyomtató felé nézzen.

---

**MEGJEGYZÉS**

*Borítékok használata esetén ne válasszon kétoldalas (duplex) nyomtatást.*

---

- > A fóliákat nyomtatandó oldalukkal felfelé, tetejükkel a nyomtató belseje felé kell betölteni.
  - > Nehéz papírok vagy karton nyomtatása esetén a nyomatok összegyűjtéséhez nyissa ki a hátsó kimeneti fedelet. Így a papír szinte egyenesen tud a nyomtatón áthaladni, amivel elkerülhető a papírelakadás és a papír sérülése.
3. **B430/B440:** Ha szükséges, a kezelőpanel hordozók menüjében állítsa be a hordozóméretet és a tájolást, majd ezután adja ki a nyomtatási parancsot.
- B410:** Ha szükséges, a Printer Menu Setup Tool (Nyomtató menüjének beállítóeszköze) használatával állítsa be a hordozóméretet és a tájolást, majd ezután adja ki a nyomtatási parancsot.

**FIGYELEM!**

**A különböző hordozók nyomtatása során a helytelen papírbeállítások használata a nyomtató károsodását okozhatja.**

---

**MEGJEGYZÉS**

- > A hordozó típusát a nyomtatóillesztő-programban is beállíthatja. A nyomtatóillesztő-program beállításai azonban felülírják a kezelőpulton vagy a Printer Menu Setup Tool (Nyomtató menüjének beállítóeszköze) használatával megadott beállításokat.
  - > A különböző hordozók nyomtatása után ne feledje visszaállítani a nyomtatót sima papír használatára.
- 

## Papíradagolás, méret- és hordozóbeállítás

A nyomtatott kép beégetése (fixálása) során magas nyomás és hőmérséklet alakul ki. A túlságosan magas hőmérséklet a könnyű papírok gyűrődését vagy meghajlását okozhatja, illetve a fóliák hullámosodásához vezethet. Ha a hőmérséklet túl alacsony, akkor a kép nem rögzül megfelelően a nehezebb papírokon.

---

**MEGJEGYZÉS**

*Bár a hordozóbeállítások minden egyes feladathoz külön beállíthatók a nyomtató illesztőprogramjával, a tálcák megtöltésekor az itt leírt módon mégis ajánlatos a hordozókat kézzel beállítani a nyomtatón.*

---

### B410D, B410Dn

A hordozó típusát a következő módon módosíthatja:

1. Indítsa el a Printer Menu Setup Tool (Nyomtató menüjének beállítóeszköze) alkalmazást.
2. Kattintson a **Media (Hordozó) menüre**.
3. Kattintson a kívánt papírtálcára. Állítsa be kívánság szerint a hordozó típusát, illetve szükség esetén állítsa be a papírméretet a használni kívánt papír méretének megfelelően.
4. Az új hordozótípus használatához kattintson a **Setup** (Beállítás) lapra, válassza az **Apply the changed settings** (Módosított beállítások használata) lehetőséget, majd kattintson az **OK** gombra.

## B430D, B430Dn, B440Dn

A nyomtatón található vezérlőpanelen a következő lehetőségek közül választhat:

- > a használni kívánt papír
- > a használni kívánt papír mérete
- > a papír tömege (vastagsága)
- > a papír típusa








---

### MEGJEGYZÉS

- > *Ha a nyomtatón megadott beállítások eltérnek a számítógépen meghatározott beállításoktól, akkor a nyomtató nem nyomtat, és az LCD-kijelzőn hibaüzenet jelenik meg.*
  - > *Az alábbi nyomtatóbeállítások csak mintaként szolgálnak. Egyes szoftveralkalmazások azt igénylik, hogy a papíradagolásra, a méretre és a hordozóra vonatkozó beállításokat magában az alkalmazásban adja meg (Oldalbeállítás).*
  - > *Bár a hordozóbeállítások minden egyes feladathoz külön megadhatók a nyomtató illesztőprogramjával, a tálcák megtöltésekor az itt leírt módon mégis ajánlatos a hordozókat kézzel beállítani a nyomtatón.*
- 

## Papíradagolás kiválasztása

A papíradagolás, a papírméret, a papír tömege és a hordozó típusa az alábbiak szerint kézzel is beállítható a vezérlőpanelen.

1. Nyomja meg többször a **Menu** (Menü)  vagy a  gombot addig, amíg a PRINT MENU (Nyomtatás menü) meg nem jelenik, majd nyomja meg a  gombot.
2. Nyomja meg a  vagy a  gombot egymás után többször, amíg meg nem jelenik a kívánt adagolási lehetőség.
3. Nyomja meg a  gombot. Egy csillag jel (\*) jelenik meg a kiválasztott papíradagolási lehetőség mellett.
4. Nyomja meg többször egymás után a **Cancel** (Törlés), az **Online** vagy a  gombot a MENU (MENÜ) üzemmódból való kilépéshez.

---

### MEGJEGYZÉS

*Ha az AUTO TRAY SWITCH (Automatikus tálcaváltás) lehetőség beállítása ON (Be), és a nyomtató több tálcával rendelkezik, akkor egy tálca kiürülésekor a papíradagolás automatikusan a következő tálcára vált át, ezzel biztosítva a megállás nélküli nyomtatást.*











---

## Papírméret

A papírméretet az alábbiak szerint állíthatja be.

### MEGJEGYZÉS

- > *Papírtálcák használata esetén a nyomtató automatikusan felismeri a szabványos papírméreteket, amennyiben a CASSETTE SIZE (Kazettaméret - alapértelmezett beállítás) beállítás ki van választva. A papírméretet csak a nem szabványos papírméreteket esetén kell beállítani.*
- > *A többfunkciós tálcák használata esetén be kell állítani a papírméretet.*









1. Nyomja meg többször a **Menu (Menü)**  vagy a  gombot addig, amíg a **PRINT (NYOMTATÁS)** menü meg nem jelenik, majd nyomja meg a  gombot.
2. Nyomja meg többször a  vagy a  gombot, amíg az **EDIT SIZE (SZERKESZTÉSI MÉRET)** meg nem jelenik, majd nyomja meg a  gombot.
3. Nyomja meg többször a  vagy a  gombot addig, amíg a szükséges papírméret meg nem jelenik, majd nyomja meg a  gombot. Egy csillag jel (\*) jelenik meg a kiválasztott papírméret mellett.
4. Nyomja meg többször egymás után a **Cancel (Törlés)**, az **Online** vagy a  gombot a **MENU (MENÜ)** üzemmódból való kilépéshez.
5. A fájl nyomtatása előtt válassza ki a megfelelő papírbeállításokat a nyomtató illesztőprogramjában is.

## Hordozó típusa és tömege

A hordozó típusát és tömegét az alábbiak szerint állíthatja be:

### FIGYELEM!

**Ha a hordozó típusát és tömegét nem állítja be megfelelően, akkor romolhat a nyomtatás minősége és károsodhat a beégetőgörgő.**

1. Nyomja meg többször a **Menu (Menü)**  vagy a  gombot addig, amíg a **MEDIA (HORDOZÓ)** menü meg nem jelenik, majd nyomja meg a  gombot.
2. Nyomja meg többször a  vagy a  gombot, amíg a megfelelő tálcához a **MEDIA TYPE (HORDOZÓTÍPUS)** vagy a **MEDIA WEIGHT (HORDOZÓTÖMEG)** menü meg nem jelenik, majd nyomja meg a  gombot.
3. Nyomja meg többször a  vagy a  gombot addig, amíg a szükséges papírtípus vagy -tömeg meg nem jelenik, majd nyomja meg a  gombot. Egy csillag (\*) jelenik meg a kiválasztott papírtípus vagy -tömeg mellett.
4. Nyomja meg egymás után a **Cancel (Törlés)**, az **Online** vagy a  gombot a **MENU (MENÜ)** üzemmódból való kilépéshez.
5. A fájl nyomtatása előtt válassza ki a megfelelő papírbeállításokat a nyomtató illesztőprogramjában is.

# Csatlakozók

A nyomtató többféle illesztőfelületen keresztül is csatlakoztatható:

1. **Párhuzamos** – A számítógéppel kialakítható közvetlen kapcsolathoz. Ehhez a porthoz kétirányú (IEEE 1284 szabványú) párhuzamos kábel szükséges.
2. **USB** – Windows 2000 vagy annál újabb operációs rendszert, valamint Mac OS X vagy újabb rendszert futtató számítógépek csatlakoztatásához. A port használatához az USB szabvány 2.0-s vagy újabb verziójának megfelelő kábelre van szükség.

A nyomtató megfelelő működése nem garantálható, ha az USB-kompatibilis eszköz egyszerre több USB-kompatibilis készülékkel áll összeköttetésben.

Ha több azonos típusú nyomtatót csatlakoztat, akkor azok \*\*\*\*\*, \*\*\*\*\*(2), \*\*\*\*\*(3) stb. néven jelennek meg. A sorszámok az egyes nyomtatók bekapcsolási, illetve csatlakoztatási sorrendjétől függenek.

3. **LAN** – Hálózati kábel csatlakoztatásához. Ez a port a B410dn, a B430dn és a B440dn modellen alapkiépítésben is megtalálható.

---

#### MEGJEGYZÉS

> *Egyidejűleg nem ajánlatos soros/USB és párhuzamos kábelt csatlakoztatni a nyomtatóhoz.*

> *A nyomtató csomagjában nem találhatók illesztőkábelek.*

---

Ha a nyomtatót közvetlenül egy különálló számítógéphez csatlakoztatja, akkor ugorjon a „Nyomtatóillesztő-programok” című fejezethez.

Ha a nyomtatót hálózati nyomtatóként szeretné telepíteni, akkor tekintse meg a Felhasználói kézikönyv hálózati kártyával foglalkozó szakaszát, amelyből megtudhatja, hogy a nyomtatóillesztő-programok telepítése előtt hogyan konfigurálhatja a hálózati kapcsolatot.

---

#### MEGJEGYZÉS

*A hálózati kapcsolat beállítása során rendszergazdai jogosultságokra van szükség.*

---



# Nyomtatóillesztő-programok

Ez a fejezet bemutatja a nyomtatóillesztő-program telepítését kétféle operációs rendszerre - Windows és Macintosh rendszerekre.

Valamennyi nyomtatóillesztő-program a nyomtatóillesztő-program CD-lemezén (CD1) található. A nyomtatóillesztő-program telepítésével kapcsolatos legfrissebb információt a CD-lemezen található readme fájlban olvashatja.

## Windows operációs rendszerek

1. A Windows elindítása után helyezze a nyomtatóillesztő-program CD-lemezét (CD1) a CD-meghajtóba.
2. Ha a CD nem indul el automatikusan, akkor kattintson a Start > Futtatás... parancsra, majd írja be a Megnyitás mezőbe az „E:\setup” parancsot (ahol E a CD-meghajtó betűjele).
3. Kattintson az **OK** gombra.
4. Válassza ki a nyomtató típusát.
5. Kattintson a Driver Installation (illesztőprogram telepítése) > Install Printer Driver (Nymtatóillesztő-program telepítése) lehetőségre, majd a képernyőn megjelenő utasítások segítségével hajtsa végre a nyomtatóillesztő-program telepítését.
6. A B410d, B410dn modell esetén az illesztőprogram telepítését követően a Printer Menu Setup Tool (Nymtató menüjének beállítóeszköze) is automatikusan települ, valamint automatikusan elindul a kezelőpanel nyelvi beállításainak módosítását lehetővé tevő szolgáltatás.

---

### MEGJEGYZÉS

*Töltsön egy kis időt a CD-lemezen található szolgáltatások megismerésével.*

*A Help (Súgó) szolgáltatás például rövid leírást nyújt az egyes segédprogramokról.*

---

7. A B430d, B430dn és a B440dn modell esetén az illesztőprogram telepítése után automatikusan elindul a kezelőpanel nyelvi beállításainak módosítását lehetővé tevő szolgáltatás. Válassza ki a megfelelő nyelvet. [Lásd: „A nyelv módosítása” \(14. oldal\).](#)

## Telepített opcionális alkatrészek

A nyomtató opcionális alkatrészeket is tartalmazhat. Ellenőrizze, hogy a telepített alkatrészek megjelennek-e a Menu Map (Menüterkép) ablakban.

A „Működés” című fejezetben bemutatott Device Options (Eszközlehetőségek) lap (PCL-emuláció) és/vagy Device Settings (Eszközbeállítások) lap (PS-emuláció) megfelelő beállításainak kiválasztásával adja meg a nyomtatóillesztő-programok kívánt beállításait.

## Macintosh operációs rendszerek

A megfelelő Macintosh illesztőprogramok telepítéséről a CD1 lemezen található readme fájlban olvashat részletesen.

## Telepített opcionális alkatrészek

Győződjön meg arról, hogy a telepített opcionális alkatrészeket engedélyezte a nyomtatóillesztő-programban.

## Macintosh-illesztőprogram kiválasztása

A B410d, B410dn modellek esetén csak PCL Mac illesztőprogramot használhat.

A B430d, B430dn és a B440dn modelleknél Macintosh operációs rendszer esetén PS illesztőprogramot is használhat.

# Használat

Ebben a fejezetben átfogó leírást olvashat arról, hogy hogyan használhatja a nyomtatót Windows vagy Macintosh környezetben. Windows környezetben a PCL-emuláció az összes nyomtatótípus esetében rendelkezésre áll, a PS-emuláció opcionális a B430d, B430dn és a B440dn típus esetén.

## Nyomtatóbeállítások Windows rendszerben

---

### MEGJEGYZÉS

*A kézikönyvben látható illusztrációk Windows XP rendszerben működő PCL- és PS-emulációt mutatnak be – más operációs rendszerekben az ablakok kissé eltérőek lehetnek, az alapelvek azonban azonosak.*

---

A kezelőpanel menüi és a Printer Menu Setup Tool (Nyomtató menüjének beállítóeszköze) (amelyeket a „Kezelőpanelek” című témakör mutat be) sok beállításhoz nyújtanak hozzáférést.

A Windows nyomtatóillesztő-programjában is sok beállítási lehetőséget talál. A nyomtatóillesztő-programban és a kezelőpanelen, illetve a Printer Menu Setup Tool (Nyomtató menüjének beállítóeszköze) alkalmazásban egyaránt megtalálható tételek esetében a Windows nyomtatóillesztő-programban megadott beállítások felülbírálják a kezelőpanelen és a Printer Menu Setup Tool (Nyomtató menüjének beállító eszköze) alkalmazásban megadott beállításokat, amennyiben Windows rendszerből nyomtat.

## Nyomtatási beállítások Windows alkalmazásokban

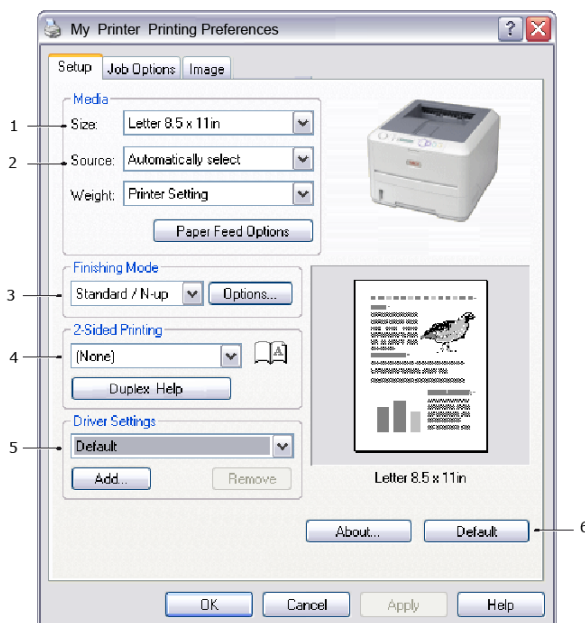
Ha a dokumentumot Windows programból kívánja kinyomtatni, megjelenik a Nyomtatás párbeszédpanel. A párbeszédpanel rendszerint feltünteti a dokumentum nyomtatásához használt nyomtató nevét. A nyomtató neve mellett találja a **Tulajdonságok** gombot.

Ha rákattint a **Properties** (Tulajdonságok) gombra, megnyílik a nyomtatóillesztő-programban rendelkezésre álló nyomtatóbeállítások rövid listája, amelyek közül az adott dokumentum nyomtatásához kiválaszthatja a megfelelőket. Az alkalmazásban kizárólag az adott alkalmazás vagy dokumentum esetében módosítható beállítások állnak rendelkezésre. Az itt módosított beállítások általában csak addig maradnak érvényben, amíg az adott alkalmazás fut.

## PCL-emuláció

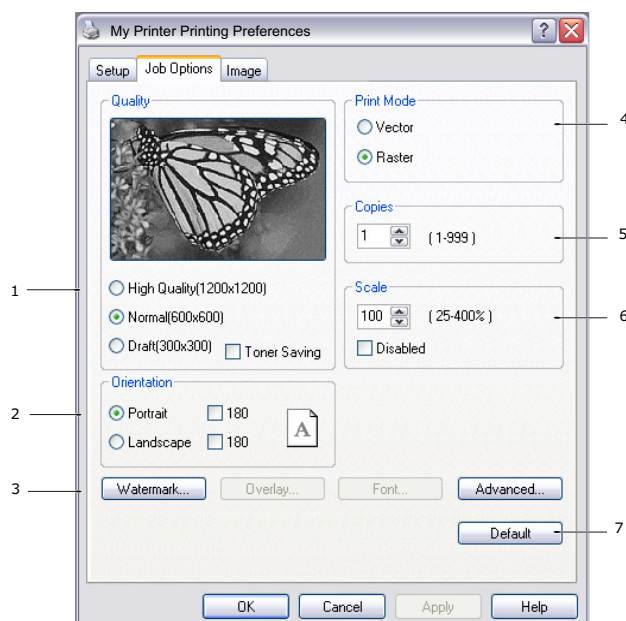
A rendelkezésre álló lapok a következők: **Setup** (Beállítások), **Job Options** (Feladatbeállítások) és **Image** (Kép) lap.

## Beállítás lap



1. A papírméretnek meg kell egyeznie a dokumentum papírméretével (kivéve, ha a nyomatot más mérethez kívánja átméretezni), valamint a nyomtatóba betöltendő papír méretével.
2. Kiválaszthatja a papíradagolás forrását, amely az 1. tálca (a szokásos papírtálca), a Kézi adagolótálca (B410d, B410dn), a 2. tálca (amennyiben rendelkezik opcionális második papírtálcával), illetve a Többfunkciós tálca (B430d, B430dn, B440dn) lehet. A képernyőn látható ábra megfelelő részére kattintva szintén kiválaszthatja a kívánt tálcat.
3. Többféle kidolgozási lehetőséget választhat: nyomtathat egy oldalt egy lapra, illetve használhatja a Több oldal lehetőséget, melynek segítségével egy lapra 2 vagy 4 oldal kicsinyített képét nyomtathatja.
4. Kétoldalas nyomtatás esetén választhatja az automatikus vagy a kézi lehetőséget. A Kézi kétoldalas nyomtatás beállításánál megadhatja, hogy a lapoknak csak az egyik vagy mindkét (duplex) oldalára kíván-e nyomtatni. A nyomtató lehetővé teszi a kézi kétoldalas nyomtatást, amelynek során a lapot kétszer kell kézzel a nyomtatóba adagolni. További információ: [„Kétoldalas nyomtatás” \(52 oldal\)](#). A Duplex Help (Súgó) gomb megnyomásával is kaphat segítséget a kézi kétoldalas nyomtatás végrehajtásához.
5. Ha módosít bizonyos nyomtatási tulajdonságokat és menti a módosításokat, azok szükség esetén bármikor előhívhatók, nem kell minden egyes alkalommal újból egyenként megadnia őket.
6. A képernyőn egyetlen gombra kattintva visszaállíthatja az alapértelmezett beállításokat.

## Job options [Feladatbeállítások] lap



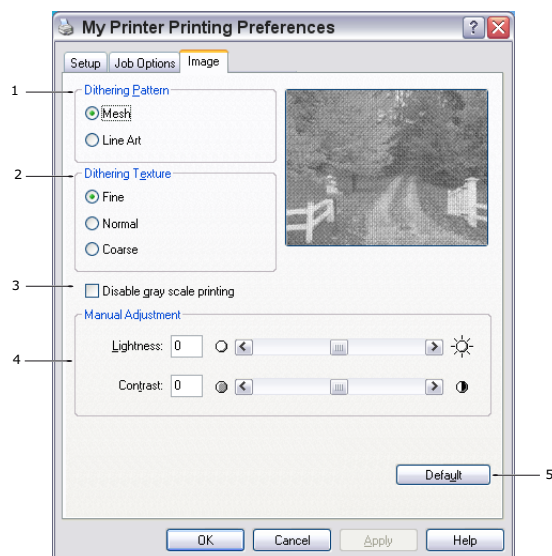
1. A nyomtatott oldal felbontását az alábbiak szerint lehet beállítani.
  - > A B410d és B410dn készülék esetében a ProQ1200 beállításnál a nyomtató 2400 x 600dpi felbontást alkalmaz. Ez a beállítás igényli a legtöbb nyomtatómemóriát és a legtöbb időt. A nyomtatott oldalak mérete változtatható, ezáltal nagyobb vagy kisebb hordozókra illeszthetők. Ez a legalkalmasabb beállítás fényképek nyomtatásához.
    - > A High Quality (Kiváló minőség) beállítás alkalmazásakor a nyomtató a B410d, B410dn készülék esetén 1200 x 600 dpi felbontást, a B430d, B430dn és a B440dn készülék esetén pedig 1200 x 1200 dpi felbontást alkalmaz. Kiválóan alkalmazható vektorábrák, például rajzok vagy szövegek nyomtatásához.
    - > A Normal (Normál) beállítás felbontása 600 x 600dpi; a legtöbb nyomtatási feladathoz megfelelő.
    - > A Draft (Vázlat) beállításnál a nyomtató 300 x 300dpi felbontással dolgozik. Ez a beállítás a főleg szöveget tartalmazó, nem végleges dokumentumok nyomtatására használható. Bekapcsolhatja a Toner Saving (Festéktakarékosság) lehetőséget, amellyel egyes nyomtatási feladatoknál gazdaságosabban használhatja a festéket.
  - 2. Az oldaltájolás álló vagy fekvő lehet. Mindkét nézet 180 fokkal elforgatható.
  - 3. A főoldal képe mögé vízjelet is nyomtathat. Ez hasznos lehet a dokumentumok megjelölésekor (például bizalmas, vázlat stb.).

Ha speciális papírra, például űrlapra vagy fejléces papírra kíván nyomtatni, de nem szeretne előnyomtatott papíryananyagokat használni, akkor az Overlays (Háttérkép) funkció segítségével saját mintákat és nyomtatásokat hozhat létre (B430d, B430dn és B440dn készülékek esetében). A Háttérképekkel és a Makrókkal kapcsolatos tájékoztatást lásd: „[Háttérképek és makrók \(csak Windows rendszerben\)](#)” (57 oldal). Az Overlays (Háttérkép) gomb megnyomásával is kaphat segítséget a kézi kétoldalas nyomtatás végrehajtásához.

4. Raszter (bitkép) üzemmódban a kép feldolgozását a számítógép végzi, és annak csak kis részét hárítja a nyomtatóra, bár a fájl mérete nagy lehet. Vektor üzemmódban a fájlok mérete kisebb lehet, így például lecsökkenhet a hálózati átvitelhez szükséges idő. Ezek a hatások képek nyomtatása esetén sokkal hangsúlyosabban jelentkeznek, mint szöveg nyomtatása esetén.
5. Egyszerre legfeljebb 999 példányt jelölhet ki nyomtatásra, bár ilyen hosszú nyomtatási feladat elvégzéséhez után kell töltenie a papíradagoló tálcát.

6. A nyomtatott oldalak az eredeti méret 25%-a és 400%-a között tetszőlegesen méretezhetők, hogy kisebb vagy nagyobb méretű papíron is elférjenek.
7. A képernyőn egyetlen gombra kattintva visszaállíthatja az alapértelmezett beállításokat.

## Kép lap

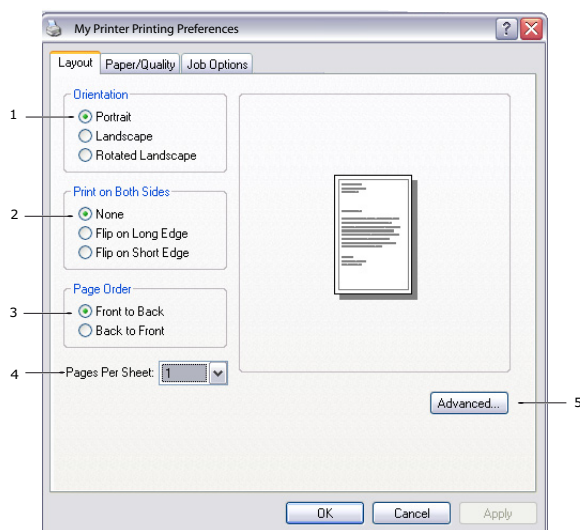


1. A Szürkeárnyalás beállításával a nyomtatás során használt pontok kombinációjának módosításával átmenetet képező szürkeárnyalatok jönnek létre. A beállítás kiválasztásával megadhatja a képek nyomtatásának részletességét. A Rácsvonal beállítás kiválasztásakor a pontok által borított területek alapján megy végbe a szürkeárnyalás, míg a Vonalarajz beállítás kiválasztása esetén vonalak szolgálnak a szürkeárnyalás alapjául.
2. A szürkeárnyalás mintáját a féltónusú területeken alkalmazott pontok méretének beállításával határozhatja meg.
3. Állítsa be ezt a vezérlőelemet úgy, hogy a szürkeárnyalatú effektusok fekete színnel, szürkeárnyalás nélkül kerüljenek nyomtatásra. Jelölje be a négyzetet a szürkeárnyalatú nyomtatás kikapcsolásához, vagy szüntesse meg a jelölést a szürkeárnyalatú nyomtatás bekapcsolásához.
4. A világosság (minél magasabb az érték, annál világosabb a nyomat) és a kontraszt (minél magasabb az érték, annál kontrasztosabb a nyomat) beállítások kézzel is megadhatók.
5. A képernyőn egyetlen gombra kattintva visszaállíthatja az alapértelmezett beállításokat.

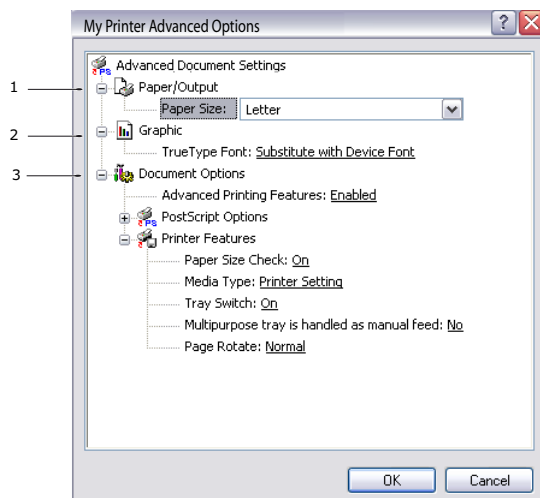
## PS-emuláció

A rendelkezésre álló lapok a következők: **Layout** (Elrendezés), **Paper/Quality** (Papír/minőség) és **Job Options** (Feladatbeállítások) lap.

### Layout (Elrendezés) lap

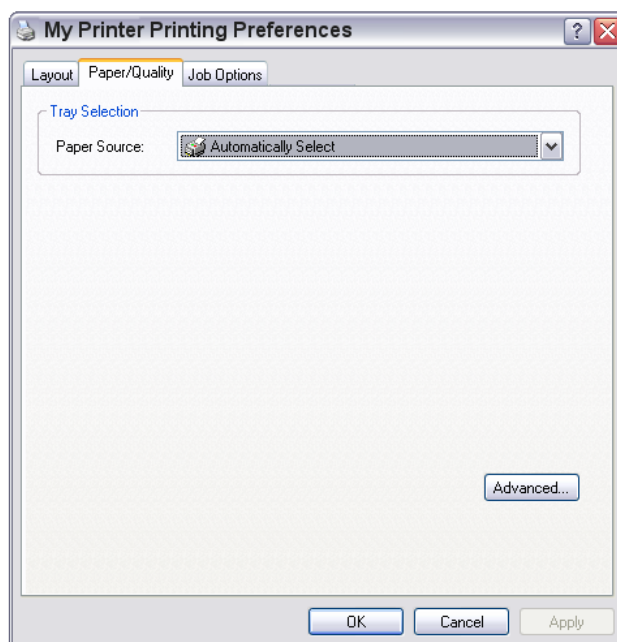


1. Az oldaltájolás beállításaként az álló, a fekvő, illetve a 180 fokkal elforgatott fekvő tájolás adható meg.
2. A kétoldalas (duplex) nyomtatás a dokumentum hosszabb és rövidebb széle mentén is beállítható.
3. A nyomtatott oldalak sorrendje a dokumentum elejétől végéig, illetve végétől elejéig állítható be.
4. Állítsa be az egy lapra nyomtatni kívánt oldalak számát. Füzet nyomtatása is beállítható.
5. Az **Advanced** (Speciális) gombra kattintva további dokumentumbeállításokat adhat meg:



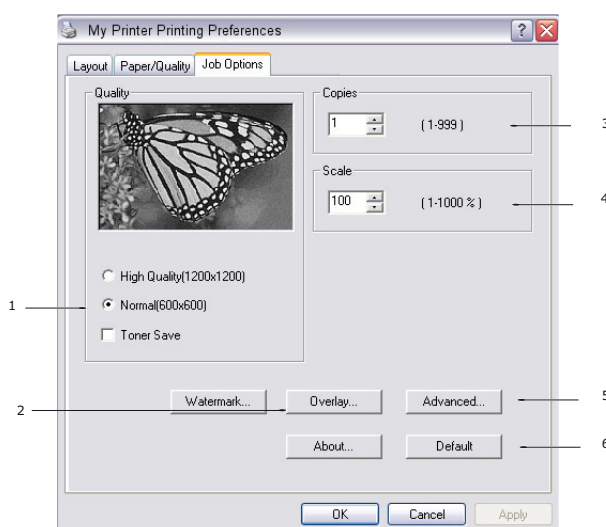
1. Kiválaszthatja a kívánt papírméretet.
2. Más a TrueType betűtípus helyett más betűtípust is megadhat.
3. Szükség esetén más dokumentumbeállításokat is megadhat, például PostScript-beállításokat és nyomtatószolgáltatásokat.

## Paper/Quality (Papír/minőség) lap



Lehetőség nyílik a papírforrás beállítására, de az automatikus kiválasztást eredményező beállítás is meghagyható. Az **Advanced** (Speciális) gombra kattintva a Layout (Elrendezés) lappal kapcsolatban leírt beállítások megadására van lehetőség.

## Job options [Feladatbeállítások] lap



1. A nyomtatott oldal felbontását az alábbiak szerint lehet beállítani.
  - > A B410d és a B410dn készülék esetében a ProQ1200 beállításnál a nyomtató 2400 x 600dpi felbontást alkalmaz. Ez a beállítás igényli a legtöbb nyomtatómemóriát és a legtöbb időt. Ez a legalkalmasabb beállítás fényképek nyomtatásához.
  - > A High Quality (Kiváló minőség) beállítás alkalmazásakor a nyomtató a B410d, B410dn készülék esetén 1200 x 600 dpi felbontást, a B430d, B430dn és a B440dn készülék esetén pedig 1200 x 1200 dpi felbontást alkalmaz. Kiválóan alkalmazható vektorábrák, például rajzok vagy szövegek nyomtatásához.
  - > A Normal (Normál) beállítás felbontása 600 x 600dpi; a legtöbb nyomtatási feladathoz megfelelő. Bekapcsolhatja a Toner Saving (Festéktakarékosság) lehetőséget, amellyel egyes nyomtatási feladatoknál gazdaságosabban használhatja a festéket.

2. A főoldal képe mögé vízjelet is nyomtathat. Ez hasznos lehet a dokumentumok megjelölésekor (például bizalmas, vázlat stb.).  
Ha speciális papírra, például űrlapra vagy fejléces papírra kíván nyomtatni, de nem szeretne előnyomatott papíryanagokat használni, akkor az Overlays (Háttérkép) funkció segítségével saját mintákat és nyomatokat hozhat létre (B430d, B430dn és B440dn készülékek esetében). A Háttérképekkel és a Makrókkal kapcsolatos tájékoztatást lásd: „[Háttérképek és makrók \(csak Windows rendszerben\)](#)” (57 oldal). Az Overlays (Háttérkép) gomb megnyomásával is kaphat segítséget a kézi kétoldalas nyomtatás végrehajtásához.
3. Egyszerre legfeljebb 999 példányt jelölhet ki nyomtatásra, bár ilyen hosszú nyomtatási feladat elvégzéséhez után kell töltenie a papíradagoló tálcát.
4. A nyomtatott oldalak mérete változtatható, ezáltal nagyobb vagy kisebb hordozókra illeszthetők.
5. Az **Advanced** (Speciális) gombra kattintva tükörkép és negatív kép nyomtatását állíthatja be.
6. A képernyőn egyetlen gombra kattintva visszaállíthatja az alapértelmezett beállításokat.

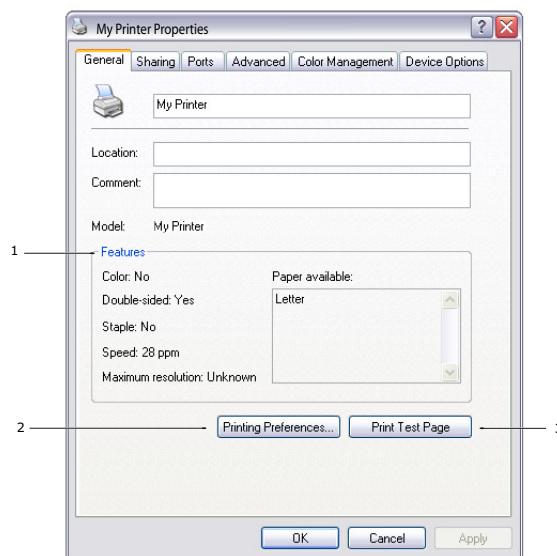
## Beállítások a Windows Vezérlőpultjáról

Ha a nyomtatóillesztő-program tulajdonságok ablakát közvetlenül a Windows rendszerből, nem pedig egy alkalmazásból nyitja meg, akkor valamivel több beállítás áll rendelkezésre. Az itt eszközölt módosítások általában a Windows alkalmazásokból nyomtatott összes dokumentumot érintik, és a későbbi Windows-munkafolyamatok során is érvényben maradnak.

### PCL-emuláció

A főbb lapok a következők: **General** (Általános), **Advanced** (Speciális) és **Device Options** (Eszközbeállítások) lap.

### General (Általános) lap



1. Ezen a területen a nyomtató főbb szolgáltatásai találhatóak az opcionális bővítéseket is beleértve.
2. Az ezzel a gombbal megnyitható ablakok megegyeznek az alkalmazásokból megnyitható, előzőekben bemutatott ablakokkal. Az itt eszközölt módosítások azonban valamennyi Windows alkalmazás számára új alapértelmezett beállításként szerepelnek majd.
3. Ezzel a gombbal tesztoldalt nyomtathat, melynek segítségével a nyomtató megfelelő működéséről győződhet meg.

---

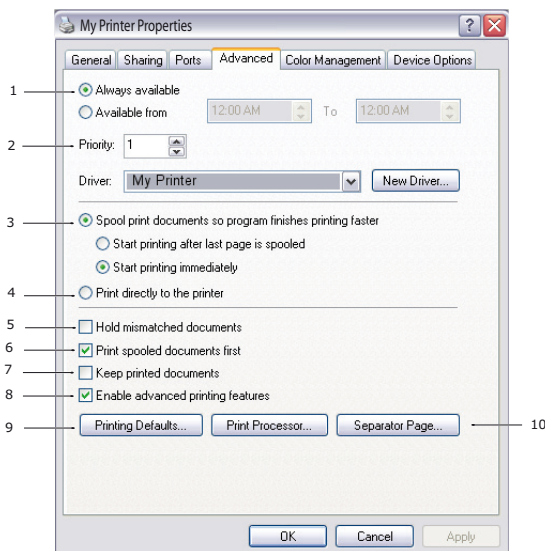
#### MEGJEGYZÉS

A fent leírt szolgáltatások WindowsXP rendszerben érhetők el. Más operációs rendszerek esetén a rendelkezésre álló szolgáltatások köre változhat.

---



## Advanced (Speciális) lap



1. Meghatározhatja, hogy a nap mely időszakában legyen elérhető a nyomtató.
2. Az aktuális prioritást jeleníti meg, 1-től (legalacsonyabb) 99-ig (legmagasabb). Először a legnagyobb prioritású dokumentumokat nyomtatja ki a rendszer.
3. Meghatározza, hogy a dokumentumok nyomtatás előtt egy különleges nyomtatási fájlba (spool fájl) kerüljenek be. Ekkor a rendszer a dokumentumot a háttérben nyomtatja ki, és ezzel az alkalmazás hamarabb elérhetővé válik. Beállítási lehetőségek:  
Segítségével meghatározható, hogy a nyomtatás csak azután kezdődjön meg, miután a legutolsó oldal is bekerült a nyomtatási sorba. Amennyiben az alkalmazás a nyomtatás közben túl sok időt tölt a további számítások elvégzésével, és ezáltal a nyomtatás hoisszabb időre megszakad, akkor a nyomtató idő előtt befejezettnek tekintheti a dokumentumot. A lehetőség kiválasztásával megelőzheti ennek a helyzetnek a kialakulását, ám a nyomtatás kissé tovább tart, mivel később is kezdődik.  
Ez pontosan a fenti lehetőség ellentéte. A nyomtatás azonnal elindul, amint a dokumentum eleje a nyomtatási sorba kerül.
4. Ez azt jelenti, hogy a dokumentum nem kerül a nyomtatási sorba, hanem a nyomtató közvetlenül nyomtatja ki. Az alkalmazás a nyomtatási feladat teljesítéséig általában nem áll készen a további használatra. Ez kevesebb helyet igényel a számítógép merevlemezén, mivel nincs spool fájl.
5. Utasítja a nyomtatási sorkezelőt, hogy a dokumentum nyomtatása előtt vesse össze a dokumentum beállításait a nyomtató beállításaival. Amennyiben eltérést tapasztal, a dokumentum a nyomtatási sorban marad, és mindaddig nem jelenik meg nyomtatásban, amíg a nyomtató beállításait meg nem változtatja, és a dokumentumot újra nem indítja a nyomtatási sorból. A nyomtatási sorban lévő eltérő beállításokkal rendelkező dokumentumok nem gátolják a megfelelő beállításokkal rendelkező többi dokumentum nyomtatását.
6. Megadja, hogy a nyomtatási sorkezelő a nyomtatási sorrend meghatározásakor még abban az esetben is előnyben részesítse-e azokat a dokumentumokat, amelyek teljes egészében bekerültek a nyomtatási sorba, ha ezen dokumentumok prioritása alacsonyabb a nyomtatási sorba még nem teljesen bekerült dokumentumokénál. Ha egyetlen dokumentum sem került be teljesen a nyomtatási sorba, akkor a nyomtatási sorkezelő előnyben részesíti a sorba nagyobb arányban bekerült dokumentumokat. A nyomtató lehető leghatékonyabb kihasználásához válassza ezt a lehetőséget. Ha ez a beállítás le van tiltva, akkor a nyomtatási sorkezelő csak a prioritás alapján határozza meg a dokumentumok nyomtatási sorrendjét.
7. Meghatározza, hogy a nyomtatási sorkezelő ne törölje a dokumentumokat a nyomtatás végeztével. Ennek segítségével a dokumentumok nyomtatását nem kell ismét az alkalmazásból indítani, hanem a nyomtatási sorból jutnak el újra a nyomtatóba. A lehetőség gyakori használata nagy területet igényel a számítógép merevlemezén.

8. Meghatározza, hogy a nyomtatótól függően rendelkezésre állnak-e a speciális beállítások, mint például a Több oldal lehetőség. Általános nyomtatási feladatokhoz engedélyezze ezt a lehetőséget. Ha kompatibilitási problémák lépnek fel, le is tilthatja. Így azonban a speciális funkciók annak ellenére sem lesznek elérhetőek, hogy a hardver támogatja őket.
9. Ezzel a gombbal ugyanazok a beállításablakok érhetőek el, mint az alkalmazásokból történő nyomtatáskor. A Windows Control Panel (Windows Vezérlőpult) ablakból végrehajtott módosítások a Windows alapértelmezett beállításai.
10. Elválasztólapot készíthet és határozhat meg, amelyet a rendszer az egyes dokumentumok között nyomtat ki. Ez különösen hasznos megosztott nyomtatón, mivel az egyes felhasználók könnyebben megtalálják saját dokumentumaikat a kimenő kötegben.

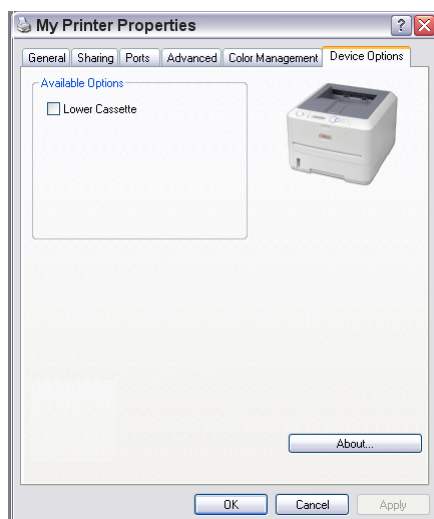
---

#### MEGJEGYZÉS

*A fent leírt szolgáltatások WindowsXP rendszerben érhetőek el. Más operációs rendszerek esetén a rendelkezésre álló szolgáltatások köre változhat.*

---

### Device options (Eszközopciók) lap

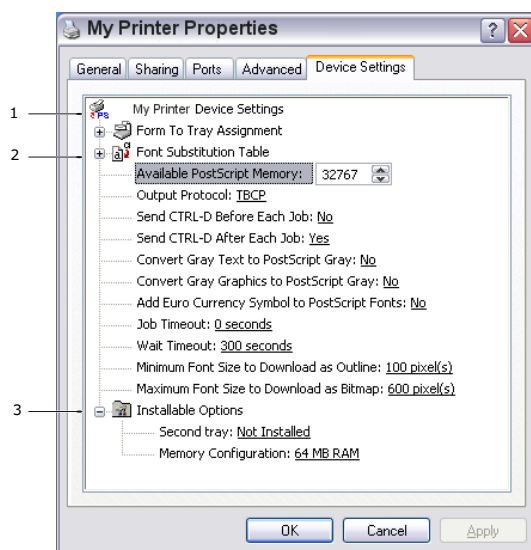


Ebben az ablakban kiválaszthatja a nyomtatóra telepített tartozékokat. Lásd „A készülék bővítése” című fejezetet.

### PS-emuláció

A főbb lapok a következők: **General** (Általános), **Advanced** (Speciális) és **Device Settings** (Eszközbeállítások) lap. A General (Általános) és az Advanced (Speciális) lap megegyezik az előzőekben bemutatott PCL-emulációval használható lapokkal.

## Device Settings (Eszközbeállítások) lap



1. Megadhatja a rendelkezésre álló papíradagoló tálcákban található papírméreteket.
2. Az alkalmazástól függően többféle betűtípus-beállítást végezhet.
3. Megadhatja, hogy a nyomtató az opcionális bővítések közül melyekkel rendelkezik. Lásd „A készülék bővítése” című fejezetet.

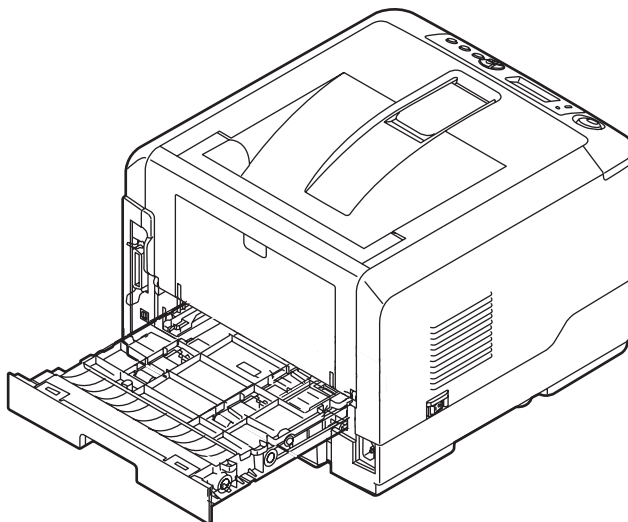
## Nyomtatóbeállítások Macintosh rendszeren

Tekintse meg az illesztőprogramokat tartalmazó CD-lemezen (CD1) található readme fájlt, illetve az illesztőprogramhoz tartozó online súgót.

## Kétoldalas nyomtatás

A duplex egység segítségével egy lap mindkét oldalára nyomtathat, így kevesebb papírra lesz szüksége, és a nagyméretű dokumentumokat is könnyebben kezelheti. Lehetővé teszi füzetek nyomtatását is, így még több papírt takaríthat meg.

A duplex egység a nyomtató hátsó részébe csúsztatható be, szereléséhez nincs szükség külön szerszámokra.



Ez a nyomtató Automatikus és Kézi kétoldalas nyomtatásra is alkalmas.

---

### MEGJEGYZÉS

*A folyamat lépései a WindowsXP PCL illesztőprogram használatát mutatják be. Más operációs rendszerekben az ablakok kissé eltérőek lehetnek, az alapelvek azonban azonosak.*

---

## Automatikus kétoldalas nyomtatás

Ez a lehetőség automatikus kétoldalas nyomtatást tesz lehetővé Letter, A4, Legal 13, 14 és egyéni papírméretek esetében, ahol a pamír tömege 60 – 105 g/m<sup>2</sup> között változhat.

Az Automatikus kétoldalas nyomtatás menete:

1. Válassza a Fájl → Nyomtatás menüpontot, majd kattintson a Properties (Tulajdonságok) gombra.
2. A Source (Forrás) legördülő listáról válassza ki a bemeneti tálcát (1. tálca, 2. tálca (opcionális), Többfunkciós tálca (B430d, B430dn és B440dn készülékek esetében) vagy Kézi adagolótálca (B410d, B410dn készülék esetében).
3. A Duplex printing (Kétoldalas nyomtatás) legördülő menüben válassza a Long Edge (Auto) (Hosszú él – automatikus) vagy a Short Edge (Auto) (Rövid él – automatikus) lehetőséget attól függően, hogyan szeretne nyomtatni.
4. Ha további információra van szüksége, kattintson a Duplex Help (Kétoldalas nyomtatás súgója) gombra.
5. Kattintson a Print (Nyomtatás) gombra.

## Kézi kétoldalas nyomtatás a papírtálca használatával (csak Windows rendszerben)

### MEGJEGYZÉS

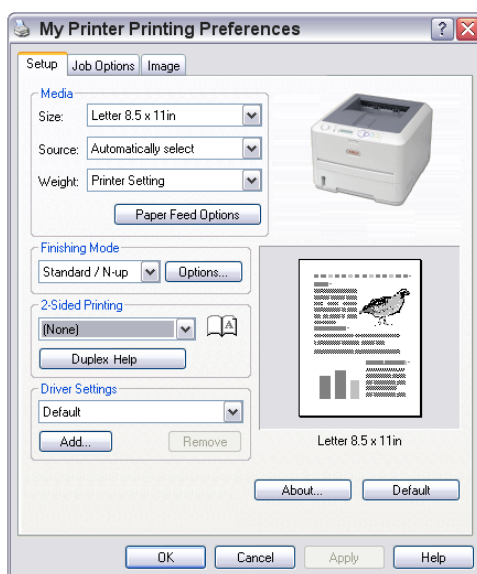
A Kézi kétoldalas nyomtatás csak a Windows PCL illesztőprogram használatakor áll rendelkezésre.

Kétoldalas vagy kézi kétoldalas nyomtatás esetén a lapokat kétszer kell a nyomtatóba adagolnia. Kétoldalas nyomtatás esetén a papír a Papírtálcáról, a Kézi adagolótálcáról (B410d, B410dn készülék esetén) vagy a Többfunkciós tálcáról (B430d, B430dn és B440dn készülék esetén) adagolható. Használhat A4, A5, A6, B5, Letter, Legal 13, 14, Statement, Executive és Egyéni papírméreteket, ahol a papír tömege 60 – 124 g/m<sup>2</sup> között változhat.

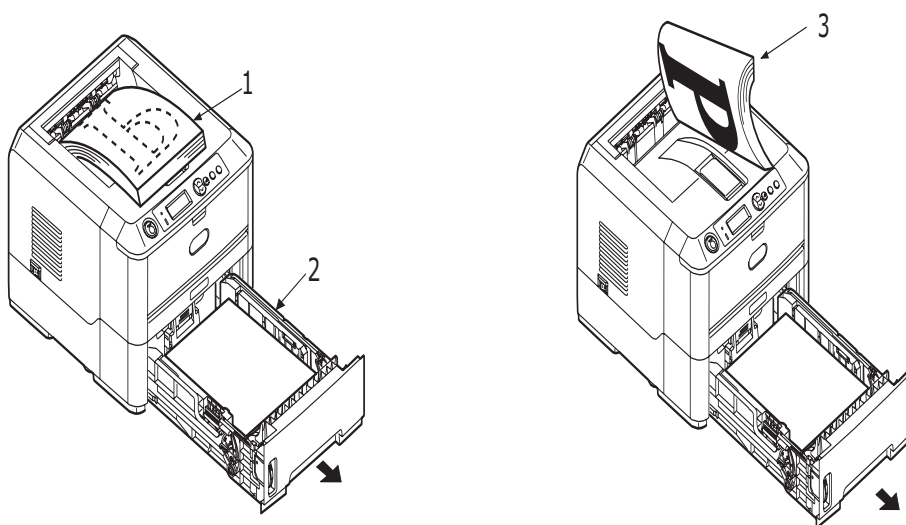
### MEGJEGYZÉS

Az 1. vagy az opcionális 2. tálcáról történő nyomtatás esetén az A6 méretű papír nem használható.

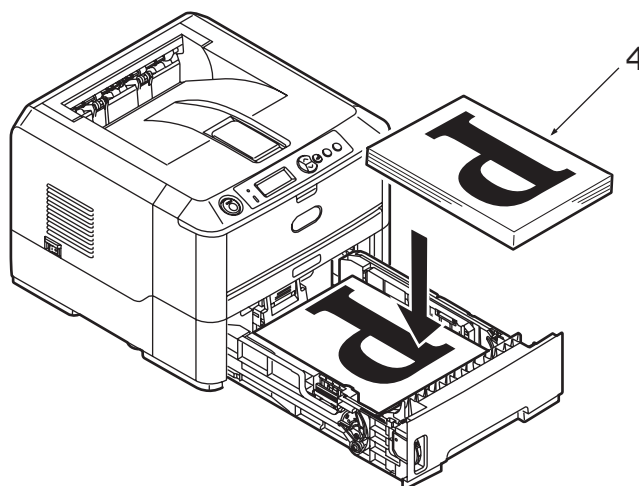
1. Ellenőrizze, hogy a papírtálcán elég papír van-e a nyomtatáshoz.
2. Válassza a **File (Fájl) -> Print (Nyomtatás)** menüpontot, majd kattintson a **Properties (Tulajdonságok)** gombra.
3. A Source (Forrás) legördülő listáról válassza ki a **Multi Purpose Tray (Többfunkciós tálca)** lehetőséget.
4. A kétoldalas nyomtatás legördülő menüről válassza a **Long Edge (Manual) (Hosszú él – kézi)** vagy a **Short Edge (Manual) (Rövid él – kézi)** lehetőséget attól függően, hogyan szeretne nyomtatni. Ha további információra van szüksége, kattintson a **Súgó** gombra. Ezután kattintson a **Nyomtatás** gombra.



5. A nyomtató először a dokumentum minden második oldalát (1) nyomtatja ki. Ha ezzel elkészül, a képernyőn megjelenik egy üzenet, amely azt kéri, hogy vegye ki a papírt, fordítsa meg és helyezze vissza a papírtálcára.



6. Nyissa ki a papírtálcát (2).
7. Vegye ki az egyik oldalán már nyomtatott papírt a papírgyűjtő tálcáról (3), és helyezze a papírtálcára a nyomtatott oldalával felfelé, úgy, hogy az oldalak alsó része a nyomtató felé nézzen (4).



8. Csukja be a tálcát és nyomja meg az **Online** gombot. Az üzenet ekkor eltűnik a képernyőről, és a nyomtató kinyomtatja a dokumentum fennmaradó oldalait.

---

**MEGJEGYZÉS**

*A második oldal nyomtatásának elindításához meg kell nyomni az Online gombot.*

*Az alapértelmezett várakozási idő 1 perc, mely után az adatok törlődnek, és a nyomtatást a készülék nem hajtja végre.*

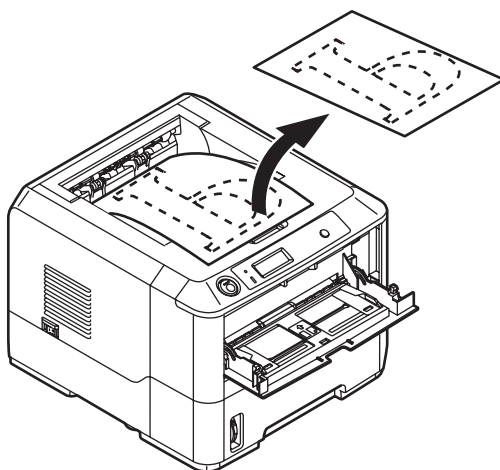
---

## Kézi kétoldalas nyomtatás a kézi adagolótálca segítségével (B410d, B410dn készülék esetén)

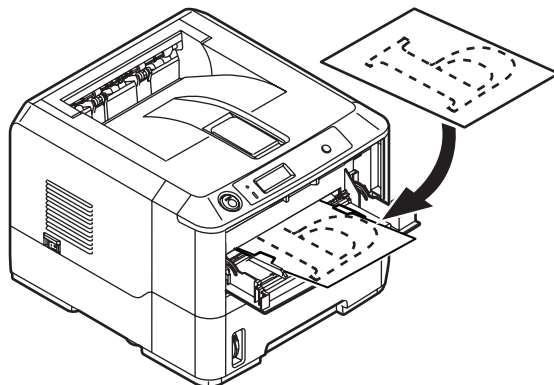
### MEGJEGYZÉS

- > A kézi adagolótálca használata során egyszerre csak egy lapot adagoljon a készülékbe.
- > A B430d, B430dn és a B440dn készülék esetén a Többfunkciós tálcát használja a Kézi kétoldalas nyomtatáshoz, de az alapvető eljárások a többi modell esetén is azonosak. Lásd: [Lásd: „Többfunkciós tálca és kézi adagolótálca” \(36. oldal\)](#).

1. Állítsa be a papírvezetőket a kézi adagolótálcán a papírméretnek megfelelően.
2. A kézi adagolótálcába egyszerre csak egy lapot adagoljon. A nyomtató automatikusan behúzza a lapot.
3. A Print (Nyomtatás) párbeszédpanel megjelenítéséhez válassza a **File (Fájl) → Print (Nyomtatás)** lehetőséget.
4. Kattintson a **Properties (Tulajdonságok)** gombra.
5. A Source (Forrás) legördülő listáról válassza ki a **Manual Feed Tray (Kézi adagolótálca)** lehetőséget.
6. A kétoldalas nyomtatás legördülő menüről válassza a **Long Edge (Manual) (Hosszú él – kézi)** vagy a **Short Edge (Manual) (Rövid él – kézi)** lehetőséget attól függően, hogyan szeretne nyomtatni. Ha további információra van szüksége, kattintson a **Duplex Help (Kétoldalas nyomtatás súgója)** gombra.
7. Miután a nyomtató minden második oldalt kinyomtatott, vegye ki a papírt a kimeneti kötegelőből.



8. Helyezze a lapokat egyenként, nyomtatott oldalukkal lefelé a kézi adagolótálcára, úgy, hogy az oldalak felső része a nyomtató felé nézzen. Győződjön meg arról, hogy a nyomtató beigazította a lapot.



9. Nyomja meg az **Online** gombot. A nyomtató a lapok üres oldalára egyenként nyomtatja ki a dokumentum fennmaradó oldalait, azzal a sebességgel, ahogyan Ön a lapokat a kézi adagolótálcába adagolja.



# Háttérképek és makrók (csak Windows rendszerben)

## A háttérképek és makrók bemutatása

Ha speciális papírra, például úrlapra vagy fejléces papírra kíván nyomtatni, de nem szeretne előnyomtatott papírsanyagokat használni, akkor ezen speciális funkciók segítségével saját mintákat és nyomtatásokat hozhat létre.

A PostScript háttérképek használatával összes speciális nyomtatványt elkészítheti, és a nyomtatóban tárolva később bármikor felhasználhatja. Ha PCL-illesztőprogram telepítését választotta, akkor ezt makrók segítségével végezheti el.

Több háttérképet és makró-t is létrehozhat, és azokat tetszőleges módon kombinálva különféle úrlapokat és speciális nyomtatványokat készíthet. Az egyes objektumokat a dokumentum első oldalára, minden oldalára, minden második oldalára, vagy akár tetszőleges oldalra is nyomtathatja.

## PostScript háttérképek létrehozása

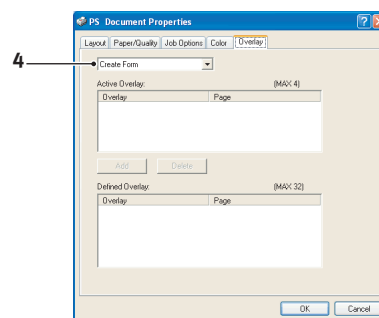
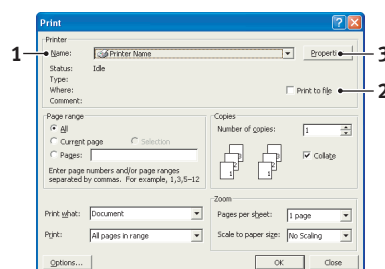
A háttérkép létrehozása három lépésből áll:

1. Saját alkalmazásában hozza létre az úrlapadatokat, majd nyomtassa azokat egy nyomtatófájlba (.PRN).
2. A nyomtatóhoz mellékelte CD-n található Tárolóeszköz-kezelő segédprogram használatával hozzon létre egy „projektfájl”, importálja a .PRN fájl(oka)t, majd töltsse le a létrehozott szűrőfájlt (.HST) a nyomtatóra. A projektfájlban egy vagy több funkcionálisan összefüggő háttérkép lesz, például egy fedőlap és az üzleti levelekhez használható további oldalak képei.
3. A letöltött fájlok segítségével a dokumentumok nyomtatásakor határozza meg a használatra kész háttérképeket.

Ha lemezre nyomtatja a háttérfájlokat, ne adjon meg semmilyen speciális beállítást, például kétoldalas nyomtatást vagy több példány nyomtatását. Ezek a háttérképekhez nem használhatók, mivel csak a végleges dokumentumokra vonatkoznak.

## Háttérkép létrehozása

1. Saját alkalmazásával, például egy grafikus programmal készítse el és mentse a kívánt háttérképet.
2. Nyissa meg az alkalmazás **Print** [Nyomtatás] párbeszédpaneljét.
3. Ügyeljen rá, hogy a kiválasztott nyomtató neve (1) a PostScript nyomtatóillesztő-program neve legyen.
4. Válassza ki a **Nyomtatás fájlba** (2) lehetőséget.
5. Kattintson a **Properties** [Tulajdonságok] (3) gombra a Document Properties [Dokumentum tulajdonságai] ablak megnyitásához.
6. Az Overlay [Háttérkép] lapon a legördülő listáról (4) válassza a **Create Form** [Úrlap létrehozása] menüpontot.
7. Az **OK** gombra kattintva zárja be a Document Properties [Dokumentum tulajdonságai] ablakot.
8. A Nyomtatás párbeszédpanel bezárásához ismét nyomja meg az **OK** gombot.
9. Amikor a rendszer a nyomtatási fájl nevét kéri, adjon meg egy nevet .PRN kiterjesztéssel.
10. Zárja be az alkalmazást.



## A projekt létrehozása és letöltése

1. A Windows **Start** menüjében indítsa el a **Storage Device Manager** [Tárolóeszköz-kezelő] programot, majd várjon, amíg a program megtalálja a nyomtatót.
2. Válassza a **Projects** (Projektek)→**New Project** (Új projekt) lehetőséget.
3. Válassza a **Projects** (Projektek)→**Add File to Project** (Fájl hozzáadása a projekthez) menüpontot.
4. A **Files of Type** [Fájltípus] legördülő listán jelölje ki a **PRN Files (\*.prn)** [PRN fájlok] elemet.
5. Lépjen a .PRN fájlokat tartalmazó mappába, majd válassza ki ezek közül a háttérképkészletbe betenni kívánt egy vagy több fájlt.  

Egy projektben akár több nyomtató (.PRN) fájl is szerepelhet. Például egy a fedőlaphoz, egy pedig a többi oldalhoz. A megszokott Windows műveletekkel (a Shift vagy a Ctrl billentyű segítségével) igény szerint egyszerre több fájlt is kiválaszthat.
6. Kattintson az **Open** [Megnyitás] gombra, ezzel a fájlokat a projekthez rendeli.
7. Amikor a szűrőfájl létrehozását megerősítő üzenetpanel megjelenik, az üzenet nyugtázásához nyomja meg az **OK** gombot.
8. A projektablakban minden egyes nyomtatófájllhoz megjelenik egy .HST fájl. Gondosan jegyezze le valamennyi nevet. A nevek leírásakor ügyeljen a *pontosságra*, mivel a rendszer megkülönbözteti a kis- és nagybetűket, és a feljegyzésekre később még szüksége lesz.
9. Válassza a **Projects** (Projektek)→**Save Project** (Projekt mentése) elemet, majd adjon egyértelműen azonosítható nevet (például „Levelezési nyomtatvány”), hogy egy későbbi módosításkor könnyen felismerje a projektet.
10. Válassza a **Projects** (Projektek)→**Send Project Files to Printer** (Projektfájlok küldése a nyomtatóra) lehetőséget a projekt letöltéséhez a nyomtatóra.  

Ha a nyomtatóhoz merevlemez tartozik, az SDM automatikusan letölti rá a fájlokat. Merevlemez hiányában az SDM a Flash-memóriába tölti le a fájlokat. Ha rendelkezik merevlemezzel, de mégis a Flash-memóriát kívánja használni, kattintson kétszer a fájl nevére a Project [Projekt] ablakban, és a **Volume** [Kötet] pont alatt adja meg a **%Flash0%** szöveget, majd kattintson az **OK** gombra.
11. A sikeres letöltésről tájékoztató Command Issued [Parancs kiadva] üzenet megjelenésekor az üzenet nyugtázásához kattintson az **OK** gombra.

## A háttérkép próbanyomtatása

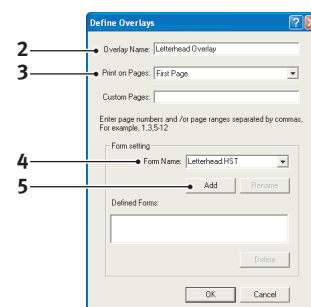
1. Kattintson a használni kívánt nyomtató ikonjára, majd válassza a **Printers** (Nyomtatók)→**Test Form** (Teszt űrlap) pontját.
2. A Test PostScript Form [PostScript űrlap tesztelése] ablakban a teszteléshez jelölje ki az egyes háttérképeket, majd kattintson az **OK** gombra. Az űrlapok feldolgozása egy kis időt vesz igénybe, ezt követően indul a nyomtatás.
3. Amikor valamennyi háttérkép tesztelése befejeződött, kattintson az **Exit** [Kilépés] gombra.
4. Kattintson a megszokott Windows **Bezárás (X)** gombra, illetve válassza a **Projects** (Projektek)→**Exit** (Kilépés) parancsot a Storage Device Manager (Tárolóeszköz-kezelő) program bezárásához.

## Háttérképek definiálása

Ez az új háttérképek elkészítésének utolsó lépése.

1. A **Start** menüből vagy a Vezérlőpulttól nyissa meg a Printers [Nyomtatók] ablakot (Windows XP operációs rendszerben Printers and Faxes [Nyomtatók és faxok] néven szerepel).
2. Jobb egérgombbal kattintson a megfelelő PostScript nyomtató ikonjára, az előbukkanó menüből pedig válassza a **Printing Preferences** [Nyomtatási beállítások] lehetőséget.

3. Az **Overlay** [Háttérkép] lapon kattintson a **New [Új]** gombra.
4. A **Define Overlays** [Háttérképek meghatározása] ablakban nevezze el (2) az adott háttérképet, majd határozza meg, hogy a dokumentum mely oldalán (oldalain) (3) kívánja a képet megjeleníteni.
5. Adja meg a háttérképfájl (4) nevét *pontosan* a Storage Device Manager [Tárolóeszköz-kezelő] projekt ablakában feltüntetett módon. Ne feledje, a név beírásánál ügyelnie kell a kis- és nagybetűkre.

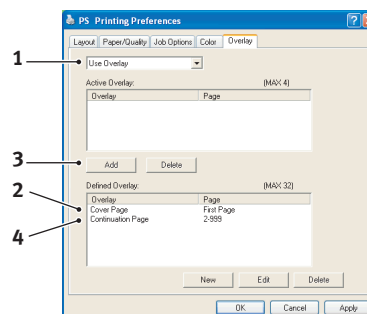


- Ha a háttérképek létrehozásakor elmulasztotta feljegyezni azok neveit, a Tárolóeszköz-kezelő segítségével megkeresheti és megtekintheti a projektfájlt, illetve a nyomtató információs menüjével ki is nyomtathatja a fájlok listáját, és azon beazonosíthatja őket.
6. Kattintson az **Add** [Hozzáadás] (5) gombra, így a háttérkép felkerül a meghatározott háttérképek listájára.
  7. Az **OK** gombra kattintva zárja be a Define Overlay [Háttérkép meghatározása] ablakot. Ekkor az új háttérkép megjelenik a nyomtató tulajdonságai ablakban, a Meghatározott háttérképek listán.
  8. További háttérképek meghatározásához ismételje meg a fenti eljárást.
  9. Ha elkészült, az **OK** gombra kattintva zárja be a nyomtató tulajdonságai ablakot.
- Az új háttérképek elkészültek, a jövőben bármilyen dokumentumhoz tetszés szerint alkalmazhatók.

## Nyomtatás PostScript háttérképekkel

Miután meghatározta a háttérképeket, azokat tetszés szerinti dokumentumban alkalmazhatja. Az itt látható példa két, üzleti levelekhez használt háttérképet szemléltet. Az első csak a fedőlapon, a második az összes többi oldalon megjelenik a nyomtatásban.

1. Saját alkalmazása segítségével a megszokott módon készítse el a dokumentumot. Ne feledje, hogy szükség esetén formáznia kell a dokumentumot, hogy az elférjen a rendelkezésre álló helyen.
2. Nyissa meg az alkalmazás **Print...** [Nyomtatás...] párbeszédpaneljét, majd válassza ki a kívánt lehetőségeket, ügyelve arra, hogy a célnyomtató a meghatározott háttérképek helyéül szolgáló PostScript nyomtatóillesztő-program legyen.
3. A Printing Preferences [Nyomtatási beállítások] ablak megnyitásához kattintson a **Properties** [Tulajdonságok] gombra.
4. Az Overlay [Háttérkép] lapon a legördülő listáról válassza a **Use Overlay** [Háttérkép használata] lehetőséget (1).
5. Kattintson a használni kívánt első háttérképre (2). Példánkban ez a Fedőlap háttérképe. Ezután kattintson az **Add** [Hozzáadás] gombra (3).
6. Ha másik háttérképet is használni kíván, amely esetünkben a Continuation page [Folytatás oldal], kattintson a második háttérképre (4), majd ismét az **Add** [Hozzáadás] gombra (3).
7. Ha az adott dokumentumhoz használni kívánt összes háttérképet kiválasztotta, kattintson az **OK** gombra.
8. Végül pedig az alkalmazás nyomtatási párbeszédablakában a nyomtatás megkezdéséhez kattintson az **OK** gombra.



## PCL-háttérképek létrehozása

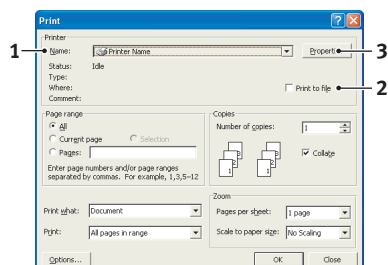
A háttérkép létrehozása három lépésből áll:

1. Saját alkalmazásában hozza létre az űrlapadatokat, majd nyomtassa azokat egy nyomtatófájlba (.PRN).
2. A nyomtatóhoz mellékelt CD-lemezen található Tárolóeszköz-kezelő segédprogramot használva hozzon létre egy „projekt fájlt”, importálja a PRN fájlt, majd töltsse le a létrejött szűrő (.BIN) fájlokat a nyomtatóra.
3. A letöltött fájlok segítségével határozza meg a jövőbeni dokumentumokhoz használható háttérképeket.

Ha lemezre nyomtatja a fájlokat, ne adjon meg semmilyen különleges beállítást, például kétoldalas nyomtatást vagy több példány nyomtatását. Ezek a makrókhoz nem használhatók, mivel csak a végleges dokumentumokra vonatkoznak.

## Háttérkép létrehozása

1. Saját alkalmazásával, például egy grafikus programmal készítse el és mentse a kívánt objektumot.
2. Nyissa meg az alkalmazás **Print** [Nyomtatás] párbeszédpaneljét.
3. Ügyeljen rá, hogy a kiválasztott nyomtató neve (1) a PCL-nyomtatóillesztő-program neve legyen.
4. Válassza ki a **Nyomtatás fájlba** (2) lehetőséget.
5. Amikor a rendszer a nyomtatási fájl nevét kéri, adjon meg egy könnyen azonosítható nevet .PRN kiterjesztéssel .
6. Zárja be az alkalmazást.



## Makrók létrehozása és letöltése

1. A Windows **Start** menüjében indítsa el a **Storage Device Manager** [Tárolóeszköz-kezelő] programot, majd várjon, amíg a program megtalálja a nyomtatót.
2. Új projekt elindításához válassza a **Projects** (Projektek) → **New Project** (Új projekt) lehetőséget.
3. Válassza a **Projects** (Projektek) → **Filter Macro File** (Makrófájlszűrő) lehetőséget. Ekkor megjelenik a Filter Printer Patterns [Nyomtatóminták szűrése] párbeszédpanel. Végezze el a beállítások szükséges módosításait, majd kattintson az **OK** gombra.

**Példa:** Ha az MS Paint programban létrehoz egy fekete ellipszist, és valamennyi színparancs szűrőt bejelölve hagyja, akkor a háttérkép használatakor a fekete ellipszis fekete négyszöggént jelenik meg nyomtatásban. Az eredeti alakzat megtartásához törölje a Képadatok konfigurálása, a Palettaazonosító és a Palettaszabályozás szűrőmezők jelölését.

4. A **Files of Type** [Fájltípus] legördülő listán jelölje ki a **PRN Files (\*.prn)** [PRN fájlok] elemet.
5. Lépjen a .PRN háttérképfájlokat tartalmazó mappába, majd válassza ki ezek közül a háttérkép-készletben szerepeltetni kívánt egy vagy több fájlt.

Egy projektben akár több makrófájl is szerepelhet. Például egy a fedőlaphoz, egy pedig a többi oldalhoz. A megszokott Windows műveletekkel (a Shift vagy a Ctrl billentyű segítségével) igény szerint egyszerre több fájlt is kiválaszthat.

6. Kattintson az **Open** [Megnyitás] gombra, ezzel a fájlokat a projekthez rendeli. (Ha úgy kívánja, a Windows Intézőben az egérrel át is húzhatja a fájlokat közvetlenül a projektablakba.) Amikor a szűrőfájl létrehozását megerősítő üzenetpanel megjelenik, az üzenet nyugtázásához nyomja meg az **OK** gombot.

- A projektablakban minden egyes nyomtatófájlhoz megjelenik egy .BIN fájl. Gondosan jegyezze fel mindegyik fájl nevét és azonosítóját. A későbbiekben még szüksége lesz rájuk.  
Ha szerkeszteni kívánja a neveket vagy az azonosítószámokat, kattintson duplán a fájlnévre és írja be az adatokat.  
Ügyeljen arra, hogy a neveknél különbséget kell tenni a kis- és nagybetűk között.
- Válassza a **Projects** (Projekttek)→**Save Project** (Projekt mentése) elemet, majd adjon egyértelműen azonosítható nevet (például „Levelezési nyomtatvány”), hogy később könnyen felismerje azt.
- Válassza a **Projects** (Projekttek)→**Send Project Files to Printer** (Projektfájlok küldése a nyomtatóra) lehetőséget a projekt letöltéséhez a nyomtatóra.
- A sikeres letöltésről tájékoztató Command Issued [Parancs kiadva] üzenet megjelenésekor az üzenet nyugtázásához kattintson az **OK** gombra.

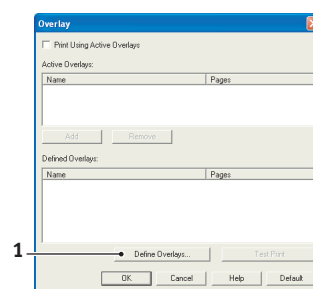
## A makró próbanyomtatása

- Válassza a **Printers** (Nyomtatók)→**Test Macro** (Makró tesztelése) lehetőséget.
- A Test Macro [Makro tesztelése] ablakban adja meg az azonosítószámot, majd kattintson az **OK** gombra. Rövid időn belül a nyomtató megkezdí a makró nyomtatását.
- Miután valamennyi makró tesztelése befejeződött, kattintson az **Exit** [Kilépés] gombra.
- Kattintson a megszokott Windows **Bezárás (X)** gombra, illetve válassza a **Projects** (Projekttek)→**Exit** (Kilépés) parancsot a Storage Device Manager (Tárolóeszköz-kezelő) program bezárásához.

## Háttérképek definiálása

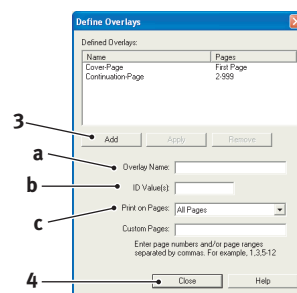
Ez az új háttérképek elkészítésének utolsó lépése.

- A **Start** menüből vagy a Vezérlőpultból nyissa meg a Printers [Nyomtatók] ablakot (Windows XP operációs rendszerben Printers and Faxes [Nyomtatók és faxok] néven szerepel).
- Jobb egérgombbal kattintson a megfelelő PostScript nyomtató ikonjára, az előbukkanó menüből pedig válassza a **Printing Preferences** [Nyomtatási beállítások] lehetőséget.
- A Job Options [Feladatopciók] lapon kattintson az **Overlay** [Háttérkép] gombra.
- Az **Overlay** [Háttérkép] ablakban kattintson a **Define Overlays** [Háttérképek definiálása] (1) gombra.



- A Define Overlays [Háttérképek meghatározása] ablakban adjon **nevet** (a) és **azonosítót** (b) a háttérképnek, majd adja meg, hogy a dokumentum mely **oldalain** (c) kívánja a képet megjeleníteni. Ezután kattintson az **Add** [Hozzáadás] (3) gombra, így a háttérkép felkerül a meghatározott háttérképek listájára. Ugyanígy járjon el a többi érintett háttérkép esetében is. Ha elkészült, az ablak bezárásához kattintson a **Close** [Bezárás] gombra (4).

Az imént bemutatott példa két meghatározott háttérképet mutat be, egyet a fedőlaphoz, egyet pedig a további oldalakhoz.



Ne feledje, hogy a háttérképfájlok neveit és azonosítóit *pontosan* úgy kell megadnia, mint ahogyan a Storage Device Manager [Tárolóeszköz-kezelő] projektablakában szerepeltek. Ügyeljen a kis- és nagybetűk megkülönböztetésére is.

Ha a háttérképek létrehozásakor elmulasztotta feljegyezni azok nevét vagy azonosítóját, a Tárolóeszköz-kezelő segítségével megkeresheti és megtekintheti a projektfájlt, illetve a nyomtató információs menüjével ki is nyomtathatja a fájlok listáját, és azon beazonosíthatja őket.

Ekkor az új háttérképek megjelennek a nyomtató tulajdonságainak ablakában, a Definiált háttérképek listán.

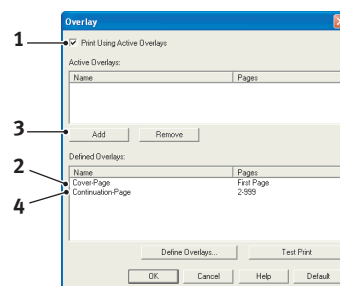
6. Ha elkészült, az **OK** gombra kattintva zárja be a nyomtatási beállítások ablakát.

Az új háttérképek elkészültek, a jövőben bármilyen dokumentumhoz tetszés szerint alkalmazhatók.

## Nyomtatás PCL-háttérképekkel

Miután meghatározta a háttérképeket, azokat tetszés szerinti dokumentumban alkalmazhatja. Az itt látható példa két, üzleti levelekhez használt háttérképet szemléltet. Az első csak a fedőlapon, a második az összes többi oldalon megjelenik a nyomtatásban.

1. Saját alkalmazása segítségével a megszokott módon készítse el a dokumentumot. Ne feledje, hogy szükség esetén formáznia kell a dokumentumot, hogy az megfelelően illeszkedjen a fejléces háttérkép üres részére.
2. Nyissa meg az alkalmazás **Nyomtatás...** párbeszédpaneljét, majd válassza ki a kívánt lehetőségeket, ügyelve arra, hogy a célnyomtató a meghatározott háttérképek helyéül szolgáló PCL nyomtatóillesztő-program legyen.
3. A Printing Preferences [Nyomtatási beállítások] ablak megnyitásához kattintson a **Properties** [Tulajdonságok] gombra.
4. Az Overlay [Háttérkép] lapon jelölje be a **Use active overlays** [Aktív háttérképek használata] jelölőnégyzetet (1).
5. A Defined Overlays [Meghatározott háttérképek] listán kattintson az első használni kívánt háttérképre (2), majd az **Add** [Hozzáadás] (3) gombra kattintva adja hozzá az Active Overlays [Aktív háttérképek] listához. (Ha meg szeretné tekinteni a háttérképet, kattintson a **Test Print** [Tesztnyomtatás] gombra.)
6. Ha ezzel a dokumentummal másik háttérképet kíván használni, amely esetünkben a Continuation Page [Folytatás oldal] háttérkép, kattintson erre a háttérképre (4) a meghatározott háttérképek listáján, majd pedig az **Add** [Hozzáadás] gombra (3), így a második háttérkép felkerül az aktív háttérképek listájára.
7. Ha az aktív háttérképek listája az összes használni kívánt elemet tartalmazza, kattintson az **OK** gombra.
8. Végül az alkalmazás Print [Nyomtatás] párbeszédablakában a dokumentum nyomtatásának megkezdéséhez kattintson a **Print** [Nyomtatás] gombra.



# Fogyóeszközök és karbantartás

Ez a szakasz a festékkazetta és a képdob cseréjével, illetve az általános karbantartással foglalkozik.

## Kellékek megrendelésére vonatkozó adatok

TÉTEL	ÉLETTARTAM	RENDELÉSI SZÁM
Festékkazetta, normál, B410d, B410dn, B430d, B430dn, B440dn	3500 A4 – ISO/IEC19752	43979102 (csak az EU-ban) 43979107 (a nem EU-országokban)
Festékkazetta, nagy kapacitású, B430d, B430dn, B440dn	7000 A4 – ISO/IEC19752	43979202 (csak az EU-ban) 43979211 (a nem EU-országokban)
	10000 A4 – ISO/IEC19752	43979207 (csak az EU-ban) 43979212 (a nem EU-országokban)
Fényhenger (dob)	25000 A4 méretű oldal	43979002

Kérjük, mindig eredeti kellékeket használjon.

## A festékkazetta élettartama

A festékkazetta élettartama a nyomtatási sűrűségtől függ; attól, hogy az oldal felületének hány százaléka lesz fekete. Egy levél például 3 – 5%-os nyomtatási sűrűséggel rendelkezik; képek nyomtatása esetén nagyobb sűrűség alakul ki. A nagyobb nyomtatási sűrűség gyorsabb ütemű festékfelhasználáshoz vezet. 5%-os nyomtatási sűrűség esetén a normál festékkazetta 3500 oldal nyomtatására elegendő. Ne feledje, hogy ez átlagos érték a tényleges értékek ettől eltérhetnek.

Az új nyomtatóba helyezett első festékkazettának fel kell töltenie a képdob tartályát és át kell itatnia az előhívógörgőt festékkel. A nyomtatóhoz mellékelt festékkazetta a telepítést követően körülbelül 1500 oldal nyomtatására alkalmas.

## Mikor kell cserélni a festékkazettát?

Ha a festék szintje alacsony, akkor a kezelőpanel kijelzőjén megjelenik a TONER LOW (KEVÉS A FESTÉK) üzenet. A Kevés a festék megjelenése után a nyomtató még körülbelül 100 oldal nyomtatására alkalmas, mielőtt megjelenne a Nyomtatópatron kifogyott üzenet és meg nem szakadna a nyomtatás. Új festékkazetta behelyezése után folytatódik a nyomtatás.

## A festékkazetta cseréje

### FIGYELMEZTETÉS!

- > **A festékkazettát soha ne tegye ki nyílt lángnak. Ez robbanást és égési sérülést okozhat.**
- > **Ha a nyomtató belsejébe nyúl tisztítási, karbantartási vagy hibaelhárítási célból, mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt. A működő készülék belsejének érintése áramütést okozhat.**

A festékkazetta cseréjekor ajánlatos a LED-sort is megtisztítani.

A nyomtatóban alkalmazott festék a festékkazettában tárolt nagy finomságú, száraz por.

A festékkazetta cseréjekor legyen kéznél egy papírlap, amelyre az új kazetta behelyezésekor a használt kazettát helyezheti.



A régi kazettát gondosan csomagolja vissza az új kazetta tasakjába. Tartsa be a hulladékok újrafelhasználásával kapcsolatos hatályos jogszabályokat, ajánlásokat stb.

Ha a festékpórkiszóródna, finoman söpörje le a felületről. Ha ez nem lenne elég, hideg és nedves ruhával törölje le a szennyeződést. *Soha ne használjon forró vizet vagy bármilyen oldószert. Azok ugyanis maradandó foltokat hagynak a felületen.*

### FIGYELMEZTETÉS!

**Ha véletlenül belélegzi a festékpórt vagy a szemébe kerül, igyon vizet, illetve hideg vízzel alaposan öblítse ki a szemét. Azonnal forduljon orvoshoz.**

1. A felső fedél felnyitása előtt kapcsolja ki a nyomtatót, és körülbelül 10 percig hagyja hűlni a beégetőművet.

### FIGYELMEZTETÉS!

**Ha a nyomtató előzőleg be volt kapcsolva, akkor a beégetőmű forró. A veszélyes területekre figyelmeztető felirat hívja fel a figyelmet. Ne érintse meg.**

2. Nyomja meg a felső fedél kioldógombját, és nyissa fel ütközésig a fedelet.

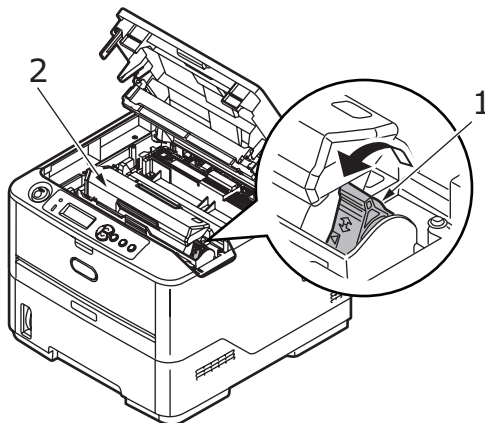
---

#### MEGJEGYZÉS

*Az alábbi ábrán a B430dn modell látható. A nyomtató többi modelljének alapvető felépítése is ehhez hasonló.*

---

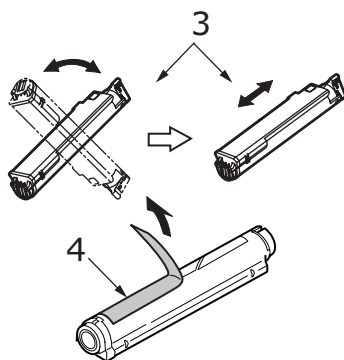
3. A kazetta bezárásához húzza a festékkazetta jobb oldalánál található kart (1) a nyomtató előlapjának irányába, majd vegye ki a régi kazettát (2).



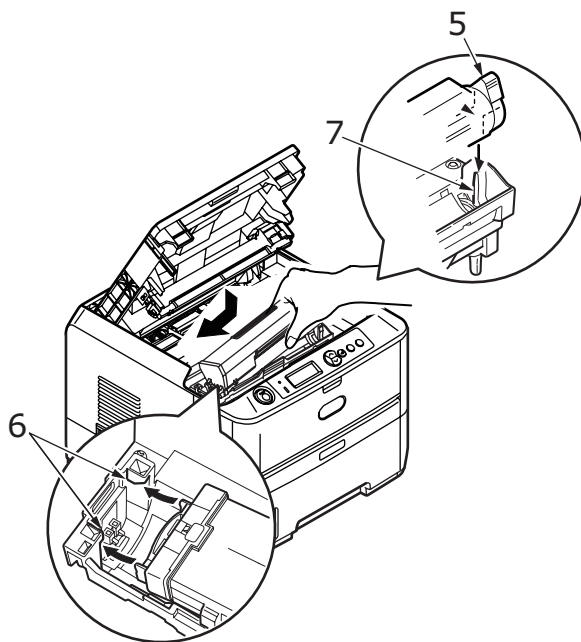
4. Tisztítsa meg a fényhengeregység tetejét egy tiszta, nem bolyhosodó ruhával.
5. A kazettát helyezze óvatosan egy papírlapra, nehogy a festék foltot hagyjon a bútoron.
6. Vegye ki az új kazettát a dobozból, de még hagyja rajta a csomagolást.



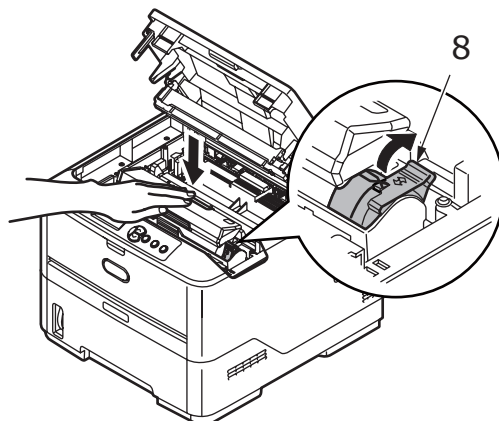
7. Finoman rázza meg a kazettát (3) néhányszor, így a kazettában lévő por fellazul, és egyenletesen eloszlik.



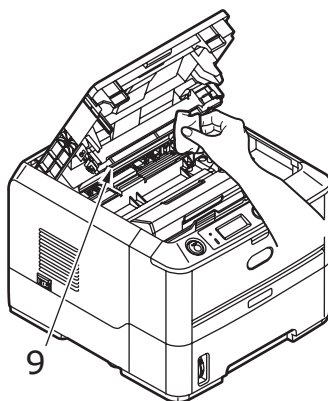
8. Vegye ki a csomagolásból, majd távolítsa el az alján lévő öntapadó szalagot (4).
9. Fogja meg a kazettát a tetejénél, úgy, hogy a színes kar a jobb oldalon legyen (5), majd lassan engedje bele a nyomtatóba a fényhenger fölött, a régi festékkazetta helyére.
10. Először a kazetta bal szélét illessze a fényhengeregység tetejébe (6), majd nyomja le a kazettát a hengeregységen lévő tűskére, és a kazetta jobb szélét is helyezze be a fényhengeregységbe (7).



11. A kazettát óvatosan benyomva nézze meg, hogy megfelelően illeszkedik-e, majd tolja a színes kart a nyomtató hátsó része felé (8). Ezzel a festékkazetta a helyére kerül, és a festékpórbéjút a fényhengerbe.



12. Törölje le óvatosan a LED-fej felületét (9) puha ronggyal.



13. Csukja le a felső fedelet, és nyomja le addig, amíg a helyére nem reteszelődik.

## A fényhenger élettartama

A dob élettartama több tényezőtől függ; többek között a hőmérséklettől, a páratartalomtól, a használt papír típusától és a feladatonként nyomtatott oldalak számától.

A képdob élettartama folyamatos nyomtatás esetén körülbelül 25000 oldal nyomtatásához elég. Ez azonban csak becslés, mivel minden alkalommal különböző számú oldal kerül nyomtatásra, és a környezeti körülmények, valamint a felhasznált papír típusa is változhat.

## Mikor kell kicserélni a képdobot?

Ha a dob eléri élettartamának 90%-át, akkor a kezelőpanel kijelzője a CHANGE DRUM (Cserélje ki a dob) üzenetet jeleníti meg. Ha a nyomtatott kép vagy szöveg halványabbá válik vagy romlik a minősége, akkor cserélje ki a képdobot.

## A képdob cseréjének menete.

### FIGYELMEZTETÉS!

- > A fényhengert soha ne tegye ki nyílt lángnak. Ez robbanást és égési sérülést okozhat.
- > Ha a nyomtató belsejébe nyúl tisztítási, karbantartási vagy hibaelhárítási célból, mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt. A működő készülék belsejének érintése áramütést okozhat.

#### MEGJEGYZÉS

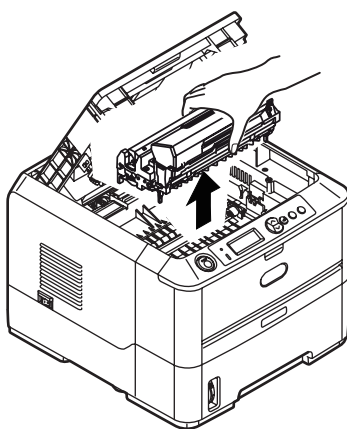
- > A fényhenger cseréjekor ajánlatos kicserélni a festékkazettát és megtisztítani a LED-ysort.
- > Az alábbi ábrán a B430dn modell látható. A nyomtató többi modelljének alapvető felépítése is ehhez hasonló.

1. Nyomja meg a fedél kioldóját, és nyissa fel ütközésig a fedelet.

### FIGYELMEZTETÉS!

**Ha a nyomtató előzőleg be volt kapcsolva, akkor a beégetőmű forró. A veszélyes területekre figyelmeztető felirat hívja fel a figyelmet. Ne érintse meg.**

2. Felül középen megfogva a használt fényhengert a festékkazettával együtt vegye ki a nyomtatóból.



3. Mielőtt a festékkazetta-egységet az asztalra helyezné, tegyen alá egy lapot, hogy a kazettából esetlegesen kifolyó festék ne piszkolja össze az asztalt, és a fényhenger zöld színű felülete ne sérüljön.

### FIGYELEM!

**Az egyes fényhengeregységek alján lévő zöld fényhenger felülete nagyon sérülékeny és fényérzékeny. Ne érintse meg és 5 percnél hosszabb ideig ne tegye ki szobai fénynek. Ha a fényhenger ennél hosszabb ideig marad a nyomtatón kívül, akkor fekete nejlontasakba csomagolva védje a fénytől. Soha ne tegye ki a fényhengert közvetlen napsütésnek vagy erős szobai fénynek.**

4. Húzza maga felé a színes festékkazetta-kioldókart, úgy, hogy a kar a jobb oldalon legyen. Ezzel leválasztja a festékkazettát a fényhengeregységről.
5. Emelje meg a festékkazetta jobb oldali végét, és húzza jobbra a kazettát, hogy a bal oldali vége is szabddá váljon, majd vegye ki a festékkazettát a fényhengerből. A kazettát egy papírlapra helyezze, nehogy foltot hagyjon a bútoron.
6. Vegye ki az új fényhengerkazettát a csomagolásból és tegye a lapra a régi kazetta mellé. Ugyanolyan helyzetben legyen, mint a régi. Csomagolja vissza a régi kazettát az új kazetta csomagolásába.

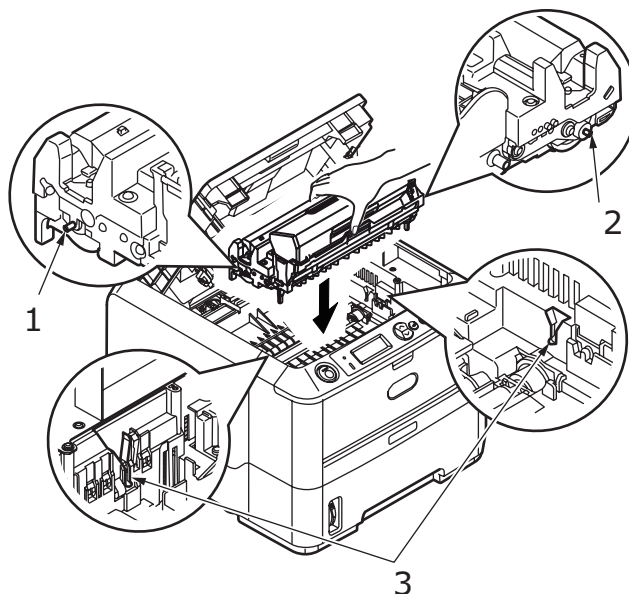
---

#### MEGJEGYZÉS

*További információkért, például a csomagolóanyag eltávolítására, stb. vonatkozóan kövesse az új fényhengerhez mellékelt utasításokat.*

---

7. Helyezze a festékkazettát az új fényhengerre. Előbb nyomja be a bal oldali végét, majd engedje le a jobb oldali végét is.
8. Nyomja el magától a színes kioldókart, ezzel az új fényhengeregységre rögzíti a festékkazettát, és a festékpórt bejut a fényhengerbe.
9. Az egységet felül, a közepénél tartva illessze a helyére a nyomtatóba, és ügyeljen arra, hogy a végein található pecek (1, 2) illeszkedjenek a nyomtatótér oldalán található nyílásokba.



10. Törölje le óvatosan a LED-sor felületét puha ronggyal.
11. Csukja le a felső fedelet, és nyomja le addig, amíg a helyére nem reteszelődik.

## Tisztítólap létrehozása

Ha a nyomtatott lapon kifakult betűk, festékcsíkok vagy szabálytalan jelek jelennek meg, akkor a probléma elhárításához az alábbiakban leírt módon készítsen dobtisztító lapot.

## B410d, B410dn








### A Printer Menu Setup Tool (Nyomtató menüjének beállítóeszköze) használata

1. Indítsa el a nyomtató Printer Menu Setup Tool (Nyomtató menüjének beállítóeszköze) alkalmazást.
2. Kattintson a **Maintenance** (Karbantartás) menüre.
3. Válassza a **Cleaning** (Tisztítás) lehetőséget, majd kattintson az **Execute** (Végrehajtás) parancsra.
4. Nyissa ki a kézi adagolótálcát, helyezzen egy A4 méretű lapot a papírvezetők közé, majd kattintson az **OK** gombra.
5. A nyomtató behúzza a papírt és kinyomtatja a tisztítólapot.
6. Ha a nyomtatás továbbra is fakó vagy egyenetlen marad, akkor próbálkozzon a festékkazetta cseréjével.

### Az Online gombbal

1. Nyomja meg az **Online** gombot, hogy a nyomtatót **OFFLINE** állapotba állítsa.
2. Nyissa ki a kézi adagolótálcát, és helyezzen egy A4 méretű lapot a papírvezetők közé. A papírbetöltésről bővebben a következő részben olvashat: [Lásd: „Többfunkciós tálcá és kézi adagolótálca” \(36. oldal\)](#).
3. Nyomja le és tartsa lenyomva az **Online** gombot legalább hét másodpercig.
4. A nyomtató behúzza a papírt és kinyomtatja a tisztítólapot.
5. Az **Online** gomb megnyomásával állítsa vissza a nyomtatót **ONLINE** üzemmódba.
6. Ha a nyomtatás továbbra is fakó vagy egyenetlen marad, akkor próbálkozzon a festékkazetta cseréjével.

## B430d, B430dn, B440dn

1. Nyissa ki a Többfunkciós tálcát, és helyezzen egy A4 méretű lapot a papírvezetők közé. A papírbetöltésről bővebben a következő részben olvashat: [Lásd: „Többfunkciós tálcá és kézi adagolótálca” \(36. oldal\)](#). Ha a papírtálcából szeretne nyomtatni, nyomja meg az Online gombot, amikor a kijelző arra kéri, hogy helyezzen papírt a papírtálcába
2. Nyomja meg többször a **Menu** (Menü)  vagy a  gombot addig, amíg a **MAINTENANCE** (KARBANTARTÁS) menü meg nem jelenik, majd nyomja meg a  gombot.
3. Nyomja meg a  vagy a  gombot egymás után többször, amíg meg nem jelenik a **CLEANING PRINT** (TISZTÍTÓLAP NYOMTATÁSA) lehetőség.
4. Nyomja meg a  gombot.
5. A nyomtató behúzza a papírt és kinyomtatja a tisztítólapot.
6. Nyomja meg többször egymás után a **Cancel** (Törlés), az **Online** vagy a  gombot a **MENU** (MENÜ) üzemmódból való kilépéshez. A nyomtatónak **ONLINE** üzemmódban kell lennie.
7. Ha a nyomtatás továbbra is fakó vagy egyenetlen marad, akkor próbálkozzon a festékkazetta cseréjével.

## A LED-sor tisztítása

Ha új festékkazettát helyez a gépbe, illetve ha a nyomtatott lapokon halványabb függőleges sávok, vagy a lap alsó része felé világosabb területek alakulnak ki, akkor tisztítsa meg a LED-sort.

Törölje le óvatosan a LED-sor felületét puha ronggyal.

# Hibakeresés

## Állapotleíró és hibaüzenetek

A felhasználó folyamatosan tájékozódhat a nyomtató működési állapotáról, normál üzemben és hiba esetén egyaránt, hogy megtehesse a szükséges intézkedéseket.

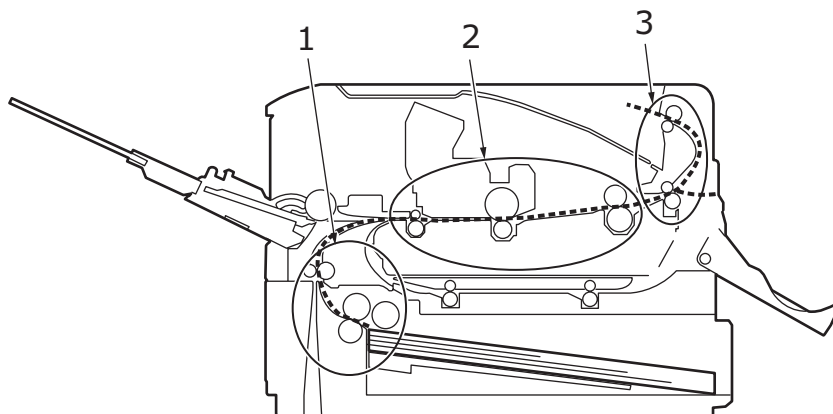
A nyomtató folyadékkristályos kijelzőjén a kiválasztott nyelven jelennek meg a könnyen értelmezhető állapot- és hibaüzenetek. Hibaüzenetek esetén a Ready (Kész) jelzőfény is kiialszik.

## Papírelakadások

Ha a nyomtatási hordozók használatával kapcsolatban betartja az ebben a kézikönyvben található irányelveket, és nyomtatás előtt a megfelelően tárolja és kezeli a nyomtatási hordozókat, nyomtatója éveken át zavartalanul fog működni. Időnként azonban mégis előfordulhat, hogy a papír elakad. Ebből a fejezetből megtudhatja, hogyan lehet az elakadt papírt egyszerűen és gyorsan eltávolítani.

Elakadást okozhat, ha a tálcából a papír adagolása nem megfelelő, de a papír ugyanúgy elakadhat a nyomtatási út más pontjain is. Ha a papír elakad, a nyomtatás azonnal leáll, és a kezelőpanelen megjelenik a papírelakadásra figyelmeztető üzenet. Több oldal (vagy példány) nyomtatásakor nem feltételezheti, hogy egy elakadt papírlap eltávolítása után a papírvonalon nincsenek további elakadt lapok. A papírelakadás teljes elhárításához és a nyomtatás folytatásához ezeket is el kell távolítani.

Papírelakadás a nyomtató három részén fordulhat elő.



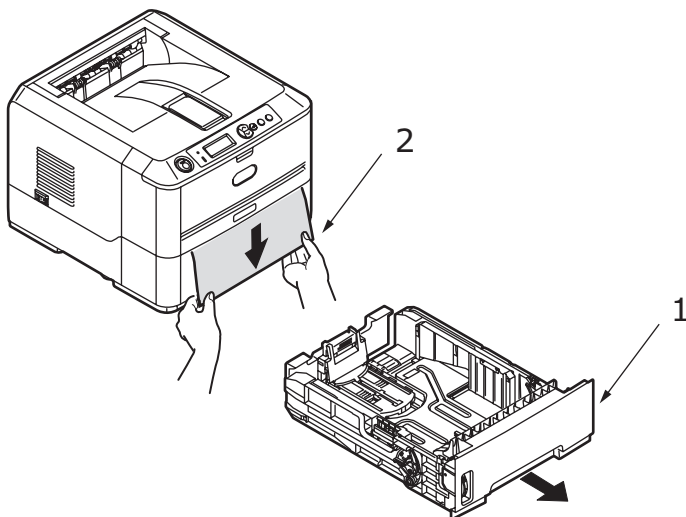
1. **Bemeneti elakadás** — A nyomtató nem megfelelően húzta be a hordozót az adagolótálcáról, ezért az nem tudott „ráállni” a nyomtatóba vezető útra. A megjelenő üzenet általában jelzi az elakadás elhárításához ellenőrizendő tálcát is.
2. **Adagolási elakadás** — A papír sikeresen bekerült a nyomtatóba, de nem érte el a kimeneti nyílást. Ilyen esetben az elakadást jelző üzenet általában javasolja a nyomtató felső fedelének kinyitását.
3. **Kimeneti elakadás** — A papír végighaladt a nyomtatón, de nem sikerült teljesen kilöködnie. Ilyen esetben a kimeneti elakadást jelző üzenet általában javasolja a nyomtató felső fedelének kinyitását.

## Bemeneti elakadás

### MEGJEGYZÉS

Az alábbi ábrán a B430dn modell látható. A nyomtató többi típusának alapvető felépítése is ehhez hasonló.

1. Távolítsa el a papírtálcát a nyomtatóból (1).
2. Távolítson el minden meggyűrdött vagy meghajlott lapot.
3. Vegyen ki minden lapot a nyomtató alsó részéből (2).



4. Helyezze vissza a papírtálcát.

A sérült vagy elakadt papír sikeres eltávolítása után a nyomtató folytatja a félbeszakadt nyomtatást.

## Adagolási elakadás vagy kimeneti elakadás

1. Távolítsa el a tálcát, és a fenti leírásnak megfelelően vegye ki az elakadt lapokat.
2. Nyomja meg a fedél kioldóját, és nyissa fel a fedelet.

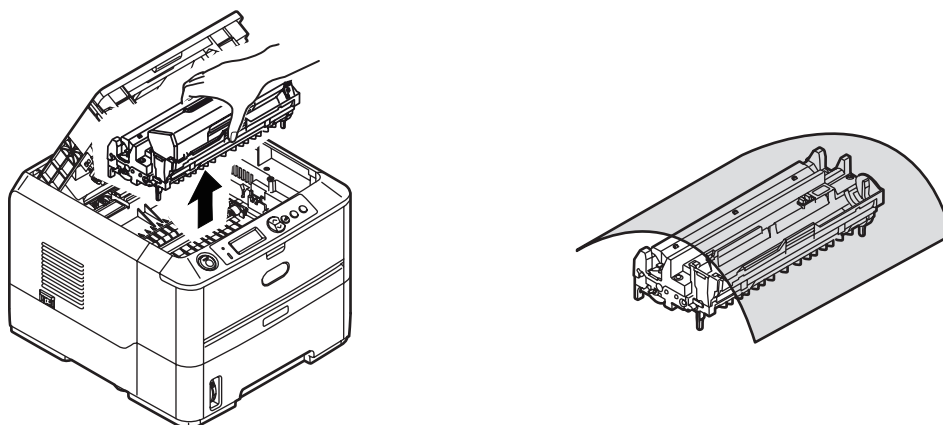
### FIGYELMEZTETÉS!

Ha a nyomtató előzőleg be volt kapcsolva, akkor a beégetőmű területe forró. Ez a terület egyértelmű címkéssel van ellátva. Ügyeljen arra, hogy ne érjen hozzá.

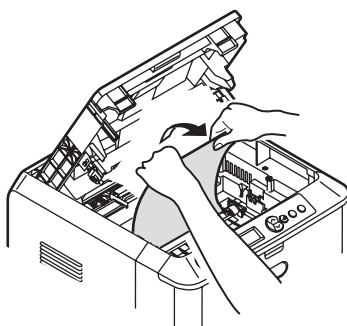
### FIGYELEM!

A képdobot ne hagyja öt percnél hosszabb ideig világos helyen, és ne tegye ki közvetlen napfénynek. A képdobot mindig csak a széleinél vagy a tetejénél fogva tartsa. Ne érjen hozzá a képdob belsejében található zöld képalkotó henger felszínéhez.

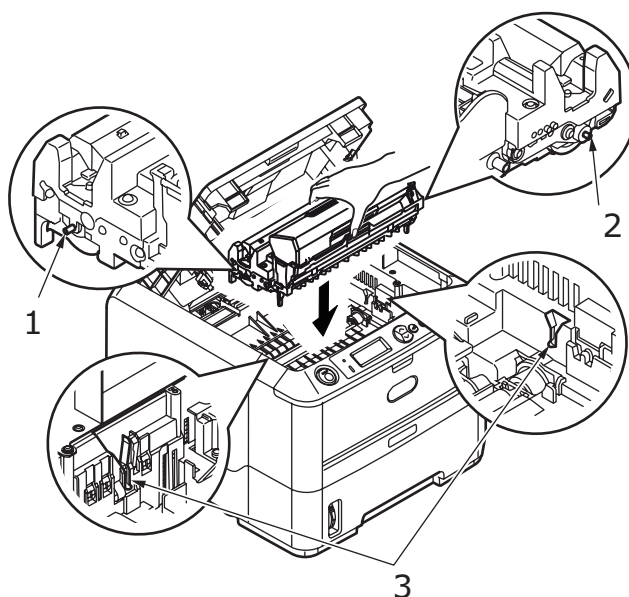
3. A képdobot óvatosan, a festékkazettával együtt emelje ki. Ügyeljen arra, hogy ne karcolja meg a zöld színű képkötő hengert, lehetőleg meg se érintse azt.



4. Távolítsa el minden elakadt lapot a nyomtató belsejéből.



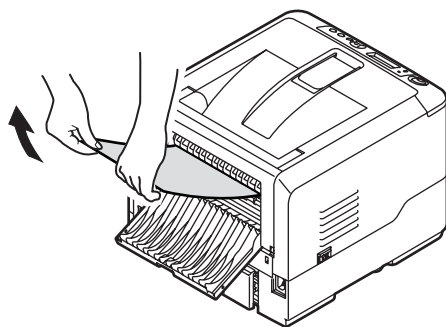
5. Helyezze vissza a fényhengert a festékkazettával együtt úgy, hogy a tűskék (1, 2) megfelelően illeszkedjenek a nyomtatóban található foglalatokba (3).



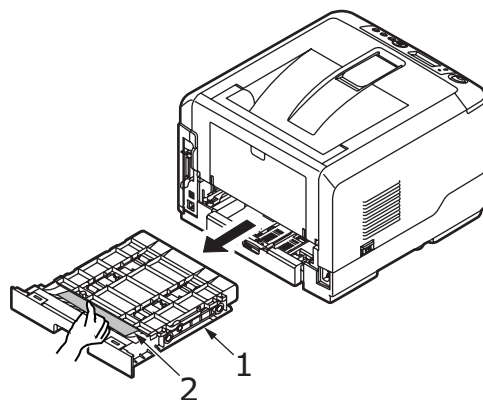
6. Helyezze vissza a felső fedelet, de még ne nyomja teljesen a helyére. Így a fényhengert nem éri fény amíg ellenőrzi, hogy nincsenek-e további elakadt papírlapok a készülék többi részén.



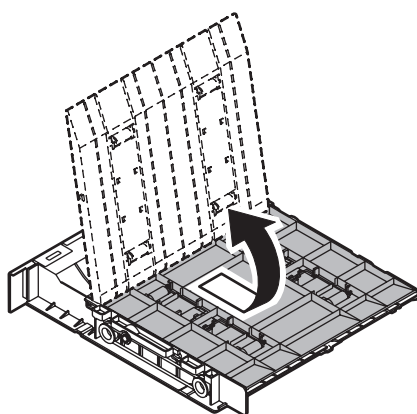
7. Nyissa ki a hátsó fedelet, és nézze meg, hogy van-e elakadt papír a hátsó papírúton.  
> Ha talál ilyet, húzza ki.



- > Ha a papír mélyen fekszik és nehéz kivenni, akkor valószínűleg a beégetőmű akadályozza az eltávolítást. Ebben az esetben emelje fel a felső fedelet, nyúljon be és nyomja le a beégetőmű nyitókarját.  
> Ha nem használja a hátsó fedelet, akkor a papír eltávolítása után zárja le.
8. Vegye ki a Duplex egységet (1), és ellenőrizze, hogy van-e elakadt papír ezen a területen. Távolítsa el az esetlegesen elakadt papírt, majd helyezze vissza a duplex egységet.

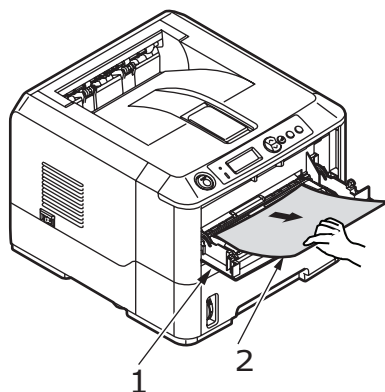


- > Ha a papírt nehéz eltávolítani, nyomja a fedelet a nyíl irányába, emelje fel, majd távolítsa el a papírt.



9. Nyissa ki a Többfunkciós tálcát (1) (a B410d és a B410dn készülék esetében a Kézi adagolótálcát).

> Távolítsa el az esetlegesen elakadt papírt (2), majd zárja be a tálcát.



10. Csukja le a felső fedelet, és nyomja le addig, amíg a helyére nem reteszeliődik.
11. A bemelegedés után a nyomtató megkezdí a nyomtatást. Az elakadás miatt használhatatlanná vált oldalt a készülék újramyatja.

#### MEGJEGYZÉS

*Ha az elakadt papír széle kilóg a nyomtatóból, vagy legalábbis látható a kimeneti nyílásnál, helyezze vissza a képdobot, zárja le fedelet, majd kapcsolja be a nyomtatót. A bekapcsolás után néhány másodperccel a kimeneti görgők elkezdenek forogni, ekkor el tudja távolítani az elakadt lapot. Ha a papír olyan rossz helyen akadt el, hogy még így sem sikerül eltávolítani, forduljon a szerviz szakembereihez.*

## Nem megfelelő nyomtatási minőség

Mielőtt a nyomtatási minőséggel kapcsolatos problémájával a szervizhez fordulna, tekintse át az alábbi táblázatot, hátha sikerül megtalálnia a hiba okát és megoldását.

JELENSÉG	PROBLÉMA	MEGOLDÁS
A készülék üres oldalakat nyomtat.	A képdobban nincs megfelelően beállítva a festékkazetta.	Állítsa be megfelelően a festékkazettát.
	A festékkazetta nincs behelyezve vagy kiürült.	Helyezzen be egy új festékkazettát.
A teljes oldal halványan nyomtatódik.	A festékkazetta kiürült. Mikor a festékkazetta már majdnem kiürült, a nyomatok egyre halványabbá válnak.	Helyezzen be egy új festékkazettát.
	A LED-sor piszkos.	Tisztítsa meg a LED-sort.
A kinyomtatott oldalon szürkés háttér alakul ki.	A festék elektrosztatikusan a nem nyomtatandó részekben is a lapokhoz tapadhat, ami általában túl száraz környezetben fordul elő.	Használjon lézernyomtatóba való, finomabb bevonatú papírt, vagy működtessen a helyiségben párasítót.
A kinyomtatott oldalak teljesen feketék.	Hardverprobléma.	Forduljon a szervizhez.

JELENSÉG	PROBLÉMA	MEGOLDÁS
Az oldalakon ismétlődő jelek jelennek meg.	Ha a képdob kazettája megsérül, a felületi hibák és a karcolások miatt 4,06 centiméterenként ismétlődő jelek jelennek meg a nyomaton.	Készítsen egy tisztítólapot, ezzel megszüntethető a probléma.
Minden kinyomtatott oldalon egy téglalap alakú rész halványabb nyomtatással jelenik meg.	A problémát a nedves helyen tárolt papír okozhatja.	Ellenőrizze a papírkészletet és a hordozók tárolási körülményeit, esetleg használjon páramentesítőt, továbbá ellenőrizze a rendelkezésre álló festékmennyiséget.
A nyomtatott oldalakon függőleges fehér sávok vagy halványabb részek láthatók.	Kevés a tinta vagy az eloszlása nem megfelelő. Az is lehetséges, hogy a képkötő henger elhasználódott.	Cserélje ki a festékkazettát. Ellenőrizze a képdobot és a képkötő hengert, és ha szükséges, szerezzen be újat. Forduljon a szervizhez.
	A LED-sor piszkos.	Tisztítsa meg a LED-sort.
Függőleges fekete csíkok jelennek meg.	Hardverprobléma.	Forduljon a szervizhez.
Elmosódott nyomtatás.	A LED-sor piszkos.	Tisztítsa meg a LED-sort.
Torzított nyomat.	Probléma lehet a papír útvonalán, a lámpaegységben vagy a beégetőműben.	Készítsen egy tisztítólapot. Forduljon a szervizhez.
Halvány nyomat.	A festékkazetta nem megfelelően van beállítva. Kifogyóban van a festék.	Megfelelően helyezze be a festékkazettát.  Cserélje ki a festékkazettát.
	Elkenődött vagy maszatos nyomat.	A problémát okozhatja a képdob, a nyomtató belsejébe szivárgott festék vagy a görgőkön lerakódott szennyeződés.
Túl világos vagy homályos nyomat.	Általában a lecsökkent festékmennyiség okozza.	Cserélje ki a festékkazettát.
	A hibát az is okozhatja, hogy nem lézernyomtatóba való papírt használ.	Csak előírás szerinti papírt használjon.
	A LED-sor piszkos.	Tisztítsa meg a LED-sort.
A félkövér karakterek és a fekete vonalak elmaszatoznak.	Kifogyóban van a festék.	Helyezzen be egy új festékkazettát.
A nyomat a szokásosnál sötétebb.	Túl magas a Darkness (Sötétség) beállítás értéke.	Csökkentse a sötétség értékét.
A lapok túlságosan felpöndörödnek.	Valószínűleg nem a papír megfelelő oldalára nyomtat.	Fordítsa másik oldalukra a tálcán található lapokat. (A papír csomagolásán nyíl jelöli a nyomtatási oldalt). A papírt nyomtatási oldalával lefelé helyezze a tálcára.
	Nedves a papír a nem megfelelő tárolás miatt.	Ne tartsa a papírt túl nedves vagy túl magas hőmérsékletű helyen. A papírt védőcsomagolásban tárolja.
	Magas páratartalom.	A működés csak 20–80%-os relatív páratartalom mellett 20-80%.

## Papíradagolási hibák

JELENSÉG	PROBLÉMA	MEGOLDÁS
Gyakran fordul elő papírelakadás. Egyidőben több papírlap adagolása történik.	A nyomtató nem áll vízszintesen.	A nyomtatót stabil, vízszintes felületre helyezze.
	Túl vastag vagy túl vékony a papír. A papír nyirkos, hajlott, gyűrött vagy felpöndörödött.	A nyomtatóhoz előírt típusú papírt használjon. Ne tartsa a papírt túl nedves vagy túl magas hőmérsékletű helyen. A papírt védőcsomagolásban tárolja.
	A papír elhelyezkedése nem megfelelő.	A papír éleit igazítsa a papírvezetőkhoz.
	Csak egy papírlap van betöltve a papírtálcába vagy a Kézi adagolótálcába/Többfunkciós tálcába.	Helyezzen be több papírlapot.
	A nyomtató Kézi adagolótálcájában/Többfunkciós tálcájában lévő papírkötegehez további papírlapokat adott hozzá.	Távolítsa el a tálcában lévő papírköteget, adja hozzá az új papírlapokat, ügyeljen a lapok igazítására, majd töltsen meg a tálcát.
	A papírtálcába levelezőlapokat, borítékokat, címkéket vagy fóliát töltött be.  A képeslapok vagy a borítékok nem a megfelelő irányban vannak behelyezve.	A papírtálcá használatával nem lehetséges a nyomtatás. A levelezőlapokat, a borítékokat, a címkéket vagy a fóliákat a Kézi adagolótálcába vagy a Többfunkciós tálcába töltsen be.  Ellenőrizze, és a megfelelő irányban töltsen be.
A papírt a nyomtató nem húzza be.	A nyomtatóillesztő-programban a <b>Paper Source</b> (Papírforrás) lehetőségénél nem a megfelelő beállítás van megadva.	A <b>Source</b> (Forrás) legördülő listáról válassza ki a megfelelő papírforrást.
	A nyomtató menübeállítása hibás.	Állítsa be a papírméretet a nyomtató Setup (Beállítás) menüjében.
Az elakadt papír eltávolítását követően a nyomtatás nem folytatódik.	Az elakadt papír eltávolítása után nem folytatódik a nyomtatás.	Nyissa fel, majd zárja be a felső fedelet.

## Szoftverproblémák

A nyomtatás vezérléséért a szoftverek (az operációs rendszer, a használt alkalmazás és a nyomtatóillesztő-programok) felelősek. Győződjön meg arról, hogy a nyomtatónak megfelelő illesztőprogramot használja. További információt a szoftverek dokumentációjában talál.

JELENSÉG	PROBLÉMA	MEGOLDÁS
Csak az adatok egy része nyomtatódik ki.	Nem a megfelelő nyomtatóillesztő-programot telepítette.	Telepítse a megfelelő nyomtatóillesztő-programot.
A nyomtatás sebessége kisebb a vártnál.	A nyomtatás általában a használt alkalmazás miatt lassul le. Néha az egyszerű szöveges dokumentumok is lassan nyomtatódnak, ha azok olyan speciális betűtípussal készültek, amelynek tovább tart a nyomtatóra való átvitele.	Ha a maximális nyomtatási sebességet szeretné elérni, a szöveges dokumentumokban a nyomtató beépített betűkészleteit használja.
Az egymást követő oldalakon egyre nagyobb a felső margó.	Elcsúszott szöveg. A szoftverben és a nyomtatóban eltérő értékű a sorok oldalankénti számát meghatározó beállítás.	Számos szoftver alapbeállítása 66 sor/oldal, míg a nyomtatóé csak 64 sor/oldal. Módosítsa a beállítást a szoftverben, vagy a nyomtató vezérlőpaneljén változtassa meg a LINES Per PAGE (Sor/oldal) beállítást a szoftveres értékkel megegyezőre.

## Hardverproblémák

JELENSÉG	PROBLÉMA	MEGOLDÁS
A kép vagy ábra egyik része egy oldalra, míg másik része a következőre nyomtatódik.	A kép ilyen felbontással történő kinyomtatásához nem elég a nyomtató memóriája.	Csökkentse a kép méretét vagy felbontását, illetve bővítse a nyomtató memóriáját.
A nyomtatás elindításakor nem történik semmi, pedig a nyomtató azt jelzi, hogy kész az adatok fogadására.	Konfigurációs hiba.	Ellenőrizze a nyomtató kábeleinek megfelelő csatlakozását. Ha a számítógépről több nyomtatót is el tud érni, ellenőrizze, hogy a kívánt nyomtató van-e kijelölve.
A nyomaton értelmetlen jelek jelennek meg a kívánt adatok helyett.	A kábelek beállítása vagy csatlakoztatása nem megfelelő. Lásd még: Szoftverproblémák.	Ellenőrizze a kábelek konfigurációját, hosszúságát és folytonosságát.
A számítógép újraindításakor a nyomtató „lefagy” vagy hibaüzenetet jelenít meg.	Ha a számítógép újraindítása előtt nem kapcsolja ki a nyomtatót, az adatátviteli hibát okozhat.	Kapcsolja ki a nyomtatót a számítógép újraindítása előtt.
Furcsa szag érezhető nyomtatás közben.	Amikor az űrlapok vagy az öntapadó matricák a forró beégetőműnél haladnak el, a kémiai reakciót kellemetlen szag kísérfheti.	Ezért lehetőleg csak hőnek ellenálló űrlapokat helyezzen a nyomtatóba, és gondoskodjon megfelelő szellőztetésről.
A nyomtató be van kapcsolva, de a nyomtatás megkezdése előtt be kell melegednie.	A nyomtató energiatakarékos üzemmódban van. Mielőtt megkezdődhetne a következő munka nyomtatása, a beégetőműnek be kell melegednie.	A bemelegedés miatti késlekedést kiküszöbölheti, ha másként állítja be a Power Save (Energiatakarékos) módot.

## A készülék bővítése

A nyomtató teljesítményét a következő kiegészítőkkel lehet javítani:

- > 32, 64, 128, 256 MB RAM DIMM: a nyomtató fő memóriájának kibővítéséhez, a nagy fájlok feldolgozásának felgyorsításához.
- > Második papírtálca: a nyomtató papírbefogadó képességének 530 lappal (75 g/m<sup>2</sup>) való megnöveléséhez.

### Telepítési beállítások azonosítószáma

32 MB RAM DIMM	44029502
64 MB RAM DIMM	44029504
128 MB RAM DIMM	44029506
256 MB RAM DIMM	44029509
Második papírtálca	43990702

### A telepítés folyamata

A fenti kiegészítők telepítését az adott kiegészítéshez tartozó telepítési segédlet szerint végezze.

# Műszaki adatok

## Általános

NYOMTATÓ TÍPUSA	TÍPUSSZÁM
B410d	N22110B
B410dn	N22113B
B430d	N22111B
B430dn	N22115B
B440dn	N22116B

Az alábbi táblázat tartalmazza a nyomtató alapvető jellemzőinek rövid felsorolását:

TÉTEL	ADATOK
Méretek	B410d, B410dn: 369 x 395 x 268 mm (szélesség x mélység x magasság) B430d, B430dn: 369 x 395 x 268 mm (szélesség x mélység x magasság) B440dn: 369 x 395 x 297 mm (szélesség x mélység x magasság)
Tömeg	B410/B430: Kb.10,3 kg (a második tálca nélkül) B440: Kb.10,9 kg (a második tálca nélkül)
Nyomatási mód	Elektro-fotografikus nyomtatás, LED-fényforrásokkal.
Nyomatási színek	Monokróm
Nyomatási sebesség	Letter: maximum 30 oldal percenként A4: maximum 28 oldal percenként
Felbontás	B410d, B410dn: 600 x 2400 pont/hüvelyk B430d, B430dn és B440dn: 1200 x 1200 dpi (képpont/hüvelyk)
Operációs rendszer	<b>Windows</b> 2000/XP/XP server 2003 x 64 bit edition/Vista/Vista x 64 bit edition <b>Mac</b> OS X PowerPC (10.2.8 - 10.5) / OS X Intel (10.4.4 - 10.5) <b>Unix/Linux</b>
Emulációk	B410d, B410dn: PCL5e, PCLXL, Epson FX, IBM ProPrinter B430d, B430dn, B440dn: PCL5e, PCLXL, Epson FX, IBM ProPrinter, PS3
Csatlakozók	Az IEEE 1284-1994 szabványnak megfelelő párhuzamos port USB 2.0 High speed (Nagy sebességű) B410dn, B430dn, B440dn: 100BASE-TX/10Base-T
Processzor	297 MHz-es PowerPC processzor
Memória	B410d, B410dn: 32 MB, 288 MB-ig bővíthető B430d, B430dn és B440dn: 64 MB, 320 MB-ig bővíthető
A nyomtató/beégetőmű élettartama	200 000 oldal vagy 5 év
Festékkazetta élettartama	Mellékelt: 1 500 oldal Csere: (ISO/IEC19752) B410d, B410dn: 3500 oldal B430d, B430dn: legfeljebb 7000 oldal B440dn: legfeljebb 10000 oldal

TÉTEL	ADATOK
A fényhenger élettartama	Egyoldalas nyomtatás 25 000 oldal (folyamatos) Feladatonként három oldal esetén 20 000 oldal Feladatonként egy oldal esetén 12 000 oldal Kétoldalas nyomtatás 15 000 oldal (folyamatos) Feladatonként három oldal esetén 13 000 oldal Feladatonként egy oldal esetén 10 000 oldal
Papírméret	A4, A5, A6, B5, Letter, Legal 13, Legal 14, Executive, Egyéni méret, C5, C6, Com-9, Com-10, DL, Monarch, Statement
Paper feed (Papíradagolás)	B430d, B430dn, B440dn: Automatikus adagolás a papírtálcákról (a kiegészítőként felszerelhető második tálcát és a többfunkciós tálcát is ideértve) B410d, B410dn: A lapok egyesével kézzel is betölthetők.
A lapadagolók kapacitása 75g/m <sup>2</sup> esetén	B410d, B410dn és B430d, B430dn: 1. tálca: 250 lap B440dn: 1. tálca: 530 lap 2. (kiegészítő) tálca: 530 lap B430d, B430dn, B440dn: Többfunkciós tálca: 50 lap B410d, B410dn: A kézi adagolótálca: Egy lap
Papírkimenet	Nyomtatott oldallal felfelé vagy lefelé, a papír méretétől, típusától és vastagságától függően
Energiafogyasztás	22 °C hőmérsékleten Normál állapotban: 450 W Készenléti üzemmódban: 70 W Energiatakarékos: 7 W
Papírkidácsi kapacitás 75 g/m <sup>2</sup> tömegnél	Nyomtatott oldallal lefelé: 150 lap
Havi terhelhetőség:	B410d, B410dn: 50 000 oldal B430d, B430dn, B440dn: 70 000 oldal
Kellékek	Festékkazetta, képdob
Tápkábel	Körülbelül 1,8 m maximális hosszúságú (külön megvásárolható)
Zajsztint	Működtetés: 53 dB(A) Készenléti üzemmód: 30 dB(A) Energiatakarékos mód: háttérzaj szintű
Környezeti feltételek	Működtetés: 10–32°C, 20–80% relatív páratartalom, Tárolási: 10–43 °C, 10–90% relatív páratartalom A nyomtatót a nedvesség képződésének elkerülése érdekében az eredeti csomagolásában kell tárolni.



## Papírral és tálcákkal kapcsolatos információ

A lapadagolás és a lapkiadás módja a használt hordozó típusától, méretétől és vastagságától függően változik. Útmutatóként használható az alábbi táblázat, illetve a következő oldalon található megjegyzések, jelölések és magyarázatok. (A beállítási lehetőségek kissé eltérhetnek a felhasználói beállításoktól és a munkakörnyezettől függően.)

Papírtípus	Méret	Tömeg	Adagoló-papírtálca				Kiadási mód	
			1.	2.	MPT	Kézi	Fel	Le
Normál papír	A4 Letter	L, ML, M, MH	0	0	0	0	0	0
	A5 B5 Executive	L, ML, M, MH, H	0	0	0	0	0	0
	Legal (13) Legal (14)	H	0	0	0	0	0	0
	Statement	L, ML, M, MH, H	0	X	0	0	0	0
	A6	L, ML, M, MH, H	X	X	0	0	0	0
	Egyéni	L, ML, M, MH	△	△	0	0	0	0
	Sz: 86 – 216 H: 140 – 356	H	△	△	0	0	0	0
Levelezőlapok		-	X	X	0	0	0	X
Borítékok	Com-9 Com-10 DL C5 C6 Monarch Egyéni Sz: 86 - 216 H: 140 - 356	-	X	X	0	0	0	X
Címkék	A4 Letter	-	X	X	0	0	0	X
Fóliák	A4 Letter	-	X	X	0	0	0	X

			Kétoldalas nyomtatás							
			Automatikus				Manual (Kézi)			
Papírtípus	Méret	Tömeg	1.	2.	MPT	Kézi	1.	2.	MPT	Kézi
Normál papír	A4 Letter	L, ML, M, MH	0	0	0	X	0	0	0	0
	Legal (13) Legal (14)	H	X	X	X	X	0	0	0	0
	A5 B5 Executive	L, ML, M, MH, H	X	X	X	X	0	0	0	0
	Statement	L, ML, M, MH, H	X	X	X	X	0	X	0	0
	A6	L, ML, M, MH, H	X	X	X	X	X	X	0	0
	Egyéni	L, ML, M, MH	△	△	△	X	△	△	0	0
	Sz: 86 - 216 H: 140 - 356	H	X	X	X	X	△	△	0	0
Levelezőlapok		-	X	X	X	X	X	X	X	X
Borítékok	Com-9 Com-10 DL C5 C6 Monarch Egyéni Sz: 86 – 216 H: 140 – 356	-	X	X	X	X	X	X	X	X
Címkék	A4 Letter	-	X	X	X	X	X	X	X	X
Fóliák	A4 Letter	-	X	X	X	X	X	X	X	X

## Megjegyzések, jelölések és magyarázatok

### Megjegyzések:

1. Ha a (kiegészítőként választható) második papírtálcát is felszerelte, az eredeti tálcát 1. tálcának, a kiegészítő tálcát pedig 2. tálcának nevezzük.
2. A PostScript-emulációt megvalósító illesztőprogram egyéni papírméretet használatát támogatja.
3. A 1. tálcára helyezhető hordozó méretkorlátozásai a következők: 100–216 mm szélesség és 210–316 mm hosszúság.
4. A 2. tálcára helyezhető hordozó méretkorlátozásai a következők: 148–216 mm szélesség és 210–316 mm hosszúság.
5. Az automatikus kétoldalas nyomtatás alkalmazása esetén a nyomtató a papírt nem a nyomtatott oldalával felfelé adja ki.
6. Ha A5 és A6 méretű papírok, valamint levelezőlapok és borítékok esetében a papírtömeg beállítása Heavy (Nehéz), akkor csökken a nyomtatás sebessége.
7. Ha 120 g/m<sup>2</sup>-nél nehezebb hordozóra kíván nyomtatni, akkor a nyomtatóillesztő-programban a Label (Címke) nyomtatási módot kell kiválasztani.

JELÖLÉS/RÖVIDÍTÉS	JELENTÉS
1.	Az 1. papírtálca.
2.	A 2. (kiegészítő) papírtálca.
MPT	Többfunkciós tálca (B430 és B440)
Kézi	Kézi adagolótálca (B410)
Fel	Nyomtatott oldalukkal felfelé néző nyomatok a nyomtató hátulján kiadva.
Le	Nyomtatott oldalukkal lefelé néző nyomatok a nyomtató tetején kiadva.
Sz, H	Szélesség és hosszúság, milliméterben kifejezve.
L	Könnyű (Light) papír 64 g/m <sup>2</sup>
ML	Közepesen könnyű (Medium Light) papír 64 – 74 g/m <sup>2</sup>
M	Közepes tömegű (Medium) papír 75 – 87 g/m <sup>2</sup>
MH	Közepesen nehéz (Medium Heavy) papír 88 – 104 g/m <sup>2</sup>
H	Nehéz (Heavy) papír 105 – 120 g/m <sup>2</sup>
o	Használható
x	Nem használható
△	A mérettől függően használható.

# Betűrendes tárgymutató

## A

a Printer Menu Setup	
Tool (Nyomtató menüjének beállítóeszköze) telepítése	41
Adagolási elakadás	
vagy kimeneti elakadás	71
Adagolási papírelakadás	71
Alapértelmezett nyomtatóbeállítások	
Alapértelmezett Windows-beállítások	48
Attention (Figyelem) jelzőfény	12
Automatikus kétoldalas nyomtatás	52

## Á

Állapot- és hibaüzenetek	70
--------------------------	----

## B

Behelyezés	
Papír	34
Bemeneti papírelakadás	71
Borítékok típusok	33

## C

Címkék	33, 34
--------	--------

## E

elválasztólap nyomtatási feladatok elválasztása megosztott nyomtatón	50
--	----

## F

Felbontás	
beállítás Windows alatt	44, 47
felhasználói kézikönyv megtekintés	8
nyomtatás	8
Fényhenger (dob)	
csere	66
Élettartam	66
Festékkazetta	
a csere lépései	63
kazetta élettartama	63

## H

Háttérképek	57
Háttérképek és makrók	
általános	44, 57
Háttérképek, PCL nyomtatás	
létrehozás lépései	60
háttérképekkel	61, 62
Háttérképek, PostScript létrehozás lépései	57
meghatározás a Windows illesztőprogramban	58
nyomtatás háttérképekkel	59
Hibakeresés	
hardverproblémák	77
nem megfelelő nyomtatási minőség	74
Papírelakadások	70
Szoftverproblémák	77
Hordozóbeállítások	
B410d, B410dn	37
B430d, B430dn, B440dn	38

## I

Illesztőfelület	
párhuzamos	40
USB	40
Illesztőprogramok telepítése	
Macintosh	41
Windows	41

## J

Jelzőfények	12
-------------	----

## K

Karbantartás	
LED-sor tisztítása	69
Tisztítólap B410d, B410dn	69
Tisztítólap B430d, B430dn, B440dn	69
Kész jelzőfény	12
Kétoldalas nyomtatás	52
Kétoldalas, kézi	
Papírtálca	53
Többcélú tálca	55
Kezelőpanel	
B410d, B410dn	12
B430d, B430dn, B440dn	22
Kézi kétoldalas nyomtatás	53
Kiegészítők telepítés	78
Kimeneti papírelakadás	71

## L

LAN	40
LCD	23
LED-sor	69

## M

Makrók	57
Menübeállítások	
B410d, B410dn	22
B430d, B430dn, B440dn	32
Menüfunkciók	
B410d, B410dn	15
B430d, B430dn, B440dn	23
Menük	
FX menü	19, 28
Information (Információ) menü	15, 24
Maintenance (Karbantartás) menü	21, 31
Media (Hordozók) menü	16, 25
Network (Hálózat) menü	20, 30
Parallel (Párhuzamos csatlakozás) menü	20, 29
PCL-menü	17, 27
PPR-menü	18, 28
Print (Nyomtatás) menü	16, 25
Print Statistics (Nyomtatási statisztika) menü	21, 31
Shutdown (Leállítás) menü	24
System configuration (Rendszerkonfiguráció) menü	17, 26
Usage (Használat) menü	22, 31
USB menü	20, 30
műszaki adatok	
általános	79
Papír és tálcák	81

## N

nem megfelelő nyomtatási minőség	74
----------------------------------	----

## Ny

Nyomtatás	
címketípusok	33, 34
fóliatípusok	33, 34
különbéle hordozók	56
minőségi problémák	74
papír- és borítéktípusok	33
nyomtatási beállítások mentés	43
Nyomtatási sorrend	
alsó oldalra történő nyomtatás	35
felső oldalra történő nyomtatás	35
Nyomtató részei	10
nyomtató tulajdonságai	7

## O

oldal tájolása	
beállítás Windows alatt	44, 46
online gomb	
B410d, B410dn	13

## Ö

Öntapadó címkék	33
-----------------	----

## P

Papír	
adagolási elakadás	71
adagolási sorrend	35
Behelyezés	34
bemeneti elakadás	71
borítéktípusok	33
címketípusok	33, 34
Fóliák	33, 34
kimeneti elakadás	71
méretbeállítás	
Windows alatt	43
papírtípusok	33
tálca kiválasztása	
Windows alatt	43
Papír behelyezése	34
Papír- és borítéktípusok	33
Papír és tálcák	81
Papíradagolás, méret- és hordozóbeállítás	37
Papíradagolási hibák	76
Papírelakadások	70
Printer Menu Setup Tool (Nyomtató menüjének beállítóeszköze)	14
Priority (Prioritás) nyomtatási sor prioritása	49

## S

Speciális funkciók engedélyezés vagy letiltás	50
Spooling (Sorba állítás) Windows-beállítások	49

## **Sz**

Szoftverproblémák.....77

## **T**

Tájékoztató dokumentáció.....8

Telepített opcionális alkatrészek

    Macintosh .....41

    Windows .....41

Tisztítólap .....68

Többfunkciós tálca és kézi

    adagolótálca .....36

## **V**

Vízjel

    nyomtatás Windowsból..... 44, 48

# Oki – kapcsolatfelvétel

## **Oki Systems (Magyarország) Kft.**

H1134 Budapest,  
Váci út 35,  
Hungary

Telefon: +36 1 814-8000

Telefax: +36 1 814-8030

Website: [www.okihu.hu](http://www.okihu.hu)

**OKI EUROPE LIMITED**

Blays House

Wick Road

Egham, Surrey TW20 0HJ

United Kingdom

Tel: +44 (0) 208 219 2190

Fax: +44 (0) 208 219 2199

**WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM**

